

ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ ΤΗΣ ΔΥΤΙΚΗΣ ΚΡΗΤΗΣ

Ε' ΕΠΑΡΧΙΑ ΣΦΑΚΙΩΝ

127 ΣΑΜΑΡΙΑ = Ὁσία Μαρία (Καταλ. 207). Σχέδ. 99, εἰκ. 387 - 395.

Περίπου στὴ μέση τοῦ φαραγγιοῦ, ἐκεῖ «στῇ Σαμαριᾶς τὸν πά-
το», ὅπως λέει καὶ τὸ τραγοῦδι⁴⁹¹, κτίστηκε τὸ μικρὸ, ὁμώνυμο χω-
ριό. Ἐξω ἀπὸ τὸν οἰκισμό, καὶ καθὼς προχωρεῖς πρὸς τὴν Ἀγιά Ρου-
μέλη, συναντᾷς, παράμερα, τὸ ἐκκλησάκι τῆς Ὁσίας Μαρίας (2,50 ×
3,40 μ.), ποὺ στὴ χάρη της θὰ πρέπει νὰ χρωστᾶνε τ' ὄνομά τους, τὸ
χωριὸ καὶ τ' ὀνομαστὸ φαράγγι⁴⁹²

Οἱ τοιχογραφίες εἶναι σκεπασμένες μὲ πολλὰ ἄλατα καὶ ἔχουν πά-
θει σοβαρὲς ἀλλοιώσεις καὶ φθορές. Ἡ διάταξή τους εἶναι ἡ ἀκό-
λουθη

1 Ἡ Προδοσία. Ὁρθόκορμος, ἥρεμος, ὁ Χριστός, στέκεται στὴ μέ-
ση τῆς εἰκόνας, ἐνῶ ὁ Ἰούδας προσέρχεται ἀπὸ τ' ἄριστερά, μὲ ζωνερὴ
κίνηση, καὶ πάει νὰ τὸν ἀσπαστεῖ. Κάτω, χαμηλά, στὴ δεξιὰ γωνία, ἡ
σκηνὴ τοῦ Πέτρου μὲ τὸν Μάλχο.

2 Ἡ Μεταμόρφωση (εἰκ. 387). Ὁ Χριστός, ντυμένος κατάλευκα,
περιβάλεται μὲ διπλὴ δόξα τὴν ἀκτινωτὴ καὶ τὴν ἐλλειπτική. Ἀπὸ
κάθε μεριὰ οἱ Προφῆτες, ποὺ μόλις διακρίνονται. Κάτω, χαμηλά, οἱ
μαθητὲς μὲ φωτοστέφανο, εἰκονίζονται σὲ διάφορες στάσεις, δηλωτικὲς
τοῦ μεγάλου δέους ποὺ τοὺς συγκλονίζει. Ἀριστερὰ ὁ Ἰωάννης (,), ἔχει
ὀλότελα ἀνατραπεῖ, μὲ τὰ πόδια στὸν ἀέρα καὶ τὸ κεφάλι πρὸς τὰ κά-
τω, ἐνῶ ὁ μεσαῖος εἶναι πρηνὴς καὶ πάει νὰ καλύψει τὸ πρόσωπο μὲ
τὰ χέρια του. Ἡ στάση τοῦ τρίτου, πρὸς τὰ δεξιὰ, εἶναι ἡ πρὸ ἰδιότυ-
πη· πεσμένος μπρούμυτα, μοιάζει νὰ αἰωρεῖται στὸ κενό, ἐνῶ ἔντρο-
μος κρύβει τὸ πρόσωπο μὲ τὰ χέρια, σὰν νὰ μὴν ἀντέχει τὴ λάμψη
ἀπὸ τὸ θαβώρειο φῶς.

3. Ἡ Ἀνάληψη (εἰκ. 388) Καθισμένος ὁ Ἰησοῦς μέσα στὴν ἐλ-
λειπτικὴ δόξα, ἀναλαμβάνεται ἀπὸ τέσσερις ἀγγέλους. Κάτω ἡ Πανα-
γία μὲ σκούρο μελιτζανὶ μαφόριο, ἀνάμεσα σὲ δυὸ ἀγγέλους, μὲ φωτο-

⁴⁹¹) Μ π ά ρ μ π α Π α ν τ ζ ε λ ι ο ῦ, Τὸ τραγοῦδι τοῦ Δασκαλογιάννη, Ἡρά-
κλειο 1947, στιχ 457

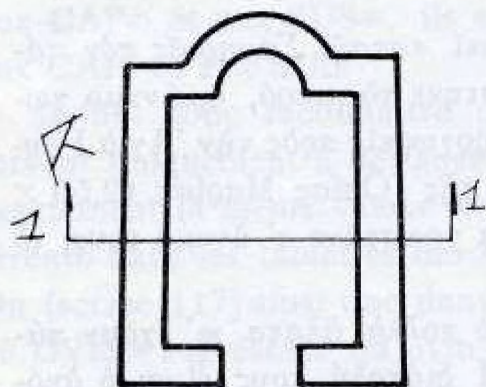
⁴⁹²) Ἀ ν δ ρ. Β ο υ ρ δ ο υ μ π ά κ η, Κρητικὰ Συμβόλαια ἐκ τῆς Τουρκοκρα-
τίας, «Χριστιανικὴ Κρήτη» τόμ. Α, 1912, σελ. 486 - 487.

στέφανο, καὶ στοὺς συμμετρικὰ τοποθετημένους Ἀποστόλους, ποὺ ἀτενίζουν ἐκστατικοὶ τὸν Ἰησοῦ.

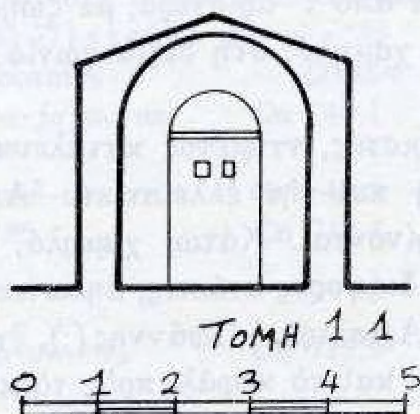
4. Λίθος. Ὁ Ἄγγελος ντυμένος κάτασπρα, δείχνει στὶς Μυροφόρες τὸν ἄδειο τάφο.

5 Ἡ Κάθοδος στὸν Ἄδη.

6 Ἡ Σταύρωση (εἰκ. 389). Ὁ Χριστὸς εἰκονίζεται μ' εὐρωστο κορμὸ καὶ ἰσχνὰ πόδια, τυλιγμένος λευκὸ κολλόβιο. Τὸ κεφάλι, μὲ τὰ



πλούσια μαλλιά, ποὺ ξεχύνονται στοὺς ὤμους, ἔχει γείρει στὸ δεξιὸ μέρος. Ἀπὸ κάθε μεριὰ τῆς κεραίας τὰ σύμβολα τοῦ ἡλίου καὶ τῆς σελήνης⁴⁹³. Ἡ Παναγία, ἀκολουθούμενη ἀπὸ δυὸ γυναῖκες, στέκεται ἀριστερὰ καὶ ὑψώνει σὲ ἱκεσία τὰ χέρια πρὸς τὸν Ἰησοῦ. Δεξιὰ ὁ Ἰωάννης, μὲ τὴν τυπικὴ, βαθυστόχαστη στάση, καὶ πίσω του ὁ Ἐκατόνταρχος. Στὸ βάθος ἀρχιτεκτονήματα.



Σχέδ. 99 Σαμαρία. Ὁσία Μαρία

7 Ἡ Γέννηση τοῦ Χριστοῦ (εἰκ. 390). Στὴ μέση τῆς σπηλιᾶς, ποὺ τὴν περιβάλλουν κοφτοὶ βράχοι, ἡ Παναγία μὲ τὸ σκοτεινὸ, μελιτζανὶ μαφόριο, κάθεται πάνω σὲ σκίμποδα, μὲ τὸν μικρὸ Ἰησοῦ, ντυμένο, στὰ γόνατά της. Ἐχει στραφεῖ πρὸς τ' ἀριστερὰ γιὰ νὰ ὑποδεχτεῖ, προφανῶς, τοὺς μάγους (ἀπ' αὐτούς, ἓνας μονάχα διακρίνεται). Στὸ προσκύνημά τους, ἐκείνη προσκλίνει ἑλαφριά, κι' ἔχει τὴν ἔκφραση ἡρεμῆ καὶ στοχαστικῆ. Στὴν κάτω ζώνη, δε-

ξιὰ, εἶναι ἡ σκηνὴ τοῦ λουτροῦ ἡ μαμὴ ποὺ κρατᾷ γυμνὸ τὸ θεῖο βρέφος, μέσα στὴ λεκάνη, καὶ ἡ θεραπαινίδα, ποὺ χύνει νερό, ψηλόλιγνη, μὲ μακρὸ χιτῶνα, στολισμένο μὲ κέντημα, σὲ ρομβοειδῆ σχήματα, καὶ κουκίδες. Ἀριστερὰ ὁ Ἰωσήφ, μὲ στραμένα τὰ νῶτα στὴν Παναγία, ἔχει στηριχθεὶ τὸ κεφάλι στὸ δεξιὸ χέρι. Μπροστά του ποιμένας μὲ κωνικὸ σκουῖφο. Ἐξω ἀπὸ τὴ σπηλιά, ψηλά, δυὸ ἄγγελοι στὸ ἀριστερὸ μέρος κι' ἓνας στὸ δεξιὸ μὲ τὸν βοσκό. Ὁ τύπος τῆς γέννησης, μὲ καθισμένη τὴν Παναγία, εἶναι ὁ ἀρχαιότερος στὴ βυζαντινὴ τέχνη καὶ

⁴⁹³ Γιὰ τὶς παραστάσεις καὶ τὸν συμβολισμό τους βλέπε ἐκκλησίες 90 (θέμα 13) καὶ 105 (θέμα 6). Ἐπίσης σημείωση 411.

Εικ. 387 — Σαμα-
ριά. Ὁσία Μαρία.
Ἡ Μεταμόρφωση



Εικ. 388. Σαμα-
ριά. Ὁσία Μαρία.
Ἡ Ἀνάληψη.



Εικ. 389 — Σαμα-
ριά. Ὁσία Μαρία
Ἡ Σταύρωση



Εικ. 390. — Σαμα-
ριά. Ὁσία Μαρία.
Ἡ Γέννηση τοῦ
Χριστοῦ

Είχ. 391 — Σαμα-
ριά. Οσία Μαρία.
Ἡ Γέννηση τοῦ
Χριστοῦ (λεπτο-
μέρεια)



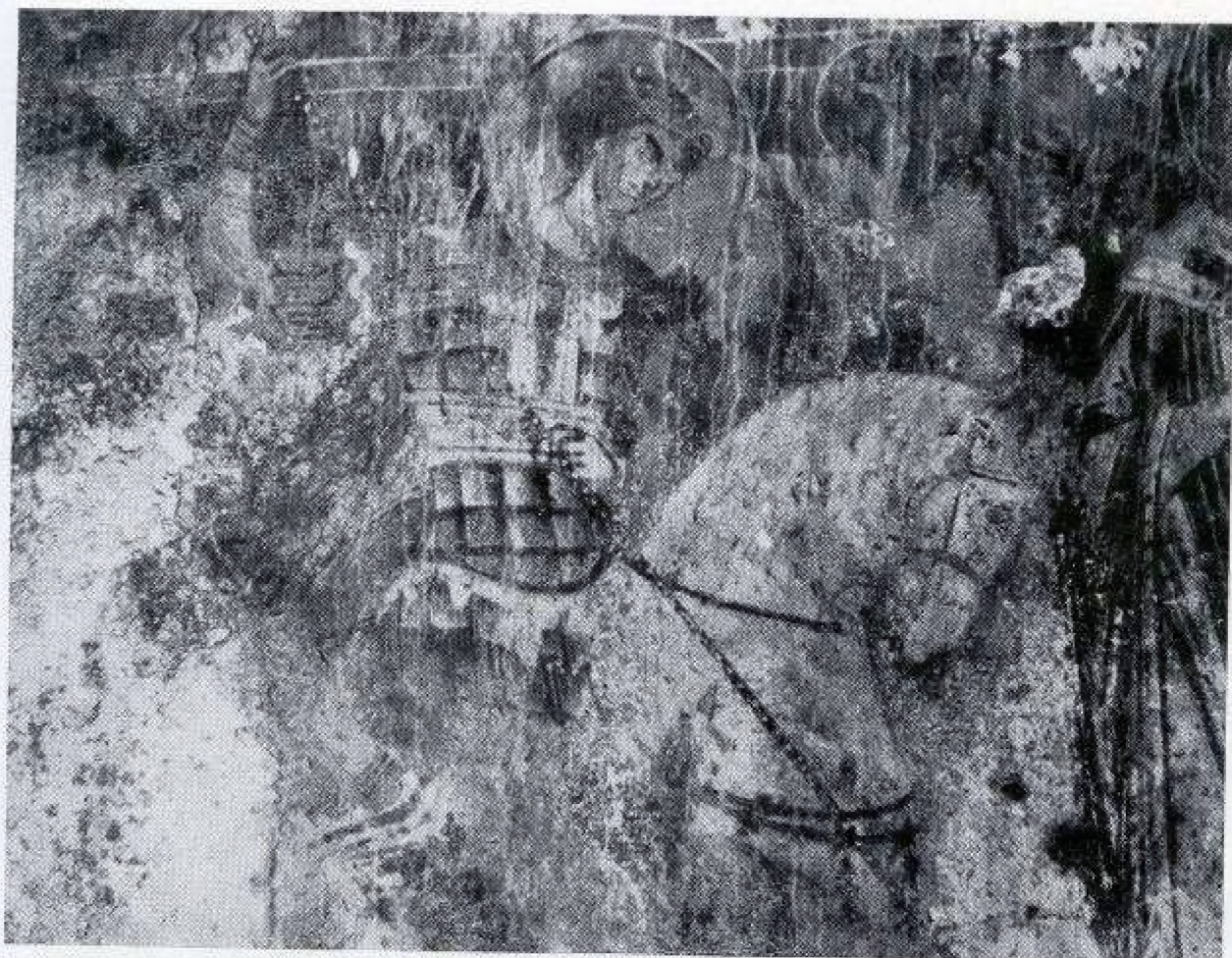
Είχ. 392 — Σαμα-
ριά. Οσία Μαρία.
Φυγή στήν Αἴγυ-
πτο.



Εἰκ. 393 Σαμα-
ριά. Ὁσία Μαρία.
Ἡ κόγχη.



Εἰκ 394 — Σαμα-
ριά. Ὁσία Μαρία
Ἡ Δέηση (σὶ τὸ τε-
ταρτοσφαίριο) καὶ
τὸ Μανδῆλιο



Είχ. 395 πάνω).—
Σαμαριά. Ὁσία
Μαρία. Ο Ἅγιος
Γεώργιος



Είχ. 396. — Σαμα-
ριά Ὁσία Μαρία.
Ἡ ὁσία Μαρία καὶ
ὁ Ἅγιος Ζωσιμᾶς



Είχ. 397 — Άγιος Ιωάννης. Άγιος Ιωάννης.
Η Βάφτιση



Είχ. 398. Άγιος Ιωάννης. Άγιος Ιωάννης. Ό Άγιος
Ιωάννης ό Ελεήμων και ό Άγιος Ανδρέας Κρήτης



Είχ. 399 (πάνω). — Άγιος Ιωάννης Άγιος Ιωάννης
Ο Άγιος Άνδρέας Κρήτης



Είχ 400 (δεξιά) Άγιος Ιωάννης Άγιος Ιωάννης.
Ο Παντοκράτορας.



Εικ. 402 (πάνω) Ἅγιος Ἰωάννης. Παναγία Ἡ Σταύρωση, ἀριστερά
Προφήτης, δεξιὰ τμήμα ἀπὸ τὴν Ὑπαπαντή

Εικ. 401 (ἀριστερά) Ἅγιος Ἰωάννης. Ἅγιος Ἰωάννης. Ἡ Παρθένος
στὸν Εὐαγγελισμό

συνάμα ἀπὸ τοὺς σπάνιους στὴν εἰκονογραφία τῆς Κρήτης ⁴⁹⁴ Ἀλλὰ καὶ στὶς σπάνιες αὐτὲς περιπτώσεις ἡ Παναγία εἰκονίζεται καθισμένη σὲ κλίνη ἢ σὲ ἀνάκλιντρο καὶ ὄχι, ὅπως ἐδῶ, σὲ σκίμποδα. Αὐτὴ ἡ τελευταία λεπτομέρεια μαρτυρεῖ καὶ τοῦτο ὅτι ὁ ζωγράφος ἀντιγράφει τὴ σκηνὴ τῆς Προσκύνησης τῶν Μάγων ⁴⁹⁵ καὶ τὴ συναιρεῖ μὲ τὰ λοιπὰ ἐπεισόδια τῆς Γέννησης.

8 Ἡ Φυγὴ στὴν Αἴγυπτο. Ἡ σκηνὴ (εἰκ. 391) συνέχεται, στὴν ἐξιστόρηση τοῦ Εὐαγγελιστῆ Ματθαίου, μὲ τὴν προηγούμενη, τῆς προσκύνησης τῶν μάγων, διὰν «ἀναχωρησάντων αὐτῶν», φάνηκε ὁ ἄγγελος στὸν Ἰωσήφ καὶ τοῦ εἶπε νὰ παραλάβει τὸ παιδί καὶ τὴν Θεοτόκο καὶ νὰ φύγουν στὴν Αἴγυπτο (Ματθ 2,13) Τὰ δυὸ αὐτὰ συνεχόμενα ἐπεισόδια τὰ συναντοῦμε καὶ στὴν *cappella Palatina* τοῦ Παλέρμου ⁴⁹⁶ Στὴν παράστασή μας ἡ Παναγία ἔχει καθήσει πλάγια, πάνω στὸ γαῖδοῦρι, κι' ἔχει στραφεῖ καὶ κυττάζει πρὸς τὰ πίσω, ὅπου ὁ Ἰωσήφ μὲ τὸν μικρὸν Ἰησοῦ καθισμένο στοὺς ὤμους του. Μπροστὰ στὸ γαῖδοῦρι, ὄρθια γυναικεῖα μορφή.

9 Ἡ Βάπτισις. Λευκὸ κολλόβιο περιζώνει τὸν Ἰησοῦ. Ἀριστερὰ ὁ Βαπτιστὴς καὶ δεξιὰ, σὲ βαθμιδωτὴ διάταξη, οἱ ἄγγελοι. Κάτω, δεξιὰ, μικρὴ ἡμίγυμνη μορφὴ μὲ καπέλλο (Ἰορδάνης;). Πολλὰ ψάρια.

10 Ὁ Μυστικὸς Δείπνος, 11 Ἑγερση τοῦ Λαζάρου.

12 Ὑπαπαντὴ Ὁ Χριστὸς στὰ χέρια τοῦ Συμεῶν

Στὸ τεταρτοσφαίριο ἡ Δέηση (εἰκ. 392, 393) Κάτω ἀπὸ τὴ Δέηση, σὲ δυὸ ἐπάλληλες ζῶνες, οἱ ἱεράρχες (εἰκ. 392). Στὸ τύμπανο τὸ Μανδήλιο (εἰκ. 393).

Βόρειος τοῖχος. Ὁ Ἅγιος Γεώργιος, ἔφιππος, καὶ τὸν στεφανώνει ἄγγελος (εἰκ. 394). Δεξιότερα, ὄρθιος, ὁλόσωμος ἅγιος.

Νότιος τοῖχος. Ἀντικρὺν περίπου στὸν Ἅγιο Γεώργιο, ὁ Ἅγιος Ζωσιμᾶς ποὺ προσφέρει τὴ Θεία Μετάληψη στὴν Ὁσία Μαρία ⁴⁹⁷, μισόγυμνη (εἰκ. 395) Ἀνάμεσά τους μικρόσωμη μορφὴ (ὁ κτίτορας;).

Δυτικὸς τοῖχος. Στὸ τύμπανο ἡ Κοίμησις, μισοκαταστρεμμένη. Στὴν νότια πλευρὰ τῆς πόρτας ἡ ἐπιγραφή, ποὺ μόλις διακρίνεται. Ὁ Gerola ἀναφέρει στὸν «Κατάλογο» χάραγμα 1379

⁴⁹⁴ Βλέπε καὶ ἐκκλησίες 62 (θέμα 5) καὶ 65 (θέμα 5). Επίσης Κ Καλοκύρη Ἡ Γέννησις τοῦ Χριστοῦ εἰς τὴν Βυζαντινὴν τέχνην τῆς Ἑλλάδος, 1956, σελ. 27.

⁴⁹⁵ G. Millet, *Recherches*, op cit. σελ. 151 - 153 καὶ εἰκ. 103.

⁴⁹⁶ La *cappella Palatina* di Palermo, i mosaici (testo di P. Toesca), Milano, 1955, πίν. IX καὶ XII καὶ Millet op cit., σελ. 155

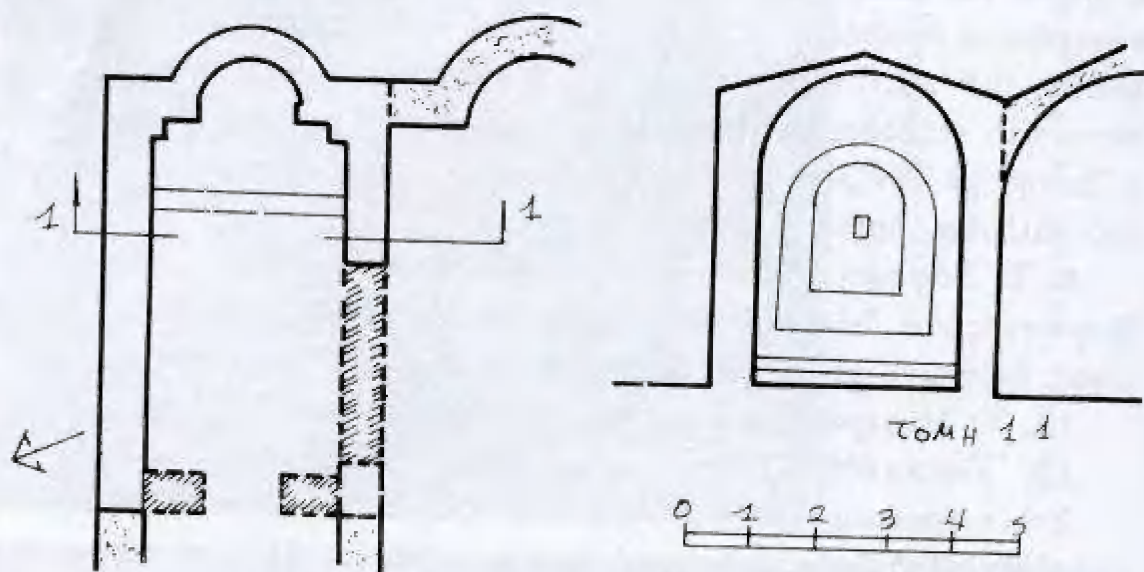
⁴⁹⁷ Γιά τὴν Ὁσία Μαρία βλ. ἐκκλησία 51

128. ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ = Ἅγιος Ἰωάννης (Κατάλ. 208), Σχέδ. 100, εἰκ. 396 - 400.

Στὴν ἀρχικὴ αἴθουσα, διαστάσεων $2,75 \times 5,20$, πρόσθεσαν ἓνα κομμάτι πρὸς δυσμὰς, καὶ ἀκόμα ἓνα ὁλόκληρο κλίτος στὴ νότια πλευρά. Εἰκονογραφημένο ἦταν μονάχα τὸ ἀρχικὸ τμήμα. Ἡ διάταξη τῶν τοιχογραφιῶν, ποὺ ἔχουν ὑποστει μεγάλες φθορές, εἶναι ἡ ἀκόλουθη

1 Ἡ Βαῖοφόρος Μόλις διακρίνεται.

2 Ἡ Βάφτιση (εἰκ. 396) Ὁ Χριστὸς στὴ μέση τῆς παράστασης, δέχεται τὸ βάπτισμα ἀπὸ τὸν Πρόδρομο, ποὺ στέκεται στὴν ἀριστερῇ ὁχθῇ. Οἱ Ἄγγελοι, δεξιὰ, σὲ βαθμιδωτὴ διάταξη. Πάνω ἀπὸ τὸ κεφάλι τοῦ Χριστοῦ, τὸ Ἅγιον Πνεῦμα.



Σχέδ. 100. Ἅγιος Ἰωάννης. Ἅγιος Ἰωάννης

3 Ἡ Κάθοδος στὸν Ἄδη. Μὲ ἐξαιρετικὰ ὀρμητικὴ κίνηση προσέρχεται ὁ Χριστός, ὅπως μαρτυρεῖ καὶ τὸ ἔντονο ἀνέμισμα τοῦ ἱματίου. Ἐχει στραφεῖ πρὸς τ' ἀριστερὰ καὶ ἀνασύρει τὸν Ἀδάμ.

4 Ἡ Γέννηση τοῦ Χριστοῦ. 5 Ἡ Ἀνάληψη.

Βόρειος τοῖχος. Τὸ δυτικὸ ἥμισυ σχεδόν, τὸ καταλαμβάνουν οἱ τρεῖς ἔφιπποι ἅγιοι Θεόδωρος, Γεώργιος καὶ Δημήτριος. Ἀμέσως μετὰ εἰκονίζεται ὁ Συμεὼν ὁ Θεοφόρος, στηθαῖος, σὲ μεγάλο μέγεθος. Ὁ Χριστὸς δὲν διακρίνεται. Στὸ τελευταῖο, πρὸς ἀνατολὰς τμήμα, ὄρθιοι, ὁλόσωμοι, ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Ἐλεήμων μὲ τὸν Ἅγιο Ἀνδρέα Κρήτης (εἰκ. 397 - 398) καὶ στὴ γωνιὰ ὁ Ἅγιος Στέφανος. Ἐντυπωσιακὲς εἶναι οἱ μορφὲς τοῦ Ἀγ. Ἰωάννου καὶ τοῦ Ἀγ. Ἀνδρέα Κρήτης, μὲ τὰ μεγάλα ἀναστήματα, τὴν ἱερατικότητα τῆς στάσης καὶ τὴν αὐστηρότητα τῆς ἔκφρασης, ὅπως τονίζεται μὲ τὴν ἀδρὴ σχεδίαση, τὶς φωτεινὲς ἐπιφάνειες καὶ τὶς πηχτὲς σκοῦρες πινελιές, ποὺ δίδουν ἓνα πρόσωπο διαβρωμένο ἀπὸ τὴ νηστεία καὶ τὴν μακρὰ ἐγκαρτέρηση.

Πάνω ἀπὸ τὶς παραστάσεις τῶν ἑφιππῶν ἁγίων καὶ τοῦ Συμεών, ἐκτείνεται μιὰ ζωφόρος ἀπὸ ἁγίες, μέσα σὲ στηθάρια.

Ἀνατολικὸς τοῖχος. Στὸ τεταρτοσφαίριο ἡ Δέηση, μὲ τὸν ἐπιβλητικὸ Παντοκράτορα στὸ κέντρον (εἰκ. 399) Κάτω ἀπὸ τὸν Παντοκράτορα τέσσερις ἱεράρχες, οἱ Ἅγιοι Ἀθανάσιος, Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος, Βασίλειος καὶ Γρηγόριος, σὲ μεγάλα ἀναστήματα καὶ αὐστηρὴ μετωπικὴ στάση. Ἀριστερὰ τοῦ τεταρτοσφαίριου ὁ Γαβριὴλ καὶ δεξιὰ ἡ Παρθένος (εἰκ. 400) συνθέτουν, ὡς συνήθως, τὸν Εὐαγγελισμό. Ἐχει κάμψει μὲ ταπεινότητα τὸ κεφάλι ἡ Παναγία, σ' ἐνδειξη ὑποταγῆς στὸ μεγάλο μήνυμα, ὅπως φανερῶνει καὶ ἡ ὥραία περικοπή, ποὺ εἶναι γραμμένη ψηλά «*Ἴδοὺ ἡ δούλη Κυρίου, γένοιτό μοι κατὰ τὸ ῥῆμα σου*» (Λουκᾶς 1,38) Πάνω ἀπὸ τὸ τεταρτοσφαίριο ἡ Φιλοξενία τοῦ Ἀβραάμ.

129 ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ = Παναγία (Κατάλ. 209). Σχέδ. 101, εἰκ. 401 - 404

Σπάνιος εἶναι ὁ πλοῦτος τῶν παραστάσεων ποὺ κοσμοῦν τὴν καμάρα καὶ τοὺς τοίχους τῆς Παναγίας, κι' αὐτὸ γίνεται ἀκόμα πιὸ ἀντιληπτὸ ἂν ὁ ναὸς συγκριθεῖ μὲ τὸν προηγούμενο, τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου. Δυστυχῶς, ἡ φθορὰ ποὺ ἔχουν ὑποστεί εἶναι τόσο μεγάλη, ποὺ μερικὲς μὸλις διακρίνονται. Ἀνάμεσα σὲ δυὸ ζῶνες τῆς καμάρας, περίπου συμμετρικὰ τοποθετημένες, μὲ παραστάσεις προφητῶν καὶ ἁγίων (α - β - γ - δ καὶ ε - στ - ζ - η), περικλείονται τὰ ἐξῆς ὀκτὼ θέματα ἀπὸ τὸν δεσποτικὸ κύκλο.

1 Ἡ Γέννηση τοῦ Χριστοῦ.

2 Ἡ Ὑπαπαντὴ μὲ τὸν Χριστὸ στὰ χέρια τοῦ Συμεών. Στὰ χέρια τοῦ Ἰωσήφ δυὸ κατάλευκα περιστέρια (εἰκ. 401)

3 Ἡ Βάφτιση τοῦ Χριστοῦ, 4 Ἡ Μεταμόρφωση, 5 Ἡ Προδοσία.

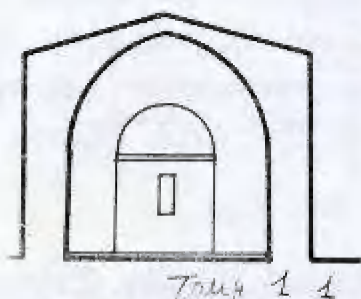
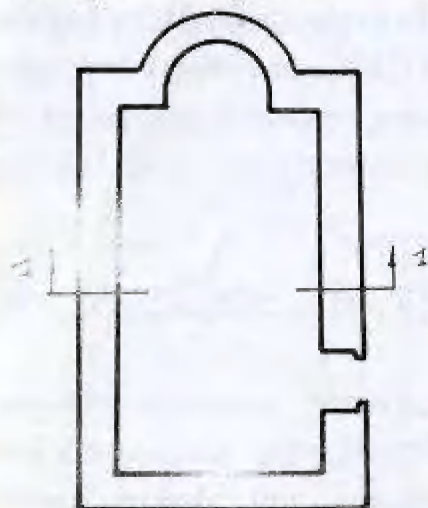
6 Ἡ Σταύρωση (εἰκ. 401) Ἀριστερὰ ἡ Παναγία μὲ τρεῖς Μυροφόρες (τῶν δυὸ ἡ παρουσία ὑποδηλώνεται μὲ τοὺς φωτοστέφανους). Δεξιὰ ὁ Ἰωάννης καὶ πίσω του ὁ Ἐκατόνταρχος, ποὺ σιτὸν φωτοστέφανό του διακρίνεται τὸ γράμμα Λ (Λογγίνος). Ὁ ἄξονας συμμετρίας τῆς παράστασης προσδιορίζεται ἀπὸ τὸν Ἑσταυρωμένο, μὲ τὸ μισόγυμνο σῶμα (τὸ περιζώνει λευκὸ κολλόβιο), ποὺ καμιὰ κάμψη δὲν τὸ διαταράσσει. Χαρακτηριστικὴ ἡ στήριξη τῆς κεφαλῆς τοῦ Ἰωάννη στὸ δεξιό του χέρι καὶ τῆς Παναγίας στὸ ἀριστερό, ποὺ μαρτυρεῖ Καπλαδοκικὴ ἐπίδραση⁴⁹⁸

⁴⁹⁸) Millet, Recherches, σελ 402.

7 Ἡ Ἀποκαθήλωση. 8 Κάθοδος στὸν Ἄδη.

9 καὶ 10 Σύναξη Ὁσίων, παραστάσεις ποὺ συμπληρώνουν σκηνὲς τοῦ δυτικοῦ τοίχου.

11 Ἡ Εὐλογία τῆς Θεοτόκου (βλ. ὁμοία παράσταση στὶς ἐκκλησίες 11 θέμα 19, 62 θέμα 2, 95 θέμα 6 καὶ 99 θέμα 3). Εἰκονίζονται, πίσω ἀπὸ μεγάλο τραπέζι, γεμᾶτο σκεύη καὶ φαγητά, τρεῖς Ἱερεῖς μὲ κιθάρες. Ἀριστερὰ ὁ Ἰωακείμ, ποὺ κρατᾷ τὴν μικρὴ Παναγία στοὺς κόλπους του.



Σχέδ. 101

Ἅγιος Ἰωάννης Παναγία. Δυὸ ἅγιοι ἀδιάγνωστοι καὶ ἀμέσως μετὰ, περίπου στὸ μέσον, ἔνθρονη Παναγία μὲ τὸν Χριστὸ σὲ μετάλλιο (στὸν τύπο τῆς Πλατυέρας). Ἀκολουθεῖ ὁ Ἅγιος Ἀντώνιος (,) καὶ πλάϊ ἡ Κοίμηση τῆς Θεοτόκου. Στὸ ἀνατολικὸ ἄκρο, ἅγιοι ἀδιάγνωστοι.

Νότιος τοῖχος. Στὸ ἀνατολικὸ ἄκρο ἅγιοι ἀδιάγνωστοι. Δυτικώτερα καὶ περίπου στὴ μέση, ὁ Ἅγιος Γεώργιος ἔφιππος. Στὰ καπούλια τοῦ ἀλόγου μόλις διακρίνεται ὁ νέος ποὺ λευτέρωσε ὁ Τροπαιοφόρος. Ἀκολουθοῦν δυὸ ἅγιες

Ἀνατολικὸς τοῖχος. Στὴν κόγχη ἡ Δέηση (εἰκ. 403 καὶ 404) Τὸ μεγάλο κεφάλι τοῦ Παντοκράτορα παρ' ὅλες τὶς φθορές, διατηρεῖ ἀκόμα τὴν ἡρεμὴ μεγαλοπρέπεια τοῦ Κριτῆ, μὲ τὰ μεγάλα στοχαστικὰ μά-

12 Ὁ Ἰωακείμ, μὲ τὴν Παναγία στὰ χέρια του, καὶ ἡ Ἄννα, συνθέτουν τὴν σπάνια παράσταση τῆς Κολακείας τῆς Θεοτόκου (βλ. καὶ ἐκκλ. 11, θέμα 11).

13 Ἡ σκηνὴ τοῦ Ἰωακείμ (βλ. ὁμοία στὶς ἐκκλησίες 51, θέμα 2 καὶ 105, θέμα 10).

14. Ὁ Λίθος. 15 Ἡ Ἀνάληψη.

16 Στὴ μέση τῆς εἰκόνας ὁ Χριστός, καὶ δεξιὰ - ἀριστερὰ οἱ Ἀπόστολοι. Πρόκειται γιὰ τὴν Παρουσία τοῦ Χριστοῦ, παράσταση ποὺ συναντήσαμε ἤδη στὴν ἐκκλησία 111 (θέμα 4).

Δυτικὸς τοῖχος. Θέματα ἀπὸ τὴ δευτέρα Παρουσία. Στὸ τύμπανο ὁ Χριστός, δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ ἄγγελοι καὶ Ἅγιοι. Χαμηλότερα καὶ σὲ μιὰ ζώνη ὕψους 70 ἑκατοστῶν μικρόσωμες μορφές καθισμένων Ἀποστόλων, σὲ παράταξη. Ἀκόμα χαμηλότερα, σὲ ζώνη ὕψους 1,10 μ. ἕξ ἅγιοι ὄρθιοι, ἐπίσης σὲ παράταξη.

Βόρειος τοῖχος. Στὸ δυτικὸ ἄκρο

τια. Ἀριστερὰ ἡ Παναγία (εἰκ. 404) Σπάνια χάρη καὶ ἔξοχη γλυκύτητα ἀγνῆς κόρης, χαρακτηρίζουν αὐτὴν τὴν Σεμνοπεριλάτητον, μὲ τὰ μεγάλα, ἐπίσης μάτια, ποὺ δέεται ἀριστερὰ τοῦ γιοῦ της. Ἡ τοποθέτηση κατ' ἀρχὴν τῆς Δέησης στὴ θέση αὐτή, δείχνει, ὅπως σημειώσαμε καὶ ἄλλοῦ, ἐπίδραση τῆς μοναχικῆς ἀγιογραφίας τῆς Ἀνατολῆς⁴⁹⁹. Ἀλλὰ κάτω ἀκριβῶς ἀπὸ τὴ Δέηση, ζωγραφίζονται τέσσερις συλλειτουργοῦντες ἱεράρχες, θέμα ἀγαπητὸ στοὺς χρόνους τῶν Παλαιολόγων, ποὺ μαρτυρεῖ, ἀκόμα μιὰ φορά, τὴν συνύπαρξη θεμάτων διαφορετικῆς προέλευσης. Ὅμως ἡ ὁμορφη ρυθμικὴ κίνηση τῶν χειρῶν τῆς Παναγίας⁵⁰⁰, μὲ τὰ λεπτά, μακρὰ δάκτυλα, τὸ ἔντεχνο ἀπλὸ μοντελάρισμα ποὺ στρογγυλεύει τὴ μορφή, τὰ ἐλαφρῶς σαρκώδη χεῖλη, νομίζω φανερῶνουν πῶς ἡ ἀρχαϊκότητα τοῦ μοναστικοῦ θέματος ἔχει ἤδη ὑποστῇ τὴν πρώτη μεταμορφωτικὴ ἐπίδραση τῶν ἀνανεωτικῶν τάσεων καὶ τὸ ἀρχέτυπο ἔχει χάσει κάτι ἀπὸ τὴν πρώτη του δογματικὴ ἀκαμψία καὶ ξηρότητα. Στὸ τύμπανο ἡ Φιλοξενία. Ἀριστερὰ καὶ δεξιὰ τῆς κόγχης ὁ Γαβριὴλ καὶ ἡ Παναγία συνθέτουν τὸν Εὐαγγελισμό.

130 ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ⁵⁰¹ = Ἅγιος Παῦλος. (Στὴ θάλασσα). (Κατάλ. 210). Σχέδ. 102, εἰκ. 405 - 411

Στὴ νότια ἀκρογιαλιά, ἀνατολικά τῆς Ἀγιᾶ Ρουμέλης, σ' ἓνα τόπο ἄγριο καὶ ἐρημικό, βρίσκεται ἡ ἐκκλησία τοῦ Ἁγίου Παύλου. Ὅταν ἡ Λυβικὴ θάλασσα τρικυμίζει, προχωρεῖ τότε καὶ χτυπᾷ στὰ λιθόκτιστα ποδαρικά τοῦ ναοῦ καὶ σχεδὸν τὸν σκεπάζει μὲ τὸ κῦμα της. Εἶναι ν' ἀπορεῖς πῶς ἄντεξε αἰῶνες, σὲ τέτοια δοκιμασία. Κι' ὅμως, μὲ τὸν καιρὸ ἀκόμα καὶ τὸ κονίαμα ποὺ δένει τὶς πολύχρωμες πέτρες ἐξωτερικά (εἰκ. 405 - 408), καὶ τὰ χαλίκια στὴν ἐσωτερικὴ ὄψη τῶν τοίχων (εἰκ. 409), ἔγινε πέτρα, καὶ ἔτσι τὸ μικρὸ κτίσμα ἀπόκτησε μονολιθικότητα βράχου καὶ μοιάζει μ' ἓνα κομμάτι βουνοῦ, στὶς ρίζες τῆς Σελούδας, ποὺ ὑψώνεται ἀπότομα ἀπὸ τὸ βόρειο μέρος⁵⁰².

Ἀπορεῖς ἀκόμα πῶς καὶ γιατί ἀνοικοδομήθηκε ἓνας τέτοιος ναός, καὶ μάλιστα μὲ ἀρκετὴ φροντίδα κτισμένος, σ' αὐτὴν τὴν ἀπρόσιτη

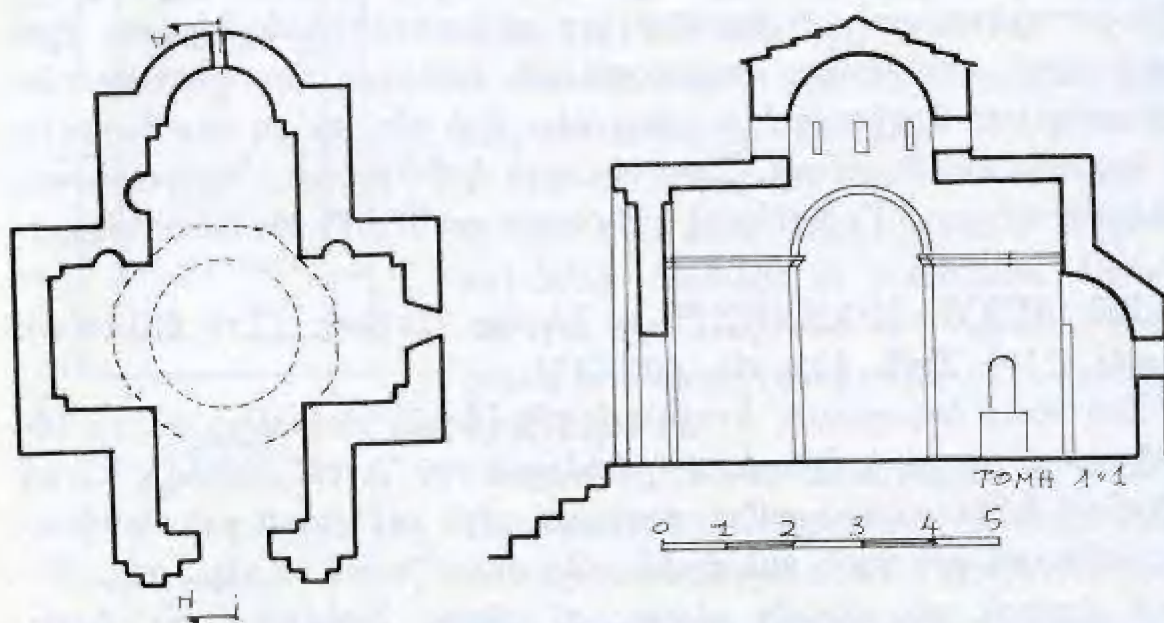
⁴⁹⁹ Α. Εὐγγρόπουλον, Σχεδιάσμα σελ. 47 καὶ Α.Β.Μ.Ε., τόμος Η σελ. 133.

⁵⁰⁰ Α. Medea, op. cit., εἰκ. 48 καὶ σελ. 103 εἰκ. 155. Επίσης σύγκρινε μὲ Καπαδοκικὰς Παναγίας Von Ludwig Budde, Göreme (Düsseldorf, 1958) εἰκ. 61, 74.

⁵⁰¹ Ακολουθῶ πάντα τὴ διάταξη τοῦ «Καταλόγου». Νομίζω ὅμως ὅτι θὰ ἦταν σωστότερο νὰ ὑπαχθεῖ ὁ Ἅγιος Παῦλος στὴν Ἀγιὰ Ρουμέλη.

⁵⁰² Δίγα χρόνια ζωῆς ἔδιδε στὸν Ἅγιο Παῦλο ὁ Δέφνερ, ὅταν τὸν ἐπισκέφτηκε τὸ 1918. Ἐγραφε «Ο Sieber (Reise nach der Insel Kreta, 1817)

ἐρημιὰ, τόσο μακριὰ ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους. Θέλουν νὰ ποῦνε, πὼς ὄχι μονάχα οἱ Καλοὶ Λιμένες καὶ ὁ Φοίνικας⁵⁰³, μὰ καὶ αὐτὸ ἐδῶ εἶναι ἀπὸ τὰ μέρη ὅπου πόδισε τὸ πλοῖο ποὺ ἔφερεν τὸν Ἅγιο Παῦλο ἀπὸ τὴν Καισάρεια τῆς Συρίας στὴν Ἰταλικὴ Καμπανία. Ἀνεξάρτητα βέβαια ἀπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι εἶναι καὶ θὰ μείνει ἀνεξακρίβωτη ἡ ἀλήθεια της, ἡ εἰδηση αὐτὴ ποὺ μᾶς διέσωσε ἡ παράδοση, δὲν φαίνεται νὰ στηρίζεται στὰ πράγματα, γιατί τὸ μέρος ὅπου ἡ ἐκκλησία τοῦ Ἁγίου Παύλου, ὅπως εἶναι κατάντικρυ στὸ ἀνοικτὸ πέλαγος, μένει ὁλότελα ἀπροστάτευτο ἀπὸ τοὺς ἀνέμους καὶ τὶς μεγάλες τρικυμίες ποὺ φέρνει ὁ νότος. Ὑπάρχει ὁμως μιὰ ἄλλη γραφτὴ μαρτυρία, ποὺ ἀποδίδει τὴν



Σχέδ 102 Ἅγιος Ἰωάννης Ἅγιος Παῦλος.

ἀνοικοδόμησι τοῦ ναοῦ στὸν Ἅγιο Ἰωάννη τὸν Ξένο, ὅταν τὸ 961 κατέβηκε στὴν Κρήτη γιὰ ν' ἀποκαταστήσει, μαζί μὲ τὸν Νίκωνα τὸν Μετανοεῖτε, τὰ θρησκευτικὰ πράγματα, μετὰ τὴν ἄλωση τῆς νήσου ἀπὸ τὸν Νικηφόρο Φωκᾶ. Αὐτὴ τὴν ἐνδιαφέρουσα μαρτυρία τὴν συναντοῦμε σὲ μιὰ περικοπὴ ἀρχαίου αὐτοβιογραφικοῦ κειμένου, ποὺ λέει «Καὶ ἀπελθόντος μου εἰς ἔρημον τόπον Ὅπισω Αἰγιαλόν, καὶ προσέ-

πρῶτος περιέγραψεν αὐτὸ τὸ ἐκκλησιδᾶκι Ἐκατὸν χρόνια πέρασαν ἔκτοτε καὶ ἀκόμα στέκει. Δὲν τοῦ δίνω ὁμως πλέον πολλὰ χρόνια! Κρίμα!» Μιχ. Δέφνερ, Ὁδοιπορικαὶ ἐντυπώσεις ἀπὸ τὴν Δυτικὴν Κρήτην σελ. 174. Κι ἐν τούτοις ὅσο περνοῦν τὰ χρόνια νομίζω πὼς μεγαλώνει ἡ ἀντοχή του. Τὸ 1961 χορηγήθηκε μιὰ μικρὴ πίστωση γιὰ τὴν ἐκτέλεση μικρῶν ἔργων προστασίας. Χαίρομαι γιατί μοῦ ἔλαχε νὰ ἀναλάβω τότε προσωπικὰ τὸ ἔργο αὐτῆς τῆς προστασίας.

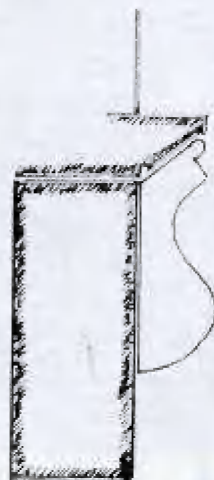
⁵⁰³) Πράξεις 27,8.

μεινα ἡμέρας ἱκανὰς καὶ οἴκησα εὐκτήριον τὸν Ἅγιον Παῦλον»⁵⁰⁴
 Ποῖον ἀκριβῶς Ἅγιον Παῦλον ἐννοεῖ ἡ περικοπή, δὲν διευκρινίζεται,
 ἀλλὰ ἀπὸ μιᾶς δημώδης ἀφήγησης πάνω στὸν Βίο καὶ τὴν Πολιτεία τοῦ
 Ἁγ. Ἰωάννου, μαθαίνομε πῶς «ἀφίνοντας καὶ ἐκεῖ καλογήρους, ἀνε-
 χώρησε καὶ ὑπῆγεν εἰς τὰ μέρη τῶν Σφακίων εἰς τοὺς Ὀπίσω Αἰγια-
 λούς τῆς Κρήτης πρὸς νότον, ἐκεῖ δὲ εἰς ἓνα ἔρημον τόπον, ἔκτισε μίαν
 Ἐκκλησίαν εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Ἁγίου Παύλου»⁵⁰⁵

Ποῖο σκοπὸ ὅμως μπορούσε νὰ ἐξυπηρετήσῃ τότε ἡ ἀνέγερση ἐνὸς
 ναοῦ σ' ἓνα τέτοιο τόπο, Μιὰ ἀνέκδοτη Ἀκολουθία τοῦ Ξένου ἀνα-
 φέρει, ἀνάμεσα στ' ἄλλα «τῆς ἀσκήσεως πόνους δοκιμασθεῖς καὶ να-
 οὺς ἐν τῇ Κρήτῃ οἰκοδομῶν Ὅθεν συνα-
 θροίσας μοναζόντων ἀγέλας, ποιμὴν τούτων
 γέγονας »⁵⁰⁶ Ἀλλὰ παρόμοιο σκοπὸ, τὴν
 συνάθροιση δηλαδή μοναζόντων, δὲν μπορού-
 σε νὰ ἐξυπηρετήσῃ ὁ τόπος αὐτός. Δὲν μένει
 παρὰ νὰ ὑποθέσωμε ὅτι, ἂν ἡ ἐκκλησία κτίστη-
 κε ἀπὸ τὸν Ἅγιο, αὐτὸ ἔγινε γιὰ νὰ μαρτυρεῖ
 τοὺς «πόνους» τῆς δικῆς του μακρᾶς ἀσκήσεως
 σ' αὐτὸν τὸν ἄγριο ἐρημότοπο.

Οἱ Σταυρικοὶ ναοί, ποὺ στὴν κατηγορία
 τοὺς ἀνήκει ὁ Ἅγιος Παῦλος, συναντοῦνται
 ἀπὸ τὸν 40 κι' ὄλας αἰῶνα στὸν τύπο τῆς ξυ-
 λόστεγης σταυρικῆς βασιλικῆς⁵⁰⁷ Ἀλλὰ ἐνωρὶς
 ἐπίσης ἐμφανίζεται καὶ ὁ τύπος τοῦ ἐλεύθε-
 ρου σταυροῦ μὲ κυλινδρικές καμάρες στὰ ἐξέ-
 χοντα τμήματα, ποὺ στὴ διασταύρωσή τους ὑψώνεται τὸ τύμπανο ποὺ
 θὰ κρατήσῃ τὸν σφαιρικὸ θόλο⁵⁰⁸, ὅπως ἀκριβῶς καὶ στὴ δική μας
 περίπτωσι, σχεδὸν μοναδική⁵⁰⁹ στὴν ναοδομία τοῦ Νομοῦ Χανίων

Σύμφωνα μὲ τὴν κατάταξη τῶν σταυρικῶν ναῶν, ποὺ ἔγινε ἀπὸ



Σχέδ. 102α. Ἅγιος Ἰω-
 ἄννης Ἅγιος Παῦλος
 Τομὴ στὸ ὑπέρθυρο

⁵⁰⁴) Ν Β. Τωμαδάκη, Ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Ξένος καὶ ἡ διαθήκη αὐ-
 τοῦ, «Κρητ. Χρονικά», τόμος Β', 1948 σελ. 60

⁵⁰⁵) Ν Β. Τωμαδάκη, *op. cit.*, σελ. 65.

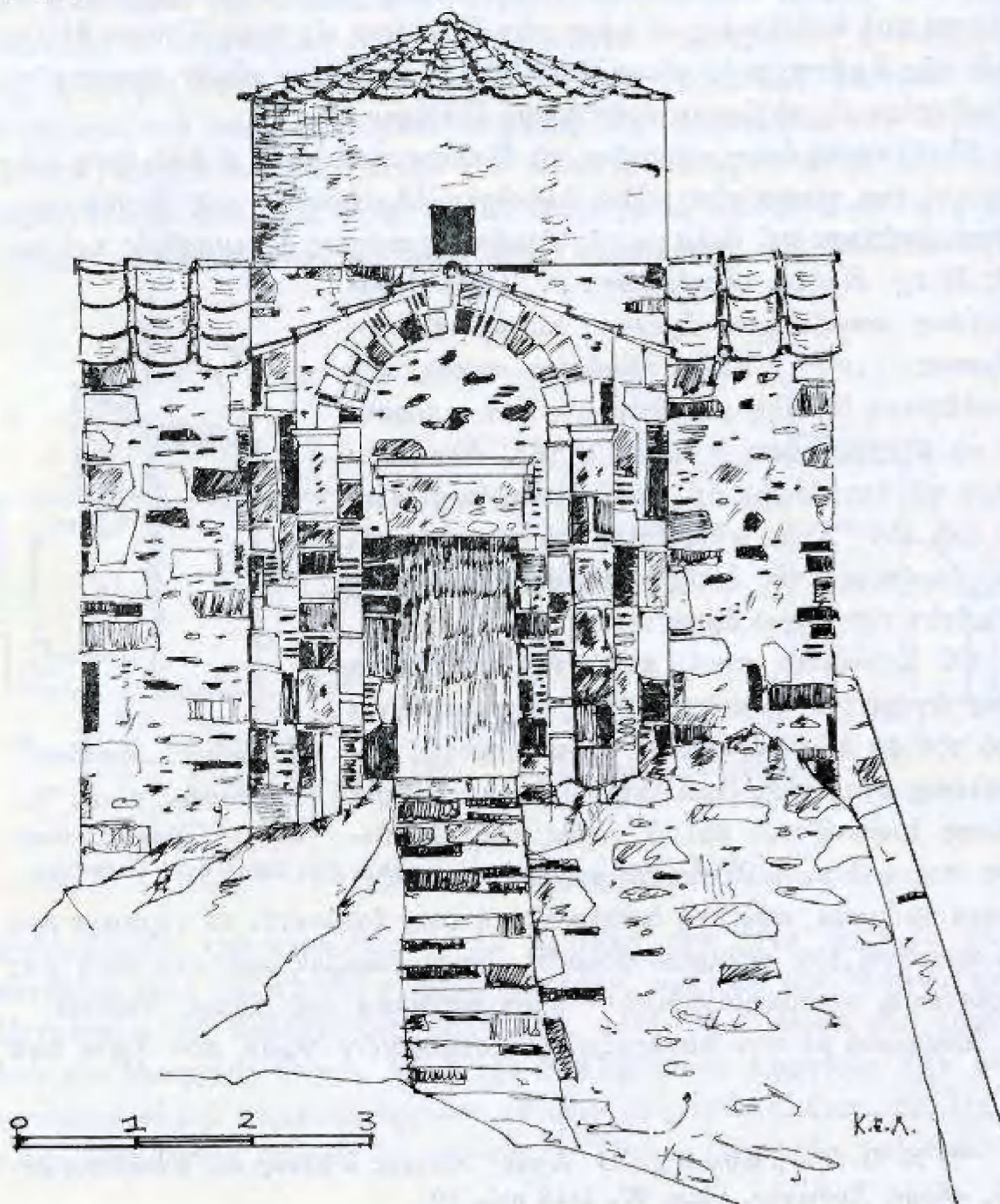
⁵⁰⁶) Ν Β. Τωμαδάκη, *op. cit.*, σελ. 53, σημ. 26

⁵⁰⁷) Βλ. Ὁρλάνδου, Α.Β.Μ.Ε. τόμος Ζ', 1951, σελ. 46.

⁵⁰⁸) Βλ. προχ. τὸν ναὸ στὸ Limba tavanik τῆς Ἀρμενίας, τοῦ 7ου αἰ. Α
 Khatchatrian, L'architecture arménienne, 1948-49, σελ. 29 καὶ εἰκ. 37

⁵⁰⁹) Ἄλλον ἓνα σταυρικὸ ναὸ συναντήσαμε τὴν Κοίμησι τῆς Θεοτόκου
 στὰ Ζαχαριανὰ Λουσακιῶν (βλ. ναὸ 4) καὶ μάλιστα σὲ ἀκανόνιστο σχῆμα ἐλεύ-
 θερου σταυροῦ Δηλαδή, μέσα σὲ 170 περίπου ἐκκλησίες τοῦ Νομοῦ Χανίων, ποὺ
 ἔχω ὑπ' ὄψει μου, μονάχα δυὸ ἔχουν σταυρικὸ σχῆμα

κ. Ἄ Ὁρλάνδο⁵¹⁰, ὁ Ἅγιος Παῦλος κατατάσσεται μᾶλλον στὴν παραλλαγή 1, ποὺ τὴν χαρακτηρίζουν τέσσερα σκέλη τοῦ σταυροῦ ἰσομήκη (ἢ περίπου), μὲ μικρὴ ἐξοχή, σχηματίζοντα τὸν λεγόμενο ἑλληνικὸ σταυρό



Σχέδ 102β. Ἅγιος Ἰωάννης. Ἅγιος Παῦλος. Δυτικὴ ὄψη

Ἡ κατασκευὴ εἶναι ἔντεχνη τόσο, ποὺ προξενεῖ ἐντύπωση, ὅταν μάλιστα κανεῖς ἔχει ὑπ' ὄψει του πόσο δύσκολοι εἶναι οἱ κατασκευαστικοὶ ὁροὶ τῆς περιοχῆς. Μὲ ἰδιαίτερη φροντίδα ἔχει δουλευτεῖ ἡ δυ-

⁵¹⁰) Α.Β.Μ.Ε. τόμος ΣΤ', 1948, σελ. 85 καὶ συνεχ.

Είχ 403. Ἅγιος
Ἰωάννης Παναγία.
Ὁ Παντοκράτορας



Είχ 404. Ἅγιος
Ἰωάννης Παναγία.
Ἡ Παναγία δεο-
μένη.



Είχ. 405 — Ἅγιος Ἰωάννης. Ἅγιος Παῦλος
(σὶ τὴ θάλασσα). Νοτιοανατολικὴ ὄψη.



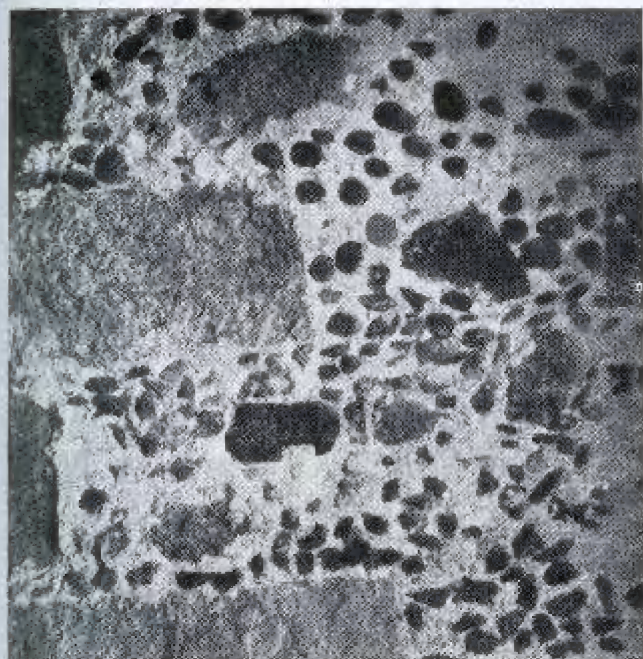
Είχ. 406 — Ἅγιος Ἰωάννης. Ἅγιος Παῦλος
(σὶ τὴ θάλασσα) Δυτικὴ ὄψη.



Είχ. 407 — Ἅγιος Ἰωάννης. Ἅγιος Παῦλος
(σὶ τὴ θάλασσα). Νοτιοδυτικὴ ὄψη.



Είχ. 408. — Ἅγιος Ἰωάννης. Ἅγιος Παῦλος
(σὶ τὴ θάλασσα). Βορειοδυτικὴ γωνία.



Εἰκ. 409. — Ἅγιος Ἰωάννης. Ἅγιος Παῦλος
(σὴ θάλασσα) Ἐσωτερικὸν (λεπτομέρεια τοίχου).



Εἰκ. 410. — Ἅγιος Ἰωάννης. Ἅγιος Παῦλος
(σὴ θάλασσα). Ἡ Μεταμόρφωση.



Εἰκ. 411. Ἅγιος Ἰωάννης. Ἅγιος Παῦλος Ἡ Ὑπαπαντή.



Εἰκ. 412 Αγά-
δαινα Μιχαήλ Αρ-
χάγγελος. Νότια
ὄψη.

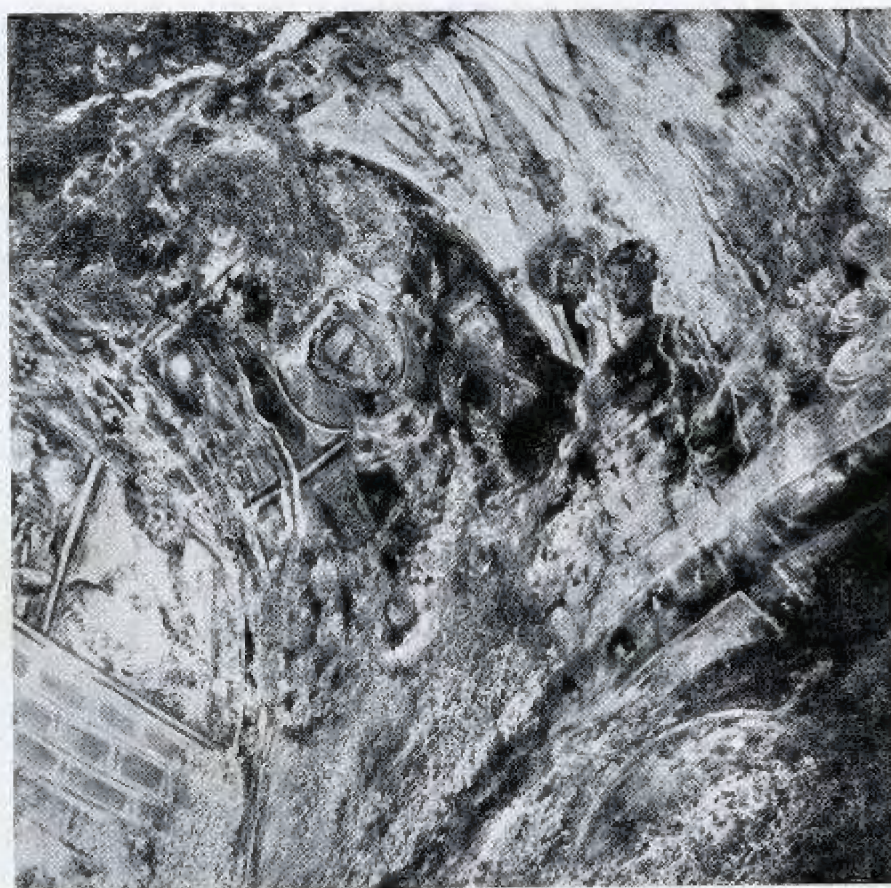


Εἰκ. 413. Αγά-
δαινα Μιχαήλ Ἀρ-
χάγγελος. Χορὸς
Προφητῶν καὶ Ἀ-
γίων

Εἰκ. 414 Ἀρά-
δαινα. Μιχαὴλ Ἀρ-
χάγγελος. Χορὸς Ὁ-
σίων ἀνδρῶν καὶ
γυναικῶν



Εἰκ. 415. Ἀρά-
δαινα. Μιχαὴλ Ἀρ-
χάγγελος. Χορὸς Ὁ-
σίων ἀνδρῶν καὶ
γυναικῶν.



Εικ. 416. — Ἀράδαινα. Μιχαήλ Ἀρχάγγελος. Ὁ Ἅγιος Νικόλαος διώχνει τοὺς δαίμονες ἀπὸ τὸ πλοῖο.



Εικ. 417 — Ἀράδαινα. Μιχαήλ Ἀρχάγγελος Ἀνία.



Εικ. 418. — Ἀράδαινα Μιχαήλ Ἀρχάγγελος. Ὁ Ἅγιος Μάμας

Είχ 419. Λουτρώ (Φοί
νικας). Σωτήρος Νοτία
ὄψη.



Είχ. 420. Λουτρώ (Φοίνικας) Σωτήρος. Ο Άγιος Γεώργιος



Εἰκ 421 — Καστέλλι
Σφακίων (Μεσοχώρι). *Α-
γιοι Πάντες. «Ο πρώτος
καταποδησμός».

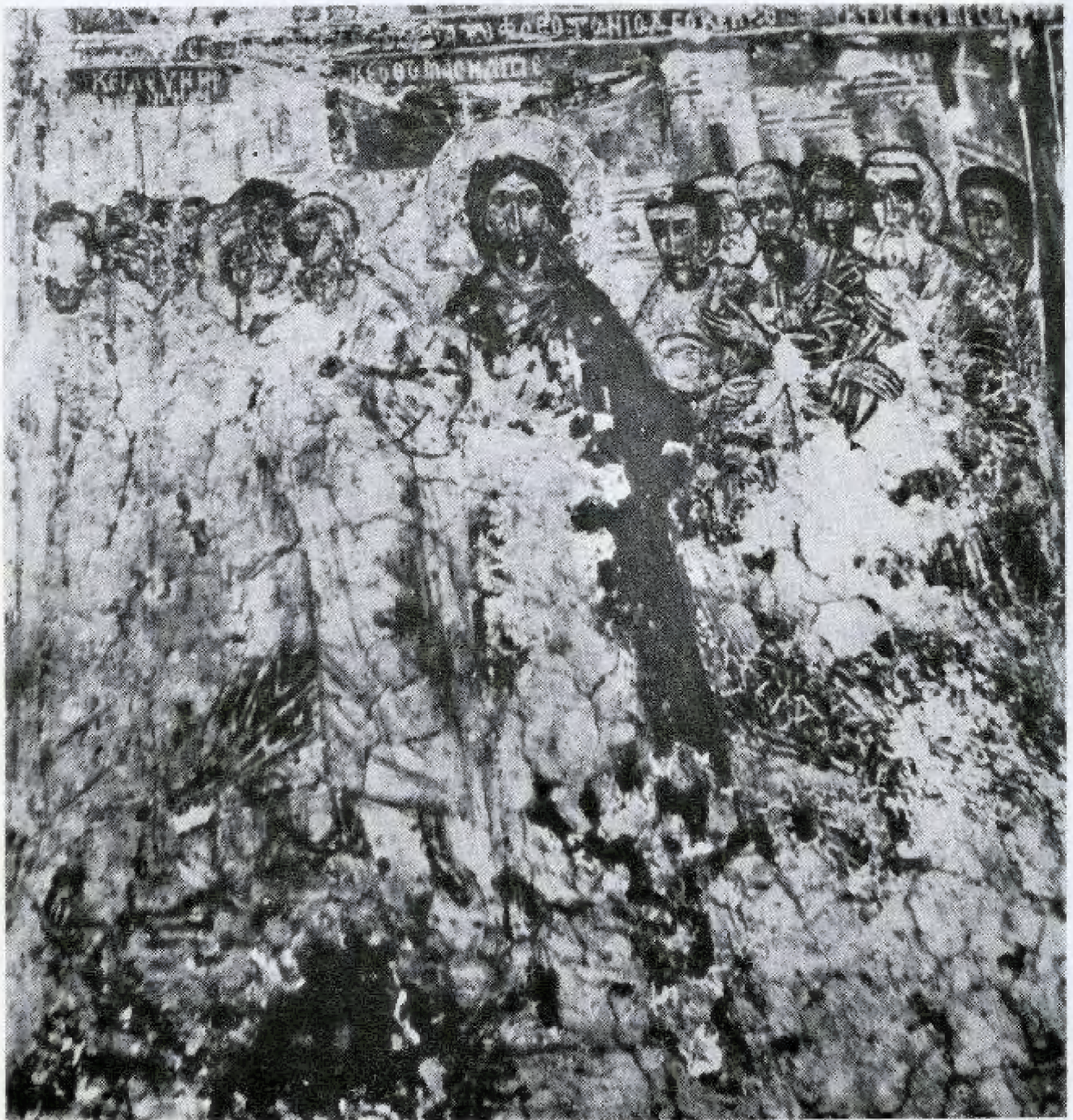


Εἰκ. 422 Κα-
στέλλι Σφακίων
(Μεσοχώρι) *Αγιοι
Πάντες. Ἀποκαθή-
λωση καὶ Θρήνος.

Εἰκ. 423. Κα-
στέλλι Σφακίων
(Μεσοχώρι) Ἅγιοι
Πάντες. Ο Λίθος
(ἐπάνω ζώνη) καὶ ἡ
Ταφή (κάτω ζώνη).



Εἰκ. 424 — Κα-
στέλλι Σφακίων
(Μεσοχώρι). Ἅγιοι
Πάντες Καθοδος
στον Ἄδη καὶ ἡ
ἀνάστασις Προφη-
τῶν (ψηλά)



Είχ 425 Καστέλλι Σφακίων (Μεσοχωρι) "Αγιοι Πάντες
 "Η παρουσία του Χριστού στους δώδεκα μαθητές

τική ὄψη (Σχέδ. 102 β), μὲ τὶς γωνιακὲς παραστάδες ποὺ φέρουν τὰ τόξα, καθὼς αὐξάνεται βαθμιδωτὰ τὸ πλάτος τους (βλ. κάτοψη καὶ εἰκ. 406), καὶ ἀποκτᾷ μιὰ ἐλαφρότητα τὸ κτίσμα ἀπὸ τὴν πλευρὰ αὐτή. Ἡ τοιχοδομὴ ἐγίνε μὲ πέτρες ποὺ ἔχουν ποικίλο χρῶμα καὶ μέγεθος καὶ μὲ τὴν παρεμβολὴ τούβλων πάχους 4 ἐκ., ὅχι μονάχα στὶς ὀριζόντιες στρώσεις ἀλλὰ καὶ στοὺς κατακόρυφους ἄρμους (βλ. εἰκ. 408), σύστημα ποὺ συναντᾶται ἀπὸ τὸν 11ο αἰ.⁵¹¹ Τὸ βαρὺ, μονολιθικὸ ὑπέρθυρο, ἀπὸ φαιὰ λατιποταγῇ πέτρα, διαστάσεων 1,15×0,50×0,21 (βλ. σχέδ. 102 β, μὲ λεπτομερ. 102 α καὶ εἰκ. 406), στέφεται μὲ λοξό-τμητο γείσο ἀπὸ ἡμίλευκο μάρμαρο, ποὺ στηρίζεται στὰ δύο τοῦ ἄκρα σὲ γεισίποδες ἀπλῆς μορφῆς (σχέδ. 102 α). Ἀνάλογο σὲ μορφὴ εἶναι καὶ τὸ γείσο, ἀπὸ λευκὴ πέτρα, ποὺ περιβάλλει ἐσωτερικὰ τὸν ναὸ σὲ ὕψος 2,70 μ. ἀπὸ τὸ δάπεδο. Ἐπίσης πάνω σὲ ἐπίθημα ἀπὸ ἄσπρο μάρμαρο, ποὺ στέφει τὶς ἐξωτερικὲς παραστάδες, στηρίζεται τὸ διπλὸ τόξο τῆς ὄψης. Τὰ τόξα ποὺ κρατοῦν τὸν τρούλλο ἔχουν κατασκευαστεῖ μὲ μεγάλες ξεστῆς πέτρες. Στὴ δόμηση τοῦ τύμπανου (ποὺ φαίνεται νὰ ἦταν ὀκταγωνικὸ) καὶ τοῦ τρούλλου, ὅπως καὶ τῶν καμαρῶν, χρησιμοποιήθηκαν πλακοειδεῖς λατύπες τῆς θάλασσας.

Ἀπὸ τὶς τοιχογραφίες ποὺ ἐγίναν πιθανῶς τὰ μεταγενέστερα χρό-νια, διακρίνονται ἀκόμα δύο· μιὰ Μεταμόρφωση (εἰκ. 410), στὸ δυ-τικὸ τμήμα τῆς καμάρας, ποὺ καλύπτει τὸ νότιο σκέλος. Στὸ ἀντικρυ-νὸ τμήμα ἔχνη ἀπὸ τὴ Βάφτιση. Ἐπίσης μιὰ Ὑπαπαντὴ (εἰκ. 411) στὸ δυτικὸ ἐπίσης τμήμα τῆς καμάρας τοῦ βορ. σκέλους, καὶ ἄντικρυ ἡ Γέννηση τοῦ Χριστοῦ. Χαρακτηριστικὰ τὰ μεγάλα ἀμυγδαλωτὰ μάτια τῶν προσώπων

131. ΑΡΑΔΕΝΑ = Μιχαὴλ Ἀρχάγγελος (Κατάλ. 212). Σχέδ. 103, εἰκ. 412 - 418

Μὲ τὴν ἀρχιτεκτονικὴ μορφὴ τοῦ ναοῦ, ἀσχολήθηκα σὲ προγενέ-στερη ἐργασία μου⁵¹² (εἰκ. 412).

Οἱ σωζόμενες τοιχογραφίες εἶναι ἐλάχιστες. Ὅσες μπόρεσα νὰ δια-κρίνω ἔχουν τὴν ἀκόλουθὴ διάταξη (σχέδ. 103)

1 Μεταμόρφωση.

2 Χορδὸς Προφητῶν καὶ Ἀγίων (εἰκ. 413). Ἡ πολυπρόσωπη σύ-ναξη, μὲ τὶς ὑψικορμες μορφές, ἔχει στραφεῖ πρὸς δυσμὰς, ἀτενίζον-τας προφανῶς τὴν ἔλευση τοῦ Κριτοῦ (τὸ θέμα στὸ δυτικὸ τύμπανο

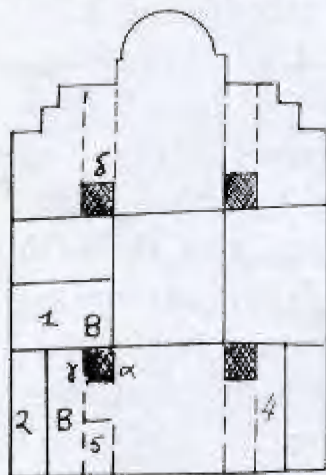
⁵¹¹) Α.Β.Μ.Ε τόμος Β, 1936, σελ. 15.

⁵¹²) Κ. Ε. Λ α σ σ ι θ ι ω τ ά κ η, Ἑγγεγραμμένοι Σταυροειδεῖς, σελ. 348 - 349, πίν. ΡΔ' καὶ ΡΙΕ'.

ἔχει καταστραφεῖ) Ἡ ἔκφραση εἶναι στοχαστική καὶ ἡ ὁμοιομορφία τῆς κίνησης προσδίδει μιὰ αὐστηρότητα στὸν πειθαρχημένο ρυθμὸ ποὺ ἔχουν τὰ σώματα. Ἡ σάρκα εἶναι σὲ ὄχρα, μὲ σκιές καστανόφαιες. Τὰ ἱμάτια εἶναι σὲ κόκκινο καὶ κρασᾶτο χρῶμα καὶ οἱ χιτῶνες σὲ βαθυκύανο, μὲ πυκνές, ἄσπρες, γραμμικὲς πτυχώσεις.

3. Χορδὸς ὁσίων ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν (εἰκ. 414, 415). Ἐχουν στραφεῖ καὶ ἀτενίζουν πρὸς ἀνατολὰς. Τῆς γυναικείας ομάδας προπορεύεται μισόγυμνη ὁσία, ποὺ ἡ μηλωτὴ καλύπτει τὸ σῶμα ἀπὸ τὴν μέ-

ση καὶ κάτω. Στὴν ἀνδρική ομάδα διακρίνεται τελευταῖος ἅγιος (ὁ Ἅγιος Ὀνούφριος,) ποὺ τὸ γυμνὸ ἰσχνό του σῶμα τὸ καλύπτει μακρὰ γενειάδα.



Σχέδ. 103 Ἀράδυνα
Μιχαὴλ Ἀρχάγγελος.

4. Ὁ Ἅγιος Νικόλαος διώχνει τοὺς δαίμονες ἀπὸ τὸ πλοῖο (εἰκ. 416). Πάνω στὰ ξάρτια καὶ τ' ἄσπρα πανιά φαίνονται νὰ αἰωροῦνται μικρόσωμα δαιμονικά. Ἡ θέση τοῦ Ἀγίου, ἀριστερά, καὶ γενικὰ ἡ διάταξη τῶν προσώπων, καθὼς καὶ τὰ σχηματοποιημένα κύματα θυμίζουν πολὺ, ὅμοια παράσταση στὴν Βοϊάνα τῆς Βουλγαρίας (τοῦ 1259)⁵¹³ Τὸ θέμα τὸ συναντοῦμε καὶ σὲ σιναίτικη εἰκόνα τοῦ 12ου αἰ..⁵¹⁴

5. Ἅγιος Δαμιανός.

Κάτω ἀπὸ τὴν παράσταση 2, ἅγιοι σὲ στηθάρια καὶ χαμηλότερα Ἅγιος ἔφιππος (Ἅγιος Θεόδωρος,)

Στὴν βορειοδυτικὴ κολόνα α Ὁ Ἅγιος Μάμας (εἰκ. 418) μὲ τὴν τυπικὴ στάση τοῦ μάρτυρα. Τὸ κατσίκι, δεξιὰ, ἀτενίζει ὅπως συνήθως, σὰν γοητευμένο τὸν Ἅγιο.

β Ἅγιος μὲ μηλωτὴ, γ Ἀγία (εἰκ. 417), δ Ἅγιος Διονύσιος.

Στὸν βόρειο τοῖχο τοῦ ἐγκάρσιου κλίτους διακρίνεται ψηλά, στὸ τύμπανο ἡ Σταύρωση, στὴν ἀμέσως κατώτερη ζώνη ἡ Κοίμησις τῆς Θεοτόκου καὶ χαμηλὰ ὁ Μιχαὴλ Ἀρχάγγελος.

132. ΛΟΥΤΡΟ (Φοίνικας) = Ἡ Μεταμόρφωση τοῦ Σωτῆρα (Κατάλ. 214). Σχέδ. 104, εἰκ. 419 - 420.

Ἐνας μικρὸς ὁρμος στὴ Λυβικὴ θάλασσα, δυτικὰ τοῦ Λουτροῦ, εἶναι ὁ Φοίνικας, ἐκεῖ ποὺ ὁ Ἅγιος Παῦλος ταξιδεύοντας γιὰ τὴν

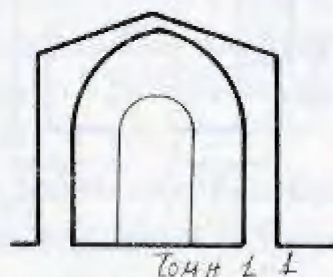
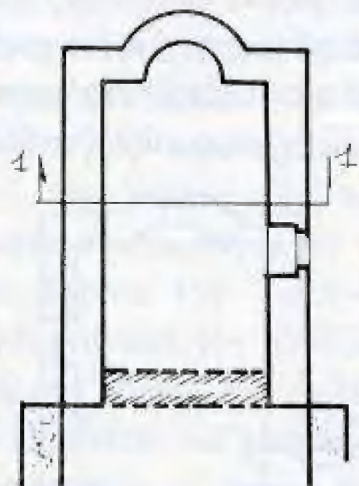
⁵¹³) A. Grabar, *La peinture religieuse* op. cit., πίν. XVIII.

⁵¹⁴) Γ. καὶ Μ. Σωτηρίου, *Εἰκόνες τῆς Μονῆς Σινᾶ*, op. cit., σελ. 145-147 καὶ εἰκ. 165.

Ἰταλία, διάλεξε νὰ «*παραχειμάσει*», ὅπως μᾶς ἀφηγοῦνται οἱ πράξεις τῶν Ἀποστόλων⁵¹⁵ Ἡ θέση ἔγινε ὀνομαστικὴ ἐξ αἰτίας αὐτῆς τῆς ἀναφορᾶς τῆς στὸ Εὐαγγελικὸ κείμενο. Τὴν ξαναβρίσκομε νὰ μνημονεύεται τὸν 6^ο αἰ. ἀπὸ τὸν Ἱεροκλέα, στὸν «*Συνέκδημό*» τοῦ «*Φοινίκη ἦτοι Ἀράδενα*»⁵¹⁶

Στὸν μυχὸ αὐτοῦ τοῦ κόλπου εἶναι κτισμένη ἡ μικρὴ ἐκκλησία τῆς Μεταμόρφωσης. Ἀρχικὰ κτίστηκε τὸ μονόκλιτο ναῦδριο, μ' ἐσωτερικὲς διαστάσεις 2,60×4,55 μ., ποὺ διατηρεῖ ἀκόμα ἓνα μικρὸ μέρος ἀπὸ τὸν εἰκονογραφικὸ του διάκοσμο. Ἀργότερα προστέθηκε, στὸ δυτικὸ μέρος, ὁ νάρθηκας (βλ. καὶ εἰκ. 419), καὶ τὸ μόνο ἀξιόλογο στοιχεῖο του εἶναι ἓνας μαρμάρινος παλαιοχριστιανικὸς ἀμφικιονίσκος, ἐντοιχισμένος στὸ ὑπέρθυρο τῆς πόρτας εἰσόδου, ποὺ προδίδει τὴν ὑπαρξὴ κάποιας παλαιοχριστιανικῆς βασιλικῆς, ἐκεῖ στὴν περιοχὴ. Ἄλλωστε, ὅπως μοῦ δόθηκε ἤδη ἡ εὐκαιρία νὰ παρατηρήσω (βλ. ἐκκλ. 223), στὸ τμήμα αὐτὸ τῆς νότιας παραλίας, ἀπὸ τὴν Λισσὸ (ποὺ κι' αὐτὴ ἀναφέρεται ἀπὸ τὸν Ἱεροκλέα, μὲ τ' ὄνομα «*Λίσσος*»), ὡς τὸ Φραγκοκάστελλο, συναντᾶται ἓνας σημαντικὸς ἀριθμὸς ἀπὸ μεγάλες βασιλικές, κτισμένες μὲ πολλὴ φροντίδα καὶ μὲ πλῆθος μαρμάρινων μελῶν, καὶ διακοσμημένες μὲ ἐνδιαφέροντα μωσαϊκὰ δάπεδα.

Ἀπὸ τίς λίγες σωζόμενες τοιχογραφίες εἶναι ἓνας ἔφιππος Ἅγιος Γεώργιος (εἰκ. 420), μὲ τὸν Ἄγγελο στὸ δεξιὸ μέρος καὶ τὴ γραφὴ «*Ἄγγελος Κυρίου ἀνδρίζου Γεώργιε*» Πάνω, ἅγιοι σὲ μετάλλια. Ἀριστερά, μορφὴ γυναικεῖα (προφανῶς ἡ δωρήτρια) καὶ ἡ ἐπιγραφή «*Ἐκμίθι ἡ δούλη τοῦ Θεοῦ καλὴ καὶ ὁ Θεὸς σόσοι αὐτήν*»⁵¹⁷.



Σχέδ. 104.

Λουτρό (Φοίνικας)

Τοῦ Σωτήρος

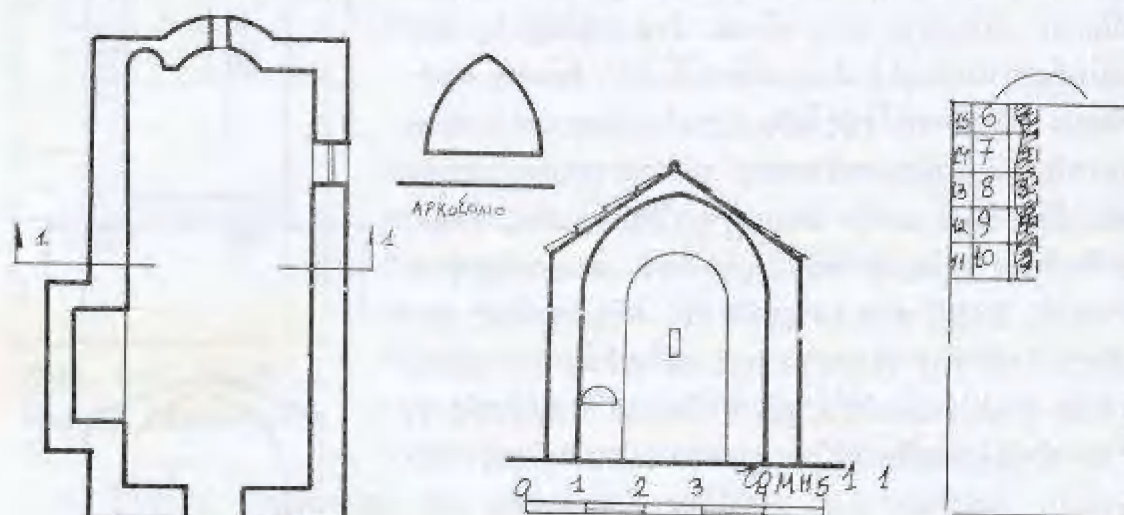
⁵¹⁵) Πράξεις τῶν Ἀποστόλων 27,12. Ἄν καὶ ὁ Φοίνικας εἶναι μάλλον τὸ σημερινὸ Λουτρό. Βλ. καὶ Νικ. Σταυράκη, Στατιστικὴ τοῦ πληθυσμοῦ τῆς Κρήτης, 1890, σελ. 104.

⁵¹⁶) Hieroclis, Synecdemus, ἔκδοση Α. Burckhardt, Λειψία 1893, σελ. 12. Επίσης βλ. Δάπερ, σελ. 83. Βλ. καὶ Γ. Ι. Κονιδάκη, Αἱ Ἐπισκοπαὶ τῆς Κρήτης, «Κρητ. Χρον.», τόμ. Ζ', 1953, τὸν Β' Συγκριτικὸ Πίνακα, ὅπου ἀρχὲς Θ' αἰῶνα μνημονεύεται ὁ Φοινίκης ἦτοι Ἀραδένης.

⁵¹⁷) Gerola, Monumenti, II, σελ. 334.

133. ΚΑΣΤΕΛΛΙ ΣΦΑΚΙΩΝ⁵¹⁸ (Μεσοχώρι) = Ἅγιοι Πάντες (Κατάλ. 217) Σχέδ. 105, εἰκ. 421-425

Στὸ δυτικὸ μέρος τοῦ βόρειου τοίχου, ἀρκοσόλιο μὲ ὀξυκόρυφο τόξο, καὶ στὸ τύμπανό του ἡ Κοίμησις τῆς Θεοτόκου, ποὺ μόλις διακρίνεται. Ἀπὸ τὶς τοιχογραφίες, μονάχα τοῦ βορειοανατολικοῦ τμήματος τῆς καμάρας σώζονται Ὅλες οἱ ἄλλες ἔχουν ἐντελῶς καταστραφεῖ. Οἱ παραστάσεις παρουσιάζουν τὶς ἐξῆς ἰδιομορφίες α) περιλαμβάνονται μέσα σὲ μικρά, ἰσομεγέθη τετράγωνα (διαστάσεων 0,60×0,60 τοῦ μέτρου) ποὺ διαχωρίζονται μὲ στενές, πορφυρεῖς ταινίες, β) Συχνά, μέσα στὸ ἴδιο τετράγωνο, εἰκονίζονται δυὸ θέματα συγγενικά καὶ γ) οἱ ἐξηγήσεις τῶν θεμάτων γίνονται ὅχι πιά μὲ εὐαγγελικὲς περικοπές,



Σχέδ. 105.

Καστέλλι Σφακίων. Ἅγιοι Πάντες,

Σχέδ. 105α.

Διάταξη θεμάτων

ἀλλὰ στὴν ἀπλὴ Κρητικὴ διάλεκτο, περίπτωση μοναδική, ἀπ' ὅτι ξέρω, στὴν εἰκονογραφία τῆς Κρήτης.

Ἡ διάταξή τους εἶναι ἡ ἀκόλουθη

1-5 Ἐχει σωθεῖ ἓνα ἐλάχιστο τμήμα ἀπὸ κάθε παράσταση

6 «Ὁ πρῶτος καταποδησμός» (εἰκ. 421). Ἄνθρωποι ὀλόγυμνοι καὶ ζῶα καταποντίζονται μέσα στὸν κατακλυσμὸ, ἐνῶ τὸ στερέωμα δείχνει πὼς «ἐρῶράγησαν πᾶσαι αἱ πηγαὶ τῆς ἀβύσσου καὶ οἱ καταρῶνται τοῦ οὐρανοῦ ἠνεώχθησαν»⁵¹⁹

7 Στὸ τετράγωνο εἰκονίζονται δυὸ παραστάσεις, ποὺ συνεχίζουν τὸ θέμα τοῦ κατακλυσμοῦ. Στὴν ἐπάνω ζώνη ἡ κιβωτός ζῶα πολλὰ καὶ βουνὸ σὲ σχῆμα κωνικό. Εἶναι τὸ Ἀραράτ ὅπως τὸ ἐξηγεῖ καὶ ὁ ζω-

⁵¹⁸) Πρόκειται γιὰ τὴ σημερινή χώρα Σφακίων, παλιὰ ἔδρα βενετσιάνου Προβλεπτή. Βλ. Στ. Ξανθοῦ δίδη, Ἡ Ενετοκρατία ἐν Κρήτῃ, op. cit., σελ. 16 καὶ 146.

⁵¹⁹) Γένεσις VII, 11

γράφος «στὰ ὄρη τοῦ αραρα ἔκατσε ἡ κηβοτός»⁵²⁰ Στὴ χαμηλὴ ζώνη εἰκονίζεται ἡ στιγμή ποὺ «ἠνέωξε Νῶε τὴν θυρίδα»⁵²¹ ἢ ὅπως καὶ πάλι, ἀπλᾶ καὶ σύντομα, ἐξηγεῖ ὁ ζωγράφος «κε ηνιξεν η πρότα» (ἀντὶ «πόρτα»).

8-9 Ἀδιάγνωστες παραστάσεις.

10 Ἀπὸ τὰ δυὸ θέματα, ποὺ περιλαμβάνει τὸ τετράγωνο, μονάχα τὸ ἐπάνω διακρίνεται, καὶ εἶναι ἡ φιλοξενία τοῦ Ἀβραάμ.

11. Κι' ἐδῶ εἶναι δυὸ τὰ ἐπεισόδια ποὺ περιλαμβάνει, σ' ἐπ'ἀλλήλες ζῶνες τὸ τετράγωνο (εἰκ. 422). Στὴν ἐπάνω εἰκονίζεται ἡ Ἀποκαθήλωση Σκηνὴ πολυπρόσωπη μὲ κεντρικὸ θέμα τὸν Χριστὸ καὶ τὰ τέσσερα κύρια πρόσωπα τοῦ δράματος τὴν Παναγία, ἀριστερά, ποὺ στηρίζει στὸ στήθος τῆς τὸ κεφάλι τοῦ Χριστοῦ, τὸν Ἰωσήφ πού, καθισμένος στὴ μέση τῆς σκάλας, κρατᾶ στὰ γόνατά του μισόγυμνο, τὸ ψηλόλιγνο σῶμα, μὲ τὰ ἴσια, τεντωμένα χέρια, ἔπειτα τὸν Ἰωάννη, ποὺ ὑποβαστάζει τὸν νεκρὸ ἀπὸ τὰ λυγισμένα γόνατα, καὶ τὸν Νικόδημο, γονυκλινὴ στὰ πόδια τοῦ Σωτῆρα. Οἱ κινήσεις εἶναι ἐδῶ ἀπλές, ἡρεμες, οἱ ἐκφράσεις ἀτάραχες καὶ τίποτα δὲν φαίνεται νὰ μαρτυρεῖ τὴν τραγικότητα τῆς στιγμῆς. Ἡ παράσταση συγγενεῦει μ' ἐκείνη τοῦ Museo Civico τῆς Πίζας, ὡς πρὸς τὴν χαρακτηριστικὴ στάση τοῦ Ἰωσήφ, στὴ μέση τῆς σκάλας⁵²² Ὁ ζωγράφος μὲ ἀπαράμιλλη ἀπλότητα, δίδει μιὰ σύντομη, ἀφηγηματικὴ ἐξήγηση στὴ σκηνή «ζητήξα τὸ Χρηστο τοῦ Πιλάτο κε κατεβασανέτονε ἀπὸ σταβρό»

Στὴ χαμηλὴ ζώνη «ὁ Επιτάφιος Θρῆνος» Σὲ ἀνάκλιντρο ἔχει ἀποθεθεῖ ὁ Ἰησοῦς, μακρόσωμος, περιζωσμένος λευκὸ κολλόβιο. Ἡ Παναγία ἔχει γείρει πάνω ἀπὸ τὸ κεφάλι του. Περίπου στὸ μέσον, ὁ Ἰωάννης προσκλίνει, ἐνῶ στὰ πόδια τοῦ Χριστοῦ εἶναι ὁ Ἰωσήφ καὶ πίσω ὁ Νικόδημος. Τὴν Παναγία ἀκολουθοῦν δυὸ Μυροφόρες.

12 Δυὸ παραστάσεις συναιροῦνται καὶ σ' αὐτὸ τὸ τετράγωνο (εἰκ. 423) Ὁ Λίθος εἰκονίζεται στὴν ἐπάνω ζώνη μὰ ὁ ζωγράφος δίδει κι' ἐδῶ τὴ δική του ὀνομασία ποὺ ταυτόχρονα ἐξηγεῖ τὸ θέμα «Σαβάτο πρώτη ἀνάστασης τοῦ Χρηστοῦ» Κυριαρχεῖ ἡ μορφή τοῦ λευκοντιμένου Ἀγγέλου, ποὺ κάθεται ἀριστερὰ τοῦ ἄδειου τάφου, καὶ τὸν δείχνει μὲ τὸ δεξιὸ χέρι. Γύρω, πολλοὶ μικρόσωμοι στρατιῶτες. Ἀριστερὰ ἡ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ ἡ ἄλλη Μαρία, κατὰ τὴν μαρτυρία τοῦ Ματθαίου (28,1-7), ποὺ αὐτὴν εἰκονογραφεῖ ἡ Ἀνατολή⁵²³ Στὴν

⁵²⁰) Γένεσις VIII, 5.

⁵²¹) Γένεσις VIII, 6

⁵²²) Millet, Recherches, εἰκ. 506.

⁵²³) Millet, Recherches, σελ. 517.

κάτω ζώνη εἰκονίζεται ἡ Ταφή σὰν ξεχωριστὸ ἐπεισόδιο. Συνήθως ἡ προετοιμασία τοῦ τάφου συγχωνεύεται στὴν παράσταση τοῦ Θρήνου, ὅπου καὶ εἰκονίζεται στὸ βάθος ἢ στὴ μιὰ πλευρά. Δεξιά δ' Ἰωσήφ καὶ ὁ Νικόδημος φαίνονται νὰ σκάβουν τὸν τάφο. Στὸ σημεῖο αὐτὸ ὁ ζωγράφος δὲν ἀκολουθεῖ τὴν μαρτυρία τῶν Συνοπτικῶν⁵²⁴, ποὺ ἀναφέρουν ὅτι τὴ λατόμηση καὶ τὴν ταφή τὴν ἔκαμε μόνος τοῦ ὁ Ἰωσήφ, ἀλλὰ τὴν ἀφήγησεν τοῦ Ἀπόκρυφου Εὐαγγελίου τοῦ Νικόδημου⁵²⁵. Ἐξω ἀπὸ τὴ σπηλιὰ ὁ Χριστὸς «ἐν σινδόνι λευκῇ» Καὶ ἡ ἐπιγραφή ἐξηγεῖ «Ὁ ταφος τοῦ *I(η)σ(οῦ) ηκοδομη σιφι κε Νικοδημος*»

13. Ψηλὰ εἶναι ἡ «ἀνάστασης Προφίτο» (εἰκ. 424), σύναξη πολυάνθρωπη ποὺ πορεύεται πρὸς ἀνατολάς. Στὴ χαμηλὴ ζώνη εἶναι ἡ Κάθοδος στὸν Ἄδη ἢ, ὅπως τὸ θέλει ὁ ζωγράφος «ὁ ἄδης ὅπου ἀνάστεσε ὁ Χρηστός». Κυριαρχεῖ μὲ τὸ ἐπιβλητικὸ τοῦ ἀνάστημα καὶ τὴν ζωερὴ κίνηση ποὺ κάνει ὁ Ἰησοῦς, στὸ κέντρο τῆς Παράστασης, καθὼς σκύβει ν' ἀνασηκώσει τὸν Ἀδάμ. Τὸν ἀκολουθεῖ μιὰ ὁμάδα ἀπὸ ἀγίους, ἐνῶ πίσω ἀπὸ τοὺς πρωτόπλαστους, ὄρθιοι, σὲ στάση ἱκεσίας, στέκονται οἱ προφῆτες.

14. Μεγαλόσωμος ὁ Χριστὸς δεσπόζει κι' ἐδῶ, ντυμένος μὲ βαθυπόρφυρο ἱμάτιο (εἰκ. 425). Οἱ δώδεκα Ἀπόστολοι ἔχουν τοποθετηθεῖ συμμετρικὰ ἀπὸ κάθε μεριά. Εἰκονίζεται ἡ στιγμή, ποὺ «τῶν θυρῶν κεκλεισμένων ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον»⁵²⁶. Τὴν παράσταση ἔχομε ἤδη συναντήσῃ καὶ σὲ προηγούμενες ἐκκλησίες (βλ. 111, θέμ. 4 ὅπου διεξοδικὰ μελετᾶται τὸ θέμα, καὶ 129, θέμ. 18). Ἐδῶ ὁ ζωγράφος εἶναι ἀφηγηματικώτερος στὴν ἐξήγησή του «(γ)ια το φοβο τον ιοδεο κε ηρθ(ε ο Χ)ρηστος ετο μεσο αφτο κε ιλεγη ἡρῖνι ἡμη» δηλαδή «... γιὰ τὸ φόβο τῶν Ἰουδαίων καὶ ἦρθε ὁ Χριστὸς ἐν τῷ μέσῳ αὐτῶν καὶ λέγει εἰρήνη ὑμῖν» Κι' ἔπειτα, σὰν νὰ θέλει νὰ προετοιμάσῃ γιὰ τὴν ἀμέσως ἐπόμενη παράσταση, συμπληρώνει «κε ὁ Θωμης ἦλιπε» (καὶ ὁ Θωμᾶς ἔλειπε)⁵²⁷.

15 Ἡ Ψηλάφηση. Ἐνα ἐλάχιστο τμήμα ἔχει ἀπομείνει στὴν ἐπάνω ἀριστερὴ γωνία ὅπου σώζεται ὄχι πιὰ ἡ ἀπλὴ ὀνομασία τοῦ εἰκονιζόμενου θέματος, μὰ σωστὸς διάλογος «*Α δὲ βαλο τὸ δαχτηλο μου στὸν τύπο Φέρε τι χερα σου ὅδε*»

Κάτω ἀπὸ τὸ θέμα 11 ὑπόλειμμα ἀπὸ ἓνα Ἅγιο Δημήτριο. Ἐπίσης ὑπολείμματα τῶν Ἁγίων Ἀναργύρων κάτω ἀπὸ τὰ θέματα 12 13

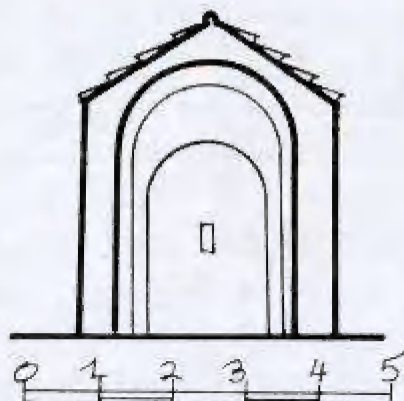
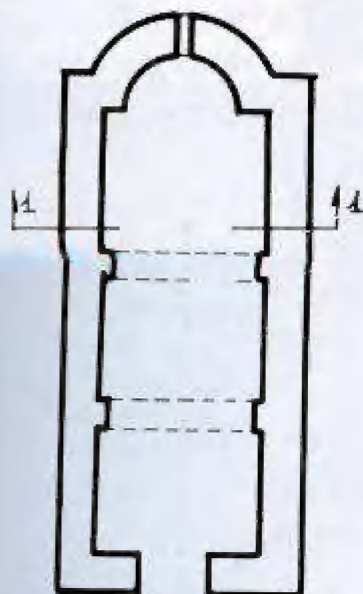
⁵²⁴) Βλ. Ματθαῖον 27,60-61, Μάρκον 15,46 καὶ Λουκᾶν 23 53

⁵²⁵) Βλ. Απόκρυφα Εὐαγγέλια, *op cit.*, σελ. 291 292.

⁵²⁶) Ἰωάννης, 20,19.

⁵²⁷) Ἰωάννης, 20,24.

Οἱ παραστάσεις τοῦ θόλου ἔχουν δουλευτεῖ με δυὸ κυρίως χρώματα τὸ πορφυρὸ, σὲ ποικίλους τόνους (ἱμάτια, κτίσματα), καὶ τὸ κυανὸ στοὺς κάμπους καὶ πολὺ λίγο στοὺς χιτῶνες. Οἱ πτυχώσεις ἀποδίδονται με ἄσπρα φῶτα γραμμικά. Τὰ πρόσωπα, με βαθυπόρφυρη σκίαση, ἔχουν γίνε με πολλὴ φροντίδα. Γενικὰ προξενεῖ ἐντύπωση ἡ ἀκριβεία τοῦ σχεδίου, ἡ σωστὴ αἴσθησι στὸν τρόπο τῆς εὐρυθμῆς σύνθεσις τῶν πολυπρόσωπων παραστάσεων, ἡ ζωηρότητα τῆς κίνησης καὶ ἡ ἐντεχνη ἀπεικόνισι τῆς λεπτομέρειας.



Σχέδ. 106

Κομητάδες. Ἅγιος Γεώργιος.

Σχέδ. 106α.

Διάταξι θεμάτων.

134. ΚΟΜΗΤΑΔΕΣ⁵²⁸ = Ἅγιος Γεώργιος (Κατάλ. 218). Σχέδ. 106, εἰκ. 426 - 434.

Τὴν ἐκκλησίαι (εἰκ. 426) τοιχογράφησε τὸ 1313/14 ὁ Ἰωάννης Παγωμένος, ὅπως μαρτυρεῖ ἡ ἐπιγραφή (διαστάσεων 50×65 ἐκ.) ποὺ διατηρεῖται ἀκόμα σὲ καλὴ κατάστασι, σιτὴ βόρεια πλευρὰ τῆς εἰσόδου⁵²⁹ ἔχοντας ὑπ' ὄψει τὶς χρονολογίες τῶν ἐκκλησιῶν, ποὺ τοιχογράφησε ὁ Παγωμένος, καὶ ἂν δεχτοῦμε πὼς αὐτὲς εἶναι ὅλες ὅσες ἐκόσμησε με τὸν χρωστῆρα του, τότε ὁ Ἅγιος Γεώργιος τῶν Κομητάδων εἶναι ἡ πρώτη ἐκκλησίαι ποὺ ζωγραφίζει στὸν Νομὸ Χανίων.

Σημαντικὸ μέρος ἀπὸ τὶς τοιχογραφίες διατηρεῖται ἀκόμα σὲ καλὴ κατάστασι. Ἡ διάταξι τους εἶναι ἡ ἀκόλουθη

1 Δρακοντοκτονία (εἰκ. 427 καὶ 429). Ὁ Ἅγιος Γεώργιος ἔρχε-

⁵²⁸) «Προῆλθε ἐκ τοῦ βυζαντινοῦ κοινοτάτου ἀξιώματος κόμης» Στ. Ξανθοῦ διδης, Οἰκογενειακά τινα ἐπώνυμα ἐκ Κρήτης, «Λαογραφία» τόμος Ζ, σελ. 378.

⁵²⁹) G Gerola, Monumenti, τόμ. IV, σελ. 472.

ται ἀπὸ τ' ἀριστερά, πάνω σὲ ἄσπρο ἄλογο, μὲ ἀνεμιζόμενη τὴν πορφυρή του χλαμύδα. Τὸ ἀκόντιό του τὸ κρατᾷ ὑψωμένο. Δεξιά, ὄρθια, μὲ τὴ μακρυνὰ αἰσθητὰ περιζωσμένη μὲ λιθοκόλλητους λώρους, ἡ βασιλοπούλα φαίνεται νὰ τραβᾷ μὲ τὴ ζώνη της, δεμένο ἀπὸ τὸ λαιμὸ τὸ θεριό, ποὺ ἔρπει στὰ πόδια τοῦ ἀλόγου. Εἶναι τὸ θαῦμα τοῦ ἁγίου, ποὺ ἀντὶ νὰ σκοτώσει τὸν δράκο τὸν τιθασσεύει. Στὸ βάθος, πίσω ἀπὸ τὴν βασιλοπούλα ὑψώνονται τὰ τεῖχη τῆς Λασίας, μὲ πολλὰς ἐπάλξεις. Τὸ θέμα, μὲ τὴν ἴδια διάταξη προσώπων, θὰ τὸ ἐπαναλάβει ὁ Παγωμένος τὸ 1323 ζωγραφίζοντας τὸν Ἅγιο Γεώργιο τῶν Ἀνύδρων⁵³⁰

2) Ὁ Ἅγιος, «Κεώμενος» Ὀλόγυμνος, ὑψώνει τὰ χέρια στὸν οὐρανό, μὲ ἀτάραχη ἔκφραση. Δεξιά - ἀριστερὰ οἱ βασανιστές, κρατοῦν δαυλοὺς ἀναμένοντας κάτω ἀπὸ τὶς μασκάλες τοῦ μάρτυρα.

3 Ἡ Ἀποτομή (μισοκαταστρεμμένη).

4. Ὁ Βρασμός (ἓνα μικρὸ τμήμα βλ. εἰκ. 427)

5. Ὁ Λίθος. Λευκεντυμένος ὁ Ἄγγελος κάθεται ἀριστερὰ τοῦ ἀνοικτοῦ τάφου. Δεξιά, χαμηλά, οἱ στρατιῶτες. Ἀριστερὰ δυὸ Μυροφόρες.

6 Κάθοδος στὸν Ἅδη (εἰκ. 429) Στὸ μέσον τῆς παράστασης, στραμένος ὁλος πρὸς τ' ἀριστερά, ἀνασηκώνει μὲ τὸ δεξιὸ χέρι τὸν Ἀδὰμ, ἐνῶ μὲ τὸ ἀριστερὸ κρατᾷ τὸν Σταυρό. Σὲ δεύτερο ἐπίπεδο ἡ Εὐα καὶ ἓνας ἅγιος. Ἀριστερὰ οἱ ἐστεμμένοι προφήτες καὶ ὁ Βαπτιστής. Ὁ Χριστὸς φορεῖ χιτῶνα σὲ χρῶμα μαβὶ καὶ ἱμάτιο σὲ ὠχρα, ἐνῶ τὸ ἱμάτιο τοῦ Ἀδὰμ εἶναι σὲ χρῶμα κρασᾶτο μὲ πολλὰς πτυχώσεις (σὲ κεραμιδι ἀνοικτὸ) καὶ μὲ ἄσπρα γραμμικὰ φῶτα στὶς ράχες. Στὰ πόδια τοῦ Ἰησοῦ οἱ ἀναστρεμμένες πόρτες τοῦ Ἅδη. Τὰ πρόσωπα σὲ ὠχρα ἀνοικτῇ, στρογγυλεύονται μὲ πρασινωπὴ σκιά.

7 Βαῖοφόρος.

8 Ὁ Ἅγιος «βαλλώμενος ἐν τῇ ασβεστο» (εἰκ. 428) Γυμνός, μὲ ὑψωμένα τὰ χέρια καὶ μὲ ἀτάραχο τὸ γλυκύ, νεανικὸ πρόσωπο, ὑφίσταται τὸ μαρτύριο τοῦ ἀσβέστη, ποὺ «δύο στρατιῶται ἐνθεν καὶ ἐνθεν ξεσκεπάζουν μὲ φτυάρια»⁵³¹

9 Ὁ τροχός, 10. Ἡ Βάφτιση τοῦ Χριστοῦ (μισοκαταστρεμμένη)

11 Γέννηση τοῦ Χριστοῦ (μισοκαταστρεμμένη).

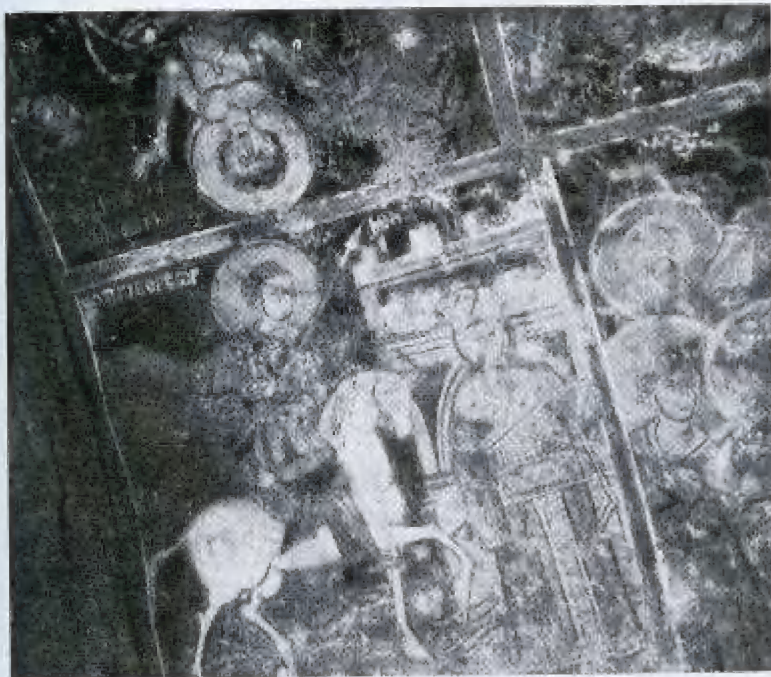
12 Ἀνάληψη (εἰκ. 430 431) Ἀπὸ τὰ τρία τμήματα, ποὺ ἔχει ἡ καμάρα, τὸ τελευταῖο πρὸς ἀνατολάς, καλύπτεται μὲ μιὰ μεγάλη Ἀνάληψη, παράσταση ἀγαπητῇ στὸν Παγωμένο⁵³² Ὁ Χριστὸς καθισμένος

⁵³⁰) Κ. Ε. Λασσιθιωτάκης, Ἅγ. Γεώργιος ὁ Ἀνυδριώτης *op cit*, σελ. 150 καὶ σημ. 20, καὶ πλν ΙΣΤ', 1 Ἐπίσης βλέπε ἐκκλησία 99 (βόρειο τοῖχο).

⁵³¹) Διονυσίου, *op. cit.*, σελ. 184.

⁵³²) Βλ. τὶς ἐκκλησίες 1) τὸν Ἅγιο Γεώργιο τὸν Ἀνυδριώτη 2) τὴν Πα-

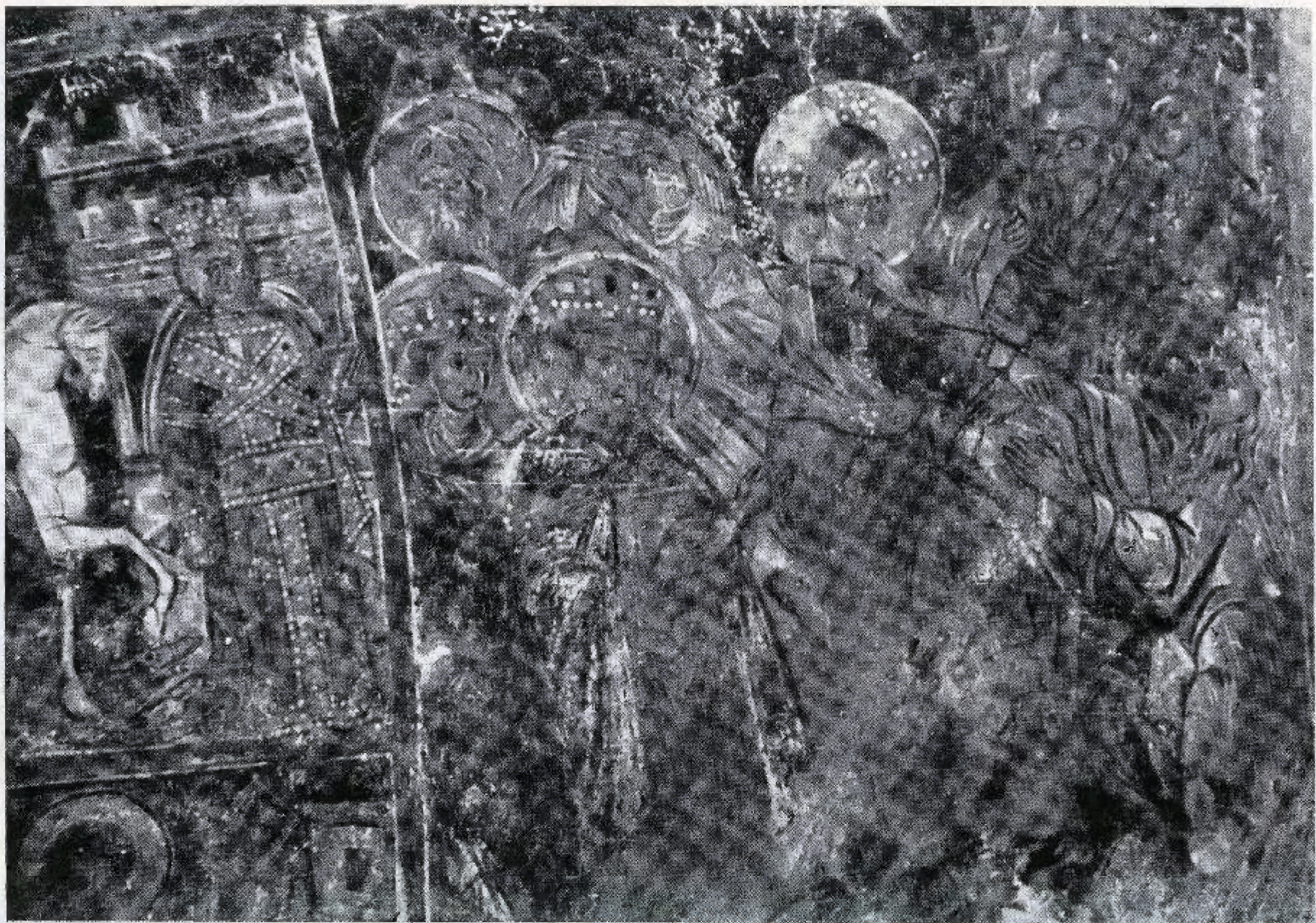
Εικ. 426. — Κομη-
τάδες. Μιχαήλ Αρ-
χάγγελος Νοτιοδυ-
τική ὄψη



Εικ. 427. — Κομη-
τάδες. Μιχαήλ Ἀρ-
χάγγελος Δρακον-
τοκτονία.



Εικ. 428. — Κομη-
τάδες. Μιχαήλ Αρ-
χάγγελος. Ο Ἅγιος
Γεώργιος μέσα σὶ τὴν
ἀσβέστη.



Εἰκ. 429. Κοιμητάδες. Μιχαὴλ Ἀρχάγγελος. Κάθοδος στὸν ᾍδη.



Εἰκ. 430 (πάνω). — Κομητιάδες Μιχαήλ Ἀρχάγγελος. Ἡ Ἀνάληψη.



Εἰκ. 431 (δεξιά). — Κομητιάδες Μιχαήλ Ἀρχάγγελος.
Ἡ Ἀνάληψη (λεπτομέρεια).



Εικ. 432 (πάνω αριστερά) — Κομητάδες Μιχαήλ Ἀρχάγγελος. Ἐφιπποὶ Ἅγιοι

Εικ. 433 (κάτω αριστερά). — Κομητάδες. Μιχαήλ Ἀρχάγγελος. Ὁ Μιχαήλ Ἀρχάγγελος.

Εικ. 434 (πάνω δεξιά). Κομητάδες Μιχαήλ Ἀρχάγγελος. Δωρητής

Εἰκ. 435 Κομητάδες (Βρασκός) Ἅγιος Γεώργιος Νεῖα δψη.



Εἰκ. 436 Κομητάδες (Βρασκός).
Ἅγιος Γεώργιος Ἡ Ἀνάληψη
(βόρειο ἡμιχόριο).

Είλ. 437. Κομη-
τάδε, (Βρασκάς).
*Άγιος Γεώργιος.
Η Βάφτιση καὶ τὰ
Εισόδια.



Είλ. 438 — Κομητάδες (Βρασκάς). *Άγιος Γεώργιος. *Η Βάφτιση.



Εἰκ. 439. Κομνητάδες (Βρασκάς). *Άγιος Γεώργιος. Τὰ Εἰσόδια.

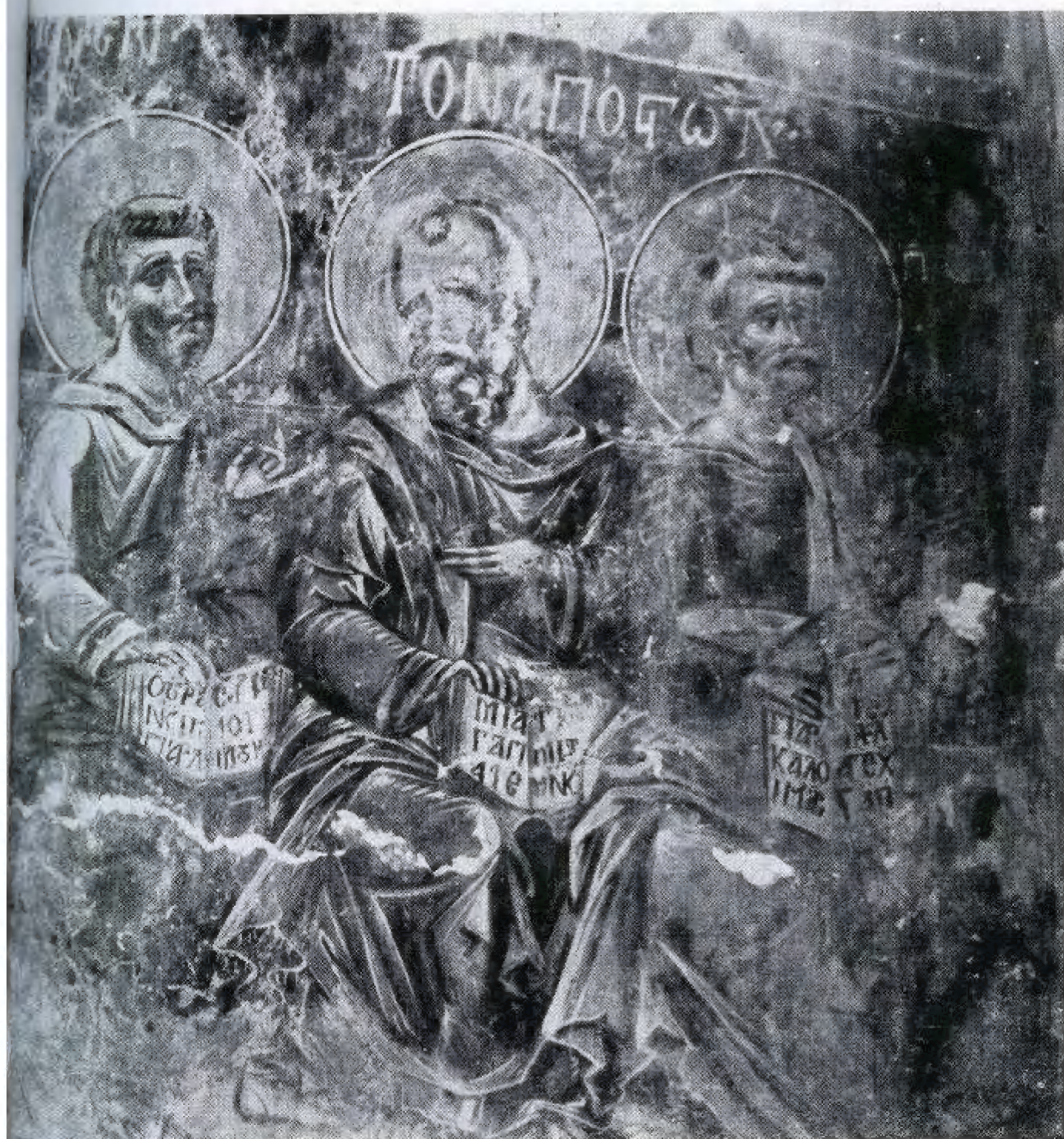


Εἰκ. 440. Κομνη-
τάδες Βρασκάς).
*Άγιος Γεώργιος.
'Η 'Υπαπαντή.

Εικ 441 — Καψο-
δάσος. *Αγιος Ιω-
άννης *Αγιοι



Εικ. 442. — Καψο-
δάσος. *Αγιος Ιω-
άννης. *Αδιάγνω-
στη σκηνή



Είχ. 457 Λεπτομέρεια τῆς εἰκόνας 188 (Σκλαβοπούλα Παναγία. Ἐνθρονιστοὶ Ἀπόστολοι)



Εἰκ. 458. — Λεπτομέρεια τῶν εἰκόνων 222 καὶ 456 (Ασφεντηλές. Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Θεολόγος. Ἐνθρονοὶ Ἀπόστολοι).

μέσα σὲ ἄσπρη, ἑλλειπτική δόξα, ποὺ τὴν κρατοῦν, συμμετρικὰ τοποθετημένοι, τέσσερις Ἅγγελοι, εὐλογεῖ μὲ τὸ ὑψωμένο δεξιὸ χέρι, ἐνῶ μὲ τὸ ἀριστερὸ στηρίζει στὸ γόνατό του εἰλητὸ (ἢ εὐαγγέλιο). Ὁ χιτώνας εἶναι σὲ μαβὶ χρῶμα, τὸ ἱμάτιο σὲ ὠχρὰ ἀνοικτὴ, μὲ πτυχώσεις σὲ σκοῦρο κεραμιδί. Τὰ πρόσωπα ἔχουν χρῶμα σταρένιο καὶ πλάσσονται μὲ βαθυπράσινη σκιά. Μαλλιά καὶ γένεια βαθυπόρφυρα. Οἱ ἄγγελοι φοροῦν ὑπόλευκους, σὲ ρόδινη ἀπόχρωση, χιτῶνες. Ἀπὸ τὰ ἡμιχόρια μονάχα τὸ βόρειο, μὲ τὴν Παναγία, διακρίνεται.

Ἀνατολικὸς τοῖχος. Στὸ τύμπανο διακρίνεται ἡ Φιλοξενία.

Βόρειος τοῖχος. Ἐφιπποὶ ὁ Ἅγιος Γεώργιος καὶ ὁ Ἅγιος Θεόδωρος (εἰκ. 432). Ὁ τελευταῖος ἔχει ἀγκαλιάσει τὸν συνοδοιπόρο του μὲ τὸ δεξιὸ χέρι. Ἡ ὥραία αὐτὴ χειρονομία, μᾶς εἶναι ἤδη γνωστὴ ἀπὸ ὅμοια παράσταση στὴν ἐκκλησίᾳ 22. Τὴν ἴδια σύνθεση θὰ ἐπαναλάβει λίγα χρόνια ἀργότερα στὸν Ἀλήκαμπο (βλ. ἐκκλησίᾳ 54 εἰκ. 155).

Νότιος τοῖχος. Ἐπιβλητικὸς ὁ Μιχαὴλ Ἀρχάγγελος ποὺ εἰκονίζεται στὸ δυτικὸ τμήμα (εἰκ. 433), μὲ τὶς μεγάλες ἀνοικτὲς φτεροῦγες ποὺ ἔχουν πάρει μιὰ ξεχωριστὴ λάμψη ἀπὸ τ' ἄσπρα φῶτα ποὺ ἔχει ρίξει πάνω τους ὁ ζωγράφος. Τὸ νεανικὸ πρόσωπο εἶναι καλογραμμένο καὶ στρογγυλεύεται μὲ μιὰ ἔντεχνη, ἀπαλὴ φωτοσκίαση (σκιά πρασινωπὴ). Τὰ μεγάλα αὐστηρὰ μάτια, καὶ τὰ σφιγμένα χεῖλη προσδίδουν τὴν ἔκφραση τοῦ ἁτεγκτου. Μαλλιά βαθυπόρφυρα, χιτώνας κυανόχρωμος, γλαμύδα σὲ κεραμιδί σκοῦρο.

Περίπου στὸ μέσον τοῦ τοῖχου οἱ δωρητὲς σὲ στάση δεήσεως. Ἀπὸ τὶς σωζόμενες ἐπιγραφὲς μαθαίνομε ποιὸς εἶναι ὁ καθένας. Ἀριστερὰ διαβάζομε «*Δέσεις τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ Μανοὴλ τοῦ Σκορδίλη*» καὶ δεξιὰ: «*δέσεις τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ τοῦ Γερασίου Φορογιώργι*»⁵³³ (εἰκ. 434).

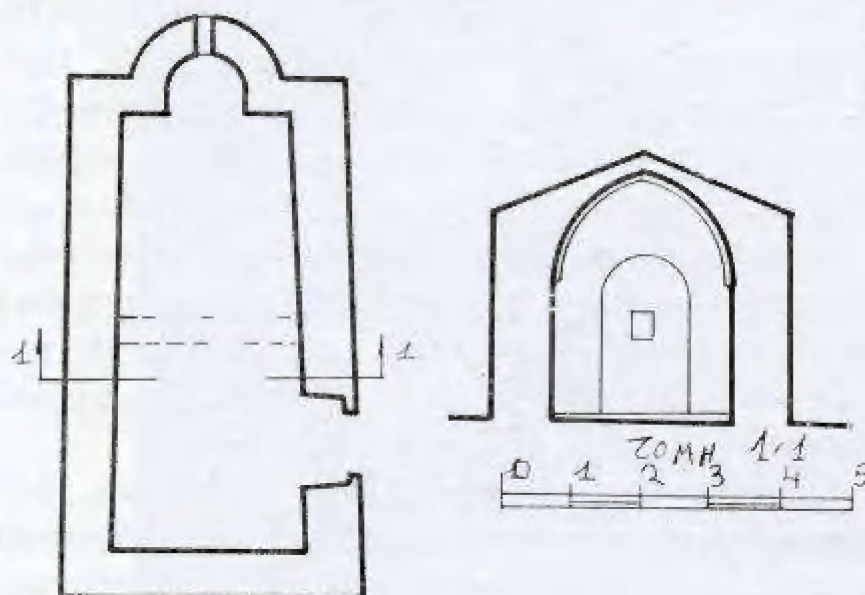
Δυτικὸς τοῖχος. Στὸ τύμπανο ἡ Σταύρωση ὁλότελα σχεδὸν καταστρεμμένη. Κάτω ἀπὸ τὴν ἐπιγραφὴν ἡ Ἁγία Ἀναστασία.

Ἄν ἐπιχειρήσουμε μιὰ σύγκριση ἀνάμεσα στὶς τοιχογραφίες τῶν Κομητάδων κ' ἐκεῖνες τοῦ Ἀνυδριώτη, ποὺ ἔγιναν δέκα χρόνια ἀργότερα, δὲν θὰ βροῦμε στοιχεῖα τεχνοτροπικὰ ἢ ἄλλα, ποὺ νὰ μαρτυροῦν κάποια ἐξέλιξη ἢ οὐσιαστικὴ μεταβολὴ στὸ ἔργο τοῦ Παγωμένου. Ἄν πάρουμε τὰ θέματα τοῦ μαρτυρολογίου τοῦ Ἀγ. Γεωργίου, θὰ διαπιστώσουμε τὴν πιστὴ τεχνοτροπικὴ καὶ εἰκονογραφικὴ τους ἐπανάλειψη στοὺς Ἀνύδρους. Ἐπειτα ἡ ἴδια πάντα ἀρχαῖκὴ ἀταραξία χαρακτηρί-

ναγία τοῦ Ἀλήκαμπου (ἐκκλησίᾳ 54) ἂν καὶ ἐκ παραδρομῆς δὲν ἀνεγράφη πῶς τὸ θέμα 9 εἶναι ἡ Ἀνάληψη καὶ 3) τοῦ Μιχαὴλ Ἀρχαγγέλου στὰ Καβαλαριανά, (ἐκκλ. 88).

⁵³³) Gerola, op. cit., τόμ. IV σελ. 473

ζει τὰ πρόσωπα, πὺν κάποτε τὰ διακρίνει μιὰ ξεχωριστὴ εὐγένεια (Μιχ. Ἀρχάγγελος). Ἐπίσης τὶς μορφὲς τὶς ζωντανεὺει ὁ παλμὸς κάποιου ρεαλισμοῦ «καθὼς τὶς μοντελάρει ἡ σκιά, ἢ πέφτουν ἄτακτα τὰ πλούσια φῶτα πάνω στὰ ροῦχα, πὺν ἀναδιπλώνονται καὶ ταράσσονται ἀπὸ ἓνα νέο πλαστικὸ ρίγος, τονίζοντας τὸ ἀνθρώπινο σῶμα στὴν κίνησή του»⁵³⁴, ὅπως αὐτὸ συμβαίνει μὲ τὶς παραστάσεις τῆς Ἀνάστασης (εἰκ. 429) καὶ τῆς Ἀνάληψης (εἰκ. 430 - 431) Αὐτὴ ἡ ἐμμονὴ στὴν παράδοση, εἶναι βέβαια ἓνα ἀπὸ τὰ διακριτικὰ γνωρίσματα τῆς ἐποχῆς, ἀλλὰ μαρτυρεῖ συνάμα πόσο ἀπρόσφοροι ἦσαν οἱ καιροί, ὥστε νὰ μπορεῖ ἓνας τεχνίτης νὰ βρῖσκει τρόπους καὶ μέσα ἐπικοινωνίας, γιὰ ν' ἀνανεώνει τὶς μορφοπλαστικὲς τοῦ ἱκανότητες καὶ νὰ ἐμπλουτίζει τὰ ὁράματά του



Σχέδ. 107

Κομητάδες. (Βρασκάς) Ἅγιος Γεώργιος



Σχέδ. 107α.

Διάταξη θεμάτων.

135. ΚΟΜΗΤΑΛΕΣ (Βρασκάς) = Ἅγιος Γεώργιος (Κατάλ. 219).
Σχέδ. 107, εἰκ. 435 - 440

Σὲ ἀπόμερο τόπο, ὅχι πολὺ μακρυνὰ ἀπὸ τὶς ἐκβολὲς τοῦ φαραγγιοῦ τῆς Νίμπρου, εἶναι κτισμένο τὸ ἐκκλησάκι τοῦ Ἁγίου Γεωργίου. Ἐνα σημαντικό μέρος ἀπὸ τὶς τοιχογραφίες ἔχει καταστραφεί ἢ ἔχει ἐντελῶς ξεθωριάσει. Ἡ διάταξί τους εἶναι ἡ ἀκόλουθη

1 Ἡ Ἐπίσκεψη τῆς Παναγίας στὴν Ἑλισσάβετ. Εἰκονίζονται πεσμένες ἡ μιὰ στὴν ἀγκαλιὰ τῆς ἄλλης.

2 Ὁ Λίθος. Ὁ λευκοντυμένος ἄγγελος δείχνει τὸν ἀνοιχτὸ τάφο, μὲ τὰ ὀθόνια, στὶς δυὸ μυροφόρες πὺν φαίνονται ἔντρομες, μπροστὰ στὸ μέγα θαῦμα, κατὰ τὴν ἀφήγηση τοῦ Ματθαίου (27,4).

⁵³⁴) Κ. Ε. Λασιθιωτάκη op. cit., σελ. 168.

3. Τὰ Εἰσόδια τῆς Θεοτόκου (εἰκ. 437 καὶ 439). Ἡ μικρόσωμη Παναγία, ἀνάμεσα στὸν ἀρχιερέα καὶ τοὺς γονεῖς της, δὲν διακρίνεται πιά, ὅπως λίγα πράγματα διακρίνονται ἀπὸ τὸν Ζαχαρία καὶ τὸν Ἰωακείμ. Τὰ ὑπόλοιπα ὁμῶς πρόσωπα διατηροῦνται καλά. Ἡ Ἁγία Ἄννα φαίνεται νὰ ἔχει στρέψει τὴν προσοχή της στὴν «*τριετίζουσαν*» κόρη, κι' ἔχει γείρει μὲ χάρη τὸ νεανικὸ κεφάλι κυτιάζοντας ἐκστατικῇ, μὲ τὰ μεγάλα μαῦρα της μάτια. Τὸ πρόσωπο, σὲ ὦχρα θερμῇ, πλάσσεται μαλακά, ἐνῶ λεπτὲς ψιμιθιὲς τὸ φωτίζουν ἐδῶ καὶ κεῖ. Ἀκίνητες, μ' ἔκφραση σοβαρῇ, εἶναι καὶ οἱ ἑπτὰ παιδίσκες⁵³⁵ ποὺ συνοδεύουν τὴν Παρθένο. Τὰ πρόσωπά τους ἔχουν δουλευτεῖ ὅπως καὶ τῆς Ἁγίας Ἄννας. Ἄσπρες κουκίδες κοσμοῦν στὰ ἄκρα τῆς μακρυῆς αἰσθητῆς. Τὸ χρῶμα τῶν ρούχων γενικὰ εἶναι κεραμιδι ἀνοιχτό, ἐνῶ οἱ πτυχώσεις σὲ σκοῦρο κεραμιδι τόνο. Στὸ βάθος ἀρχιτεκτονήματα. Στὴν ἐπάνω δεξιὰ γωνία, πίσω ἀπὸ τὸν ἀρχιερέα, ἡ μικρὴ Παναγία ποὺ παίρνει «*τροφὴν ἐκ χειρὸς ἀγγέλου*», θέμα ποὺ τὸ ἔχομε ἤδη συναντήσῃ καὶ σὲ προηγούμενες παραστάσεις⁵³⁶.

4. Κάθοδος στὸν Ἄδη (ξεθωριασμένη). Ὁ Χριστὸς προσέρχεται ὁρμητικὸς ἀπὸ τὰ δεξιὰ, πατώντας πάνω στὶς ἀναστρεμμένες πύλες τοῦ Ἄδη. Κρατᾷ μὲ τὸ ἀριστερὸ χέρι εἰλητό, ἐνῶ μὲ τὸ δεξιὸ ἀνασύρει ἀπὸ τὸν τάφο τὸν Ἀδάμ. Τὸν ἀκολουθοῦν οἱ Προφῆτες. Ἀριστερά, πίσω ἀπὸ τὸν Ἀδάμ, ἡ Εὐα, ὁ νεαρὸς Ἀβελ καὶ μιὰ γεροντικὴ μορφή ἀγίου (ὁ Πρόδρομος ;)

5. Ἡ Βάπτισμα (εἰκ. 437, 438). Στὴ μέση εἰκονίζεται, γενειοφόρος, ὁ Χριστὸς, ὀλόγυμνος, εὐλογώντας μὲ τὸ δεξιὸ χέρι, νὰ δέχεται τὸ βάπτισμα ἀπὸ τὸν Πρόδρομο ποὺ στέκεται στὴν ἀριστερῇ ὄχθῃ, λοχνός, ἀσκητικὸς, ντυμένος μὲ λεπτὸ ἔνδυμα, καὶ ἀτενίζοντας μὲ κατάνυξη τὸ Ἅγιον Πνεῦμα. Δεξιὰ, τρεῖς Ἀγγελοὶ προσφέρουν τὸ λέντιο. Πίσω ἀπὸ τὰ πόδια τοῦ Ἰωάννη, μικρὸ δέντρο μὲ τὴν ἀξίνα. Στὸ βυθὸ τοῦ ποταμοῦ κινεῖται ἓνας κόσμος ἀπὸ θαλασσινὰ καὶ ἀνάμεσά τους μικρόσωμες μορφές, ποὺ συμβολίζουν τὴ θάλασσα καὶ τὸν Ἰορδάνη. Ἡ σάρκα τῶν προσώπων εἶναι κι' ἐδῶ σὲ ὦχρα θερμῇ, τὰ περιγράμματα, τὰ ρούχα, μαλλιὰ καὶ γένεια, σὲ κεραμιδι χρῶμα.

6. Ἡ Ὑπαπαντὴ (εἰκ. 440). Δεξιὰ ὁ Συμεὼν, μὲ ἄσπρα γένεια καὶ μακρὰ ἄσπρα μαλλιὰ, ντυμένος λευκὸ ἱμάτιο, κρατᾷ τὸν μικρὸν Ἰησοῦ στὴν ἀγκαλιά του. Τὸν ἀκολουθεῖ ἡ προφήτισσα Ἄννα ποὺ κρατᾷ μακρὸ εἰλητό. Ἀριστερὰ ἡ Παναγία, μὲ ὠραῖο νεανικὸ πρόσωπο, φορεῖ λευκὸ χιτῶνα καὶ μαφόριο σὲ χρῶμα κρασάτο πρὸς τὸ κε-

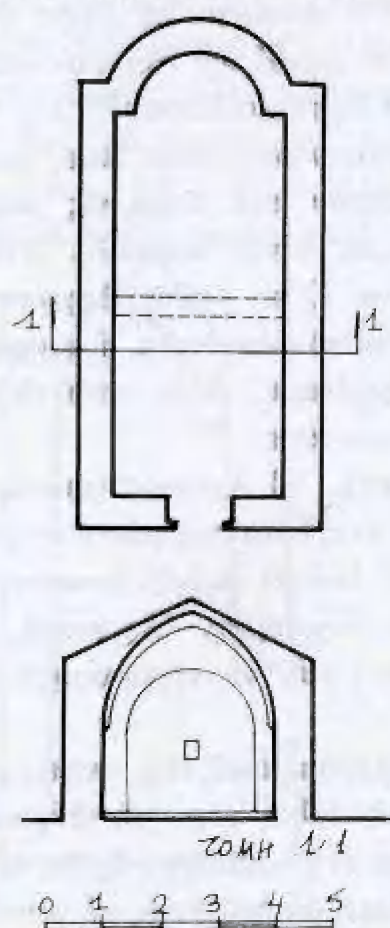
⁵³⁵) Βλ. σημ. 49 στὴν ἐκκλησία 15

⁵³⁶) Βλ. ἐκκλησίαις 15 καὶ 51

ραμιδί, πὺν περιβάλει τὸ κεφάλι καὶ καλύπτει τὸν κυανόχρωμο κεκρύφαλο. Πίσω ἀπὸ τὴν Παναγία ἔρχεται ὁ Ἰωσήφ μὲ ἄσπρα μαλλιά καὶ γένεια, καὶ φορεῖ λευκὸ χιτῶνα καὶ ἱμάτιο σὲ χρῶμα κρασάτο. Στὸ βάθος πολλὰ ἀρχιτεκτονήματα.

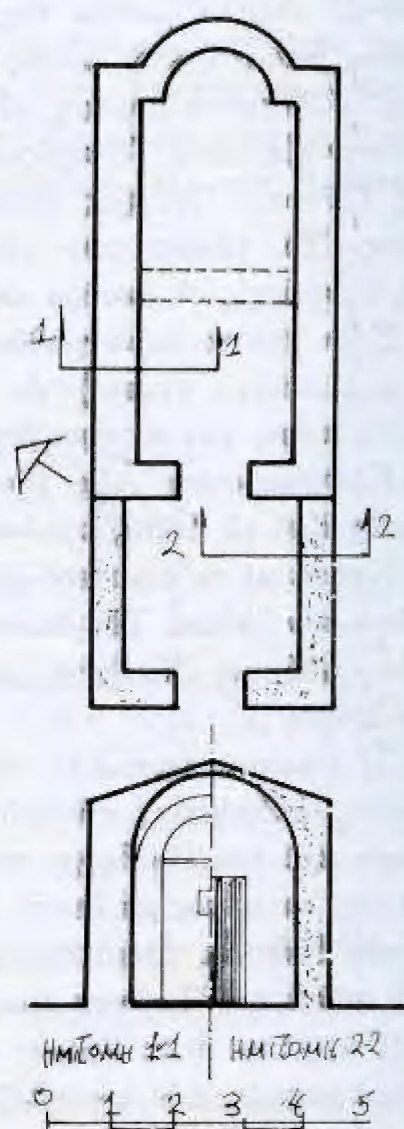
7. Ὁ ἀσπασμὸς Ἰωακείμ καὶ Ἄννας.

8. Ἀνάληψη (εἰκ. 436).



Σχέδ. 108 (πάνω).
Βουβᾶς. Ἁγία Παρασκευή.

Σχέδ. 109 (δεξιά).
Βουβᾶς. Σωτήρα



136. ΒΟΥΒΑΣ = Ἁγία Παρασκευή (Κατάλ. 220). Σχέδ. 108.

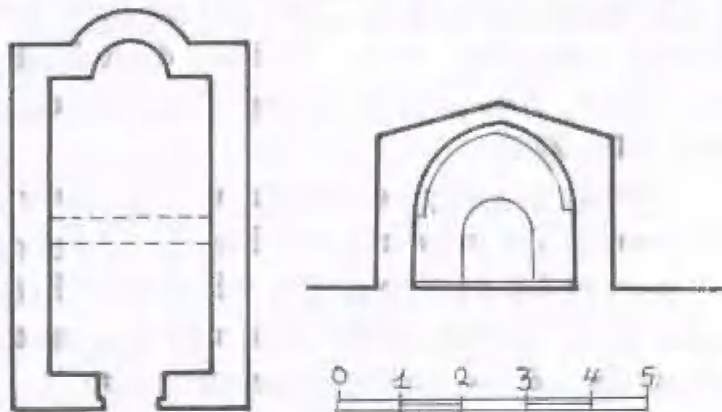
Ὅλες σχεδὸν οἱ τοιχογραφίες ἔχουν καταστραφεῖ.

137. ΒΟΥΒΑΣ = Ἀνάληψη τοῦ Σωτήρα (Κατάλ. 221). Σχέδ. 109

Ἀπὸ τῆς τοιχογραφίας τοῦ ἀνατολικοῦ τμήματος (πὺν φαίνεται νὰ ἦταν καὶ τὸ ἀρχαιότερο) τίποτα πᾶ δὲν σώζεται. Στὸν βόρειο τοῖχο τοῦ δυτικοῦ νάρθηκα, χαμηλά, ἴχνη ἀπὸ τὸ θέμα τῶν κολασμένων καὶ ἡ γραφή «ὁ σκούλικας ὁ ἀκημιτος ὁ βριγμος των οδοντων—ο πάρταρος—το πιε το αβιστον—η πησα».

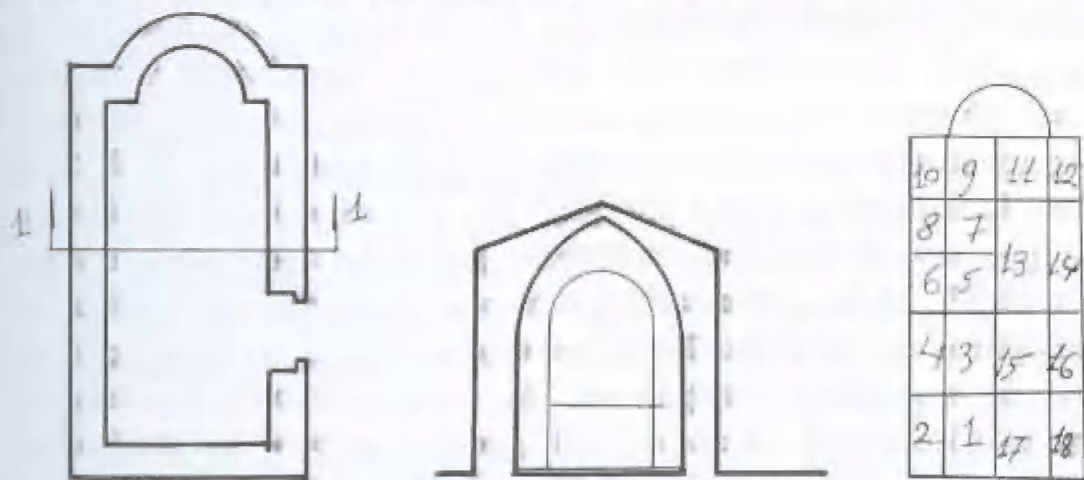
138. ΚΑΨΟΔΑΣΟΣ = Ἅγιος Ἰωάννης (Κατάλ. 225). Σχέδ. 110, εἰκ. 441 - 442.

Οἱ λίγες σωζόμενες τοιχογραφίες δείχνουν ἓνα τεχνίτη μέτριο, μὲ μιὰ ἐντελῶς ἀφελῇ καὶ λαϊκότερολη διάθεση. Ἀξιοπρόσεκτα τὰ μεγάλα μάτια ποὺ θυμίζουν συριακὰ πρότυπα (εἰκ. 442). Ἐπίσης ἀνάμεσα στοὺς ἁγίους, σὲ παράταξη, διακρίνεται καὶ ὁ Ἅγιος Βουκόλος (εἰκ. 441), παράσταση μοναδική, τουλάχιστο γιὰ τὸν Νομὸ Χανίων Ὑποθέτω πὼς ἡ ἀπεικόνιση τοῦ ἐπισκόπου Σμύρνης Βουκόλου, σὲ μιὰ τέτοια κατ' ἐξοχὴν κτηνοτροφικὴ περιοχὴ θὰ πρέπει νὰ ὀφείλεται. σι' ὄνομά του, ποὺ δείχνει ιδιότητα βοσκοῦ, καθὼς τὴν ἐνισχύει καὶ τὸ τροπάρι του: «Σμύρνης ὁ ποιμὴν Βουκόλος, Θυηπόλος».



Σχέδ. 110. Καψοδάσος. Ἅγιος Ἰωάννης.

Βουκόλου, σὲ μιὰ τέτοια κατ' ἐξοχὴν κτηνοτροφικὴ περιοχὴ θὰ πρέπει νὰ ὀφείλεται. σι' ὄνομά του, ποὺ δείχνει ιδιότητα βοσκοῦ, καθὼς τὴν ἐνισχύει καὶ τὸ τροπάρι του: «Σμύρνης ὁ ποιμὴν Βουκόλος, Θυηπόλος».



Σχέδ. 111.

Καψοδάσος. Ἅγιος Ἀθανάσιος.

Σχέδ. 111α.

Διάταξη θεμάτων

139. ΚΑΨΟΔΑΣΟΣ = Ἅγιος Ἀθανάσιος (Κατάλ. 226). Σχέδ. 111, εἰκ. 443 - 444.

Τὸ μεγαλύτερο μέρος τῶν τοιχογραφιῶν εἶναι ἐντελῶς καταστρεμμένο (ὅπως οἱ 4 - 5 - 6 - 8 - 10 - 12 - 16 - 18) καὶ ὅσες διατηροῦνται κάπως, εἶναι συχνὰ δυσδιάκριτες. Ἡ διάταξί τους εἶναι ἡ ἑξῆς:

1. Στάθρωση, 2. Ἀποκαθήλωση, 3. Κάθοδος στὸν Ἄδη (,), 7. Μεταμόρφωση, 9. Ἀνάληψη, 11. Ὑπαπαντή (,), 13. Ἡ Γέννηση τοῦ Χριστοῦ, 14. Μυστικὸς Δεῖπνος, 15. Λάξαρρος, 17. Βαῖοφόρος.

Ἀνατολικὸς τοῖχος. Ἡ παράσταση στὸ τεταρτοσφαίριο ἐντελῶς καταστρεμμένη. Κάτω ἀπὸ τὸ τεταρτοσφαίριο, στὴν κόγχη, τέσσαρις ἱεράρχες, ποὺ προσκλίνουν ἐλαφρῶς πρὸς τὸ κέντρο. Στὸ τύμπανο τὸ Μανδήλιο (·)

Βόρειος τοῖχος. Στὸ δυτικὸ ἄκρο δυὸ ὁλόσωμες ἅγιες σὲ μετωπικὴ στάση (εἰκ. 443). Ἀμέσως ἀνατολικώτερα οἱ Ἅγιοι Κων/νος καὶ Ἑλένη. Καὶ μετὰ ἡ Δέηση. Διατηρεῖται μονάχα ὁ ἐνθρονος Χριστὸς (εἰκ. 444).

Νότιος τοῖχος. Περίπου στὸ μέσον δυὸ ὄρθιοι γενειοφόροι ἅγιοι καὶ πλάϊ στὴν πόρτα ὁ Μιχαὴλ Ἀρχάγγελος.

Δυτικὸς τοῖχος. Στὸ τύμπανο ἡ Κοίμησις τῆς Θεοτόκου. Χαμηλὰ τρεῖς ἔφιπποι ἅγιοι. Ἀπὸ τὴν ἄνω ἀριστερὴ γωνία τὸ χεῖρ τοῦ Θεοῦ. Στὸ βόρειο μέρος, χάραγμα 1426

140 ΦΡΑΓΚΟΚΑΣΤΕΛΛΟ = Ἅγιος Νικήτας (Κατάλ. 227). Σχέδ. 112, εἰκ. 445 - 447

Σὲ μικρὴ ἀπόσταση ἀπὸ τὴ νότια ἀκτὴ κτίσανε τὸ μικρὸ ἐκκλησάκι τοῦ Ἁγίου Νικήτα. Τὸ μέρος κι' ἐδῶ εἶναι ἐρημικόν, μακριὰ ἀπὸ κατοικημένους τόπους. Φαίνεται πὼς ὁ κυριώτερος ἢ καὶ ὁ μοναδικός, ἴσως, λόγος ποὺ συνέβαλε στὴν ἀνέγερσή του σὲ αὐτὴ τὴ θέση, στάθηκαν τὰ ἐρείπια τῆς μεγάλης παλαιοχριστιανικῆς βασιλικῆς, ποὺ ἀκριβῶς στὸ μεσαῖο τῆς κλίτος ἀνεγείρανε τὸ νέο κτίσμα (βλ. σχέδ. 112). Ἔτσι ἐπαληθεύεται ἀκόμα μιὰ φορὰ ὅτι, «συχνότατα ἐπὶ ἐρειπίων παλαιοχριστιανικῶν βασιλικῶν κτίζονται μεταγενεστέρως μονόκλιτοι βασιλικάι»⁵³⁷ Ἀπὸ τὴ βασιλικὴ διακρίνεται μέρος ἀπὸ τὰ θεμέλια τοῦ στυλοβάτου τῶν ἐσωτερικῶν κιονοστοιχιῶν (πλάτος 0,60), ὅπως ἐπίσης καὶ τῶν περιμετρικῶν τοίχων καὶ τῆς κόγχης, ὁ ὁποῖα ἔχει διάμετρο λίγο μικρότερη ἀπὸ τὸ πλάτος τοῦ μεσαίου κλίτους καὶ ἀκτῖνα ποὺ ὑπερβαίνει τὸ ἡμικύκλιο κατὰ 0,60 μ. δηλαδὴ ὅσο καὶ τὸ πάχος τοῦ τοίχου, στοιχεῖα αὐτὰ τὰ τελευταῖα ποὺ τὰ συναντοῦμε καὶ στὴν βασιλικὴ Α τῶν Θηβῶν⁵³⁸ Σ' ἓνα δυὸ σημεῖα ἔχει ἀποκαλυφθεῖ τὸ μωσαϊκὸ δάπεδο τοῦ ναοῦ, κατασκευασμένο μὲ τρίχρωμους ἀβακίσκους

⁵³⁷) Γ. Σωτηρίου, Αἱ Παλαιοχριστιανικαὶ Βασιλικαὶ τῆς Ἑλλάδος, Ἀρχ. Εφ., 1929 σελ. 193. Βλέπε ἐντελῶς ὅμοια περίπτωσις στὸ Φόδελε: Κ. Ε. Λασσιθιωτάκη, Ὁ Ναὸς τῶν Εἰσοδίων καὶ μιὰ παλαιότερη βασιλικὴ στὸ Φόδελε, «Κρητ. Χρονικά» τόμος Ε' 1951, σελ. 77 - 79. Επίσης βλέπε ὅσα σημείωσα ἤδη γιὰ τὸ πλῆθος τῶν παλαιοχριστιανικῶν ναῶν στὴν περιοχὴ αὐτὴ (βλ. ἐκκλ. 123 καὶ σημ. 482).

⁵³⁸) Γ. Σωτηρίου, Αἱ Χριστιανικαὶ Θῆβαι τῆς Θεσσαλίας, Α.Ε. 1929, σελ. 24

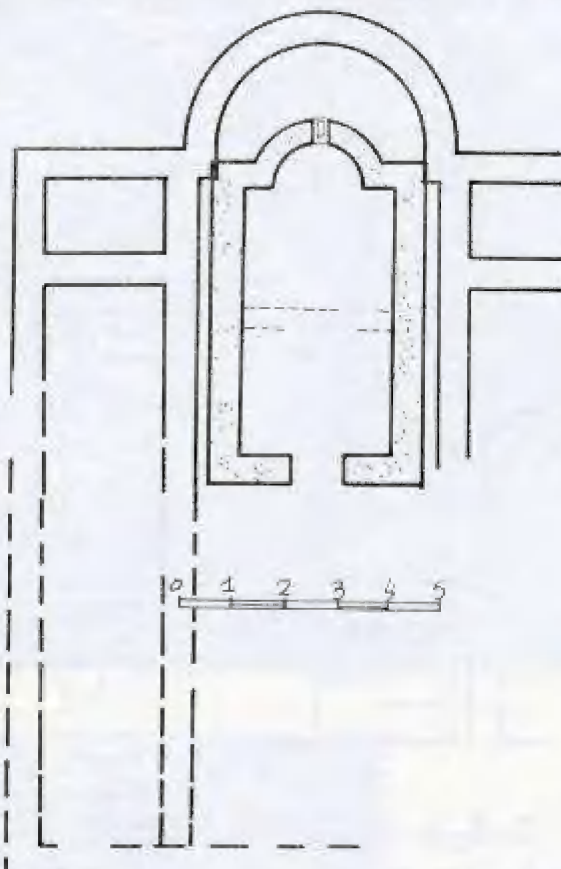
ψηφίδων μαύρους, ἄσπρους καὶ ἐρυθρωπούς, ποὺ σχηματίζουν γεωμετρικὰ σχήματα (εἰκ. 445 - 446). Οἱ διαστάσεις (πλάτη κλιτῶν, μήκος κλπ.), ὅσες μπόρεσα νὰ διακριθῶσω (γιά τὸ μήκος δὲν εἶμαι ἀπόλυτα βέβαιος, ὅπως δὲν εἶμαι βέβαιος ἂν ὑπῆρχε νάρθηκας) ἱκανοποι-
ποῦν τὶς ἑξῆς σχέσεις: α) τὸ μεσαῖο κλίτος ἔχει πλάτος διπλάσιο τῶν πλευρικῶν, κι' αὐτὸ ἰσχύει γιὰ τὶς πε-

ρισσότερες βασιλικές ⁵³⁹, β) τὸ ἐσωτε-
ρικό μήκος (12,80 μ.) σὲ σχέση μὲ τὸ
πλάτος (8,10 μ.) ἰσοδυναμεῖ περίπου

μὲ τὸ λόγο $2/3 \left(\frac{12,80}{8,10} = 1,41 \right)$,

κι' αὐτό, σύμφωνα μὲ τὴν κατάταξη
τοῦ καθ' κ. Ὁρλάνδου, ἐντάσσει τὴ
βασιλικὴ στὴν 5η κατηγορίαν ⁵⁴⁰

Ὅταν ἔκτισαν τὸ μικρὸ ἐκκλη-
σάκι τοῦ Ἁγίου Νικήτα, στὸ μεσαῖο
κλίτος τῆς βασιλικῆς, χρησιμοποίη-
σαν μερικὰ μαρμάρινά της μέλη,
ὅπως εἶναι ὁ ἀμφικιονίσκος, στὸν
φεγγίτη τῆς κόγχης τοῦ ναοῦδριου,
καὶ οἱ ἐκατέρωθεν κίονες (διαμέτρου
 $\Delta = 0,35$) μὲ τὰ παλαιοχριστιανικὰ
ἐπιθήματα (βλ. εἰκ. 447). Ἀπὸ τὸν
εἰκονογραφικὸ διάκοσμο, ἵχνη μονά-
χα ἀπομένουν. Ὁ Gerola ἀναφέρει,
στὸν «Κατάλογο», χάραγμα 1371



Σχέδ. 112 Φραγκοκάστελλο
Ἁγίου Νικήτας.

141. ΣΚΑΛΩΤΗ = Προφήτης Ἡλίας (Κατάλ. 230). Σχέδ. 113,
εἰκ. 448 - 454.

Στὰ σύνορα Νομοῦ Ρεθύμνης καὶ Σφακίων, στὸ νότιο πάντα μέ-
ρος, σὲ μιὰ τοποθεσία ποὺ λέγεται Φεξερό καὶ πάνω σὲ μικρὸ ὕψωμα,
στέκεται ἀκόμα τὸ μισογκρεμισμένο ἐρημοκκλήσι τοῦ Προφήτη Ἡλία.
Μερικὰ παλαιοχριστιανικὰ μέλη ποὺ βρῆκα ἐντοιχισμένα ἢ ἀνάμεσα στὰ
ἐρείπια (ἐπίθημα, ἀμφικιονίσκος), μαρτυροῦν τὴν χρησιμοποίησι ὑλικοῦ
προερχόμενου ἀσφαλῶς ἀπὸ τὴν παλαιοχριστιανικὴ βασιλικὴ τοῦ Ἁγίου
Νικήτα.

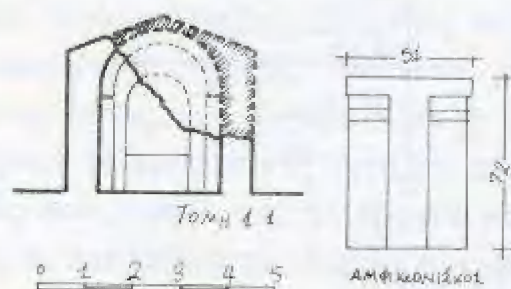
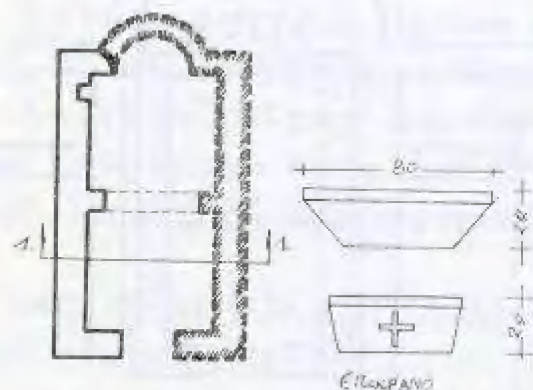
⁵³⁹) Γ. Σωτηρίου, Αἱ Παλαιοχριστιανικαὶ βασιλικαί, σελ. 215.

⁵⁴⁰) Α. Ὁρλάνδου, Ἡ Ἐυλόστεγος Παλαιοχριστιανικὴ Βασιλικὴ τῆς
Μεσογειακῆς Λεκάνης, Ἀθῆναι 1952, σελ. 205.

Ὅ,τι ἀπομένει ἢ, τουλάχιστο, ὅτι ἀπόμενε μέχρι τὸν Ἰούνιο τοῦ 1958, ὅταν ἐπισκέφτηκα τὸ ναῦδριο, ἦταν, κυρίως, ὁ βόρειος τοῖχος μετὶς λίγες τοιχογραφίες, ξεθωριασμένες οἱ πρὸς πολλὰς ἀπὸ τὸν ἥλιο καὶ τὶς βροχές.

Στὸ δυτικὸ ἄκρο μεγαλόσωμη ἀγία, ποὺ δεομένη, προχωρεῖ πρὸς τ' ἀριστερὰ (εἰκ. 448) ἐνῶ στήν πόρτα τοῦ οἰκίσκου, πίσω της, ὄρθια κόρη (θεραπαινίδα,) Ὑποθέτω πρόκειται γιὰ τὴν Ἀγία Ἄννα, ὅταν

«κατέβη εἰς τὸν παράδεισον τοῦ περιπατῆσαι», καὶ τὴν Ἰουδήθ, τὴν «παιδίσκη αὐτῆς» ⁵⁴¹



Σχέδ. 113. Σκαλωτή Προφήτης Ηλίας.

Κάτω ἀπὸ τὴν παράσταση τῆς Ἀγίας Ἄννας, ὠραία πατριαρχικὴ μορφή (εἰκ. 449), με ἄσπρα γένεια καὶ μακρυὰ, ταραγμένα μαλλιά. Εἶναι ὁ Προφήτης Ἡλίας.

Πρὸς τὸ κέντρο ἔφιππος, σὲ ἄσπρο ἄλογο, ὁ «Ἅγιος Γεώργιος ὁ Διασορίτης» (εἰκ. 450) Στρογγυλοπρόσωπος, με μεγάλα μάτια καὶ πλούσια, σγουρὰ μαλλιά ποὺ τὰ στολίζει διπλὸ στεφάνι ἀπὸ μαργαριτάρια, κρατᾷ μετ' ἀριστερὸ χέρι κυρτὴ ἀσπίδα καὶ μετ' δεξιὸ ὑψωμένο τὸ σκουτάρι. Αὐτὴ ἡ παράσταση τοῦ Ἀγίου Γεωργίου τοῦ Δια-

σορίτη εἶναι ἡ πρώτη καὶ ἡ μοναδικὴ στὸν νομὸ Χανίων. Ἡ ἀπεικόνιση καὶ ἡ λατρεία του ἔχει ἤδη ἐρευνηθεῖ «Νομίζω ὅτι πρέπει νὰ ἐρμηνευθεῖ τὸ Διασορηνός, ὡς ἐθνικὸν τοῦ Διὸς - Ἱεροῦ... Ἐθνικὸν τοῦ Διὸς - Ἱεροῦ εἶναι καὶ ὁ τύπος Διασορίτης. εἶναι δὲ ἐνδιαφέρον νὰ γνωσθῇ ὅτι ἡ λατρεία τοῦ Ἀγίου Γεωργίου Διασορίτου διὰ τῶν εἰκόνων ἢ κατ' ἄλλον τρόπον διεδόθη εὐρύτατα, εὐρίσκω δὲ προχέως Ἅγιον Γεώργιον Διασορίτην ἐν Ἀμοργῷ.. ἐν Ἀττικῇ. ἐν Καππαδοκίᾳ. ἐν Λακωνικῇ. ἐν Νάξῳ ⁵⁴² ἐν Κῷ καὶ ἀλλαχοῦ ἴσως ⁵⁴³», ἔγρα-

⁵⁴¹) Απόκρυφα, op cit., σελ. 4 - 6.

⁵⁴²) Γιὰ τὴν Νάξο βλ. Γ. Δημητροκάλλη, Ὁ Ναὸς τοῦ Ἀγίου Γεωργίου τοῦ Διασορίτου τῆς Τραγίας Νάξου, «Τεχν. Χρονικά» τεύχος 217, 1962, σελ. 20. Τοῦ ἴδιου, Gli affreschi bizantini dell' isola di Nasso, «Felix Ravenna», Fascicolo 43 (XCIV), Dicembre 1966, ὅπου ἀναφέρονται δυὸ ἐκκλησίες μετ' παραστάσεις τοῦ Αγ. Γεωργίου τοῦ Διασορίτη, ἡ μιὰ τοῦ 1270, στὸν Ἅγιον Νικόλαο, καὶ ἡ ἄλλη τοῦ 1286 στὴν Παναγία τοῦ Ἀρχατοῦ. Ἐπί-

Εἰκ. 443. — Καψο-
δάσος Ἅγιος Ἀ-
θανάσιος Δυὸ Ἅ-
γιοι.



Εἰκ. 444. — Καψο-
δάσο Ἅγιος Α
θανάσιος Ὁ Χει-
στός στή Δέηση



Εἰκ. 445. — Φραγκοκάστελλο Ἅγιος Νικήτας.
Μωσαϊκὸ δάπεδο.



Εἰκ. 447. — Φραγκοκάστελλο Ἅγιος Νικήτας
Κίων καὶ ἐπίθημα.



Εἰκ. 446. Φραγκοκάστελλο Ἅγιος
Νικήτας Μωσαϊκὸ δάπεδο.



Ειχ. 448. (πάνω). — Σκαλωτή Προφήτης 'Ηλίας
'Η 'Αγία 'Αννα ().



Ειχ. 449 Σκαλωτή.
Προφήτης 'Ηλίας. 'Ο
Προφήτης Ηλίας



Εἰκ. 450 — Σκαλωτή. Προφήτης Ἡλίας. Ἅγιος Γεώργιος ὁ Διασφορίτης



Εἰκ. 451. — Σκαλωτή. Προφήτης Ἡλίας Ἡ Κοίμησι τῆς Θεοτόκου.

Εἰκ 452. Σκα-
λωτή Προφήτης
Ἡλίας Ἡ Κοίμη-
ση δεξιό τμήμα).



Εἰκ. 453 Σκα-
λωτή Προφήτης
Ἡλίας. Ἡ Παρου-
σία τοῦ Χριστοῦ



Εἰκ. 454. Σκαλωτή
Προφήτης Ἡλίας. Τὰ Εἰ-
σόδια



Εἰκ. 455. — Σκαλωτή.
Προφήτης Ἡλίας. Κό-
σμημα.

φε ὁ Ἄμαντος⁵⁴⁴, ποὺ ἀρκετὰ τὸν ἀπασχόλησε τὸ θέμα ἂν κρίνομε καὶ ἀπὸ μεταγενέστερες ἐργασίες του⁵⁴⁵ Ἀργότερα θὰ συμπληρώσει⁵⁴⁶ «Ἐπίσης εἰς Μικρασιατικὴν ἐπίδρασιν ὀφείλεται ἡ λατρεία τοῦ Ἁγίου Γεωργίου τοῦ Διασορίτη ὁ ὁποῖος ἀναφέρεται καὶ εἰς τὴν Κρήτην»⁵⁴⁷

Ἄλλη παράσταση ποὺ διατηρεῖται σὲ καλὴ κατάσταση εἶναι ἡ Κοίμησις τῆς Θεοτόκου (εἰκ. 451-452). Ἡ Παναγία, ντυμένη ἄσπρο χιτῶνα καὶ μαφόριο πρὸς τὸ μελιτζανί, εἶναι ξαπλωμένη στὸ νεκρικὸ κρεβάτι, σκεπασμένο μὲ ὕφασμα ποὺ τὸ στολίζει κόσμημα ὅπως, περίπου, ἐκεῖνο ποὺ κοσμεῖ τὸν δυτικὸ τοῖχο (εἰκ. 448). Στὸ μαξιλλάρι ἐπαναλαμβάνεται τὸ κόσμημα ποὺ περιβάλλει τὸ παστοφόριο τοῦ βόρειου τοῖχου (εἰκ. 455). Γύρω ἀπὸ τὴ σεπτὴ κλίνη οἱ δώδεκα Ἀπόστολοι, συναθροισθέντες ἐκ περάτων Δραματικῆς, ὅπως συνήθως, ἡ κίνηση τοῦ Παύλου, ἔτσι ποὺ ἀναδιπλώνει τὸ μεγάλο κορμί, τὴν ὥρα τῆς ἱεσίας του, ὅταν «τοὺς ἀχράντους πόδας προσκυνῶν, ἔλεγε: *Κἀμὲ προσδέχου Πάναγνε*»⁵⁴⁸ Περίλυπος, στὴν κεφαλὴ τῆς κλίνης, στέκεται ὁ πολιδὲς Πέτρος. Στὸν ἄξονα τῆς παράστασης, μέσα σὲ δόξα ἐλλειπτικῆς, ὁ Χριστὸς κρατᾷ τὴν ψυχὴ τῆς Παναγίας, ἕτοιμος νὰ τὴν παραδώσει στοὺς Ἀγγέλους ποὺ στέκονται ἀπὸ κάθε του μεριά. Ψηλά, στὶς γωνιές, ἱπτάμενοι μικροὶ ἄγγελοι. Τὸ ἐπεισόδιο τοῦ ἐβραίου Ἰεφωνίου λείπει, ἂν καὶ βρισκόμαστε στὸ 1^ο ἡμισυ τοῦ 14^{ου} αἰ.⁵⁴⁹

σης παράστασις τοῦ Ἁγ. Γεωργίου τοῦ Διασορίτη στὸ ναῦδριο τοῦ Πεδαλᾶ τῆς Κύπρου (15^{ος} αἰ.). Γ. Σωτηρίου, Βυζαντινὰ μνημεῖα τῆς Κύπρου.

⁵⁴⁵ Μνημονεύω τὸν ἅγιον Γεώργιο Διασορίτη στὴ Σκύρο Μ. Δέφνερ, Τοπωνυμῖα τῆς νήσου Σκύρου, «Λαογραφία», τόμ. Θ' 1926, σελ. 569 καὶ ἐπίσης στὴν Ρόδο Α.Β.Μ.Ε. τόμ. ΣΤ', σελ. 190-191

⁵⁴⁴) Κ. Ἀμάντου, Γλωσσικὰ ἐκ Χίου, «Λαογραφία», τόμ. Ζ' τοῦ 1923, σελ. 337-338.

⁵⁴⁵) Κ. Ἀμάντου, Παρατηρήσεις τινὲς εἰς τὴν Μεσαιωνικὴν Γεωγραφίαν, Ε.Ε.Β.Σ., τόμ. Α', 1924, σελ. 50.

⁵⁴⁶) Κ. Ἀμάντου, Κρητικὰ τοπωνύμια, Ε.Ε.Κ.Σ., τόμ. Γ', σελ. 224. Ἐπίσης Ν. Πολίτη, Δημῶδη ἄσματα τῆς Δρακοντοκτονίας Ἁγ. Γεωργίου, «Λαογραφία», τόμ. Δ', 1912-13, σελ. 185.

⁵⁴⁷) Παραστάσεις τοῦ Ἁγ. Γεωργίου τοῦ Διασορίτη ἀναφέρονται στὸ Βαθιακό, στὴν Κερά τῆς Κριτσᾶς καὶ στὴν Πηγὴ. Βλ. Κ. Καλοκύρη, Αἱ βυζαντινὰ τοιχογραφίαι τῆς Κρήτης, *op. cit.*, σελ. 121. Ἐπίσης στὸ Ἡράκλειο ὑπῆρχε ναὸς τοῦ Ἁγίου Γεωργίου τοῦ Διασορίτη: Στ. Σπανάκη. Ἡ Διαθήκη τοῦ Αντρέα Κορνάρου, «Κρητικὰ Χρονικά», τόμ. Θ', 1955, σελ. 397

⁵⁴⁸) Π. Τρεμπέλα, Ἐκλογή Ἑλληνικῆς Ὁρθοδόξου ὕμνογραφίας, 1949, σελ. 104.

⁵⁴⁹) Ἡ ἐπιγραφή, στὸν δυτικὸ τοῖχο, μὲ τὴ χρονολογία 1335/1336, δημοσιεύεται στὸν Gerola, Monumenti, τόμ. IV, σελ. 473, καὶ ἀναφέρει τὴν ἐκκλησίαν ὡς τοῦ (Προφ)ήτου Ἠλήου.

Πολυπρόσωπη εἶναι καὶ ἡ «Παρουσία τοῦ Χριστοῦ» (εἰκ. 453) μὲ τὸν μεγαλόσωμο Ἰησοῦ στὴ μέση τῆς παράστασης καὶ τοὺς προσκλίνοντες μαθητὲς ἀπὸ κάθε μεριά. Τὸ θέμα ἀγαπητὸ στοὺς ζωγράφους τῆς δυτικῆς Κρήτης, καὶ τὸ μαρτυροῦν οἱ παραστάσεις ποὺ ἔχομε μέχρι τώρα συναντήσῃ (βλ. ἐκκλ. 111 καὶ 129). Τὸ ἱμάτιο ποὺ περιβάλλει τὸν Ἀπόστολο ἀριστερά, πτυχώνεται ἔτσι, ποὺ νὰ δίδει τὴν αἵσθησι χοντροῦ καὶ μαλακοῦ ὑφάσματος. Οἱ μορφὲς ξεθωριασμένες, ἔχουν σοβαρὴ τὴν ἔκφραση καὶ μερικὲς θυμίζουν ὅσα ἀφηγεῖται ὁ Λουκᾶς, ὅτι «ἔμφοβοι γενόμενοι ἐδόκουν πνεῦμα θεωρεῖν» (24,37-38).

Σώζεται ἀκόμα μιὰ παράσταση τῶν Εἰσοδίων (εἰκ. 454) μὲ τὸν Ἀρχιερέα δεξιά, ποὺ ὑποδέχεται τὴν μικρὴ Παναγία συνοδευόμενη ἀπὸ τοὺς γονεῖς της καὶ τὶς συνομήλικές της, ποὺ κρατοῦν ἀναμμένες λαμπάδες.

Ἀξιοπρόσεκτο τὸ κόσμημα (εἰκ. 455) μὲ τὸ ἐλίσσόμενο κυματοειδῆ κλάδο ὅπως τὸν ἔχομε συναντήσῃ καὶ σὲ ἄλλες ἐκκλησίες (βλ. ἐκκλησίες 17 καὶ 61).

ΕΠΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

Αὐτὸ εἶναι τὸ ὕλικό, ποὺ κατώρθωσα νὰ συλλέξω. Ἀπὸ τὶς 249 τοιχογραφημένες ἐκκλησίες τοῦ Νομοῦ Χανίων, ποὺ περιλαμβάνει ὁ «Κατάλογος»⁵⁵⁰, εἶδα τὶς 141, ἀλλὰ καὶ ἀπ' αὐτὲς μονάχα ἓνα μέρος ἐμελέτησα κάπως διεξοδικά. Ὁ κυριώτερος λόγος, ποὺ μ' ἔκαμε νὰ μὴν ἐπιδιώξω νὰ δῶ ἄλλες, ἦταν οἱ πληροφορίες ποὺ εἶχα, ὅτι τῶν περισσότερων ὁ εἰκονογραφικὸς διάκοσμος εἶχε καταστραφεῖ. Ἐνίσχυε τὴν ἀκρίβεια τῶν πληροφοριῶν καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι πολλῶν ἐκκλησιῶν, ἀπ' ὅσες εἶχα δεῖ, οἱ τοιχογραφίες ἦσαν κατὰ τὸ μεγαλύτερο μέρος ἢ καὶ ὁλότελα καταστρεμμένες.

Ἀπὸ τὶς 141 ἐκκλησίες, οἱ 36 διασώζονται — ἢ διέσωζαν ὡς τὴν ἐποχὴ ποὺ τὶς εἶχε δεῖ ὁ Gerola (ἀρχὲς τοῦ αἰῶνα) — ἐπιγραφές, μὲ χρονολογίες ἀναφερόμενες στὸν χρόνον τῆς τοιχογράφησής τους. Ἀπ' αὐτὲς, δυὸ (2) ἦσαν τοῦ 13ου αἰ., εἴκοσι μία (21) τοῦ 14ου αἰ., καὶ δέκα τρεῖς (13) τοῦ 15ου, ὅπως φαίνεται καὶ ἀπὸ τὸν παρατιθέμενο, στὸ τέλος, χρονολογικὸ πίνακα. Ἐπίσης μέσα σὲ εἴκοσι τέσσερις (24) ἐκκλησίες, διαβάστηκαν χαράγματα μὲ διάφορες χρονολογίες, τοῦ 14ου, 15ου, 16ου καὶ 17ου αἰῶνα.

⁵⁵⁰) Σελ. 14, πίνακα Γ' Σ' αὐτὲς τὶς 249 ἐκκλησίες θὰ πρέπει νὰ προστεθοῦν ἄλλες 4 (οἱ 12 - 30 - 35 καὶ 56), ποὺ δὲν περιλαμβάνονται στὸν «Κατάλογο», γιατί βρέθηκαν μετὰ τὴν δημοσίευσή του.

Οἱ ἀρχαιότερες, χρονολογημένες, παραστάσεις ἀπὸ κεῖνες ποὺ δημοσιεύω σ' αὐτὴ τὴν ἐργασία, εἶναι τοῦ 1290 καὶ κοσμοῦν τὸν ἀνατολικὸ τοῖχο τοῦ Ἁγίου Γεωργίου Σκλαβοπούλας, Σελίνου (ἐκκλησία 61). Κατὰ τέσσερα χρόνια παλαιότερες εἶναι οἱ τοιχογραφίες τοῦ Ἁγίου Γεωργίου στὸ Κούνεσι (Βάθη) Κισάμου (ἐκκλησία 24), ποὺ ἔχουν ἤδη δημοσιευτεῖ ⁵⁵¹ Ἐκτὸς ἀπὸ τὶς δυὸ αὐτὲς χρονολογημένες τοιχογραφίες τοῦ 13ου αἰ., ὑπάρχουν καὶ μερικὲς—ἐλάχιστες νομίζω—ἀχρονολόγητες, ποὺ εἰκάζω πὼς ἔγιναν αὐτὴ περίπου τὴν ἐποχὴ, ὅπως μαρτυροῦν στοιχεῖα θεματογραφικὰ κλπ. Τέτοια, λόγου χάρι, εἶναι ἡ περίπτωσις τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονα, στὸν Ἅγιο Κυργιάννη (ἐκκλ. 8). Γενικά, ἀπέφυγα ν' ἀποτολμήσω χρονολογικοὺς προσδιορισμοὺς. Ἄλλοι, ἀρμοδιώτεροι ἀπὸ μένα, περιμένω νὰ τὸ κάμουν.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν 21 χρονολογημένων ἐκκλησιῶν μὲ τοιχογραφίες τοῦ 14ου αἰ. εἶναι, συγκριτικὰ μὲ τὶς ὑπόλοιπες, ἀρκετὰ ὑψηλός. Ἄν μάλιστα προστεθοῦν καὶ ἄλλες ἐπὶ τὰ ἀπὸ τὶς ἐννέα ⁵⁵², ποὺ ἔχουν χαράγματα τοῦ 14ου αἰ., καὶ ποὺ σὰν *terminus ante quem*, ἀποτελοῦν μιὰ χρονολόγησις, τότε τὸ σύνολο τῶν χρονολογημένων ἐκκλησιῶν τοῦ 14ου αἰ., ἀνέρχεται σὲ 28 (ἐνῶ ὁ ἀντίστοιχος ἀριθμὸς ἐκείνων τοῦ 15ου αἰ., εἶναι 20 ⁵⁵³). Ἄν, ἔπειτα, σὲ συνάρτησι μὲ αὐτὰ τὰ δεδομένα, ποὺ ἔχουν ἤδη ἐπισημανθεῖ καὶ στὸν «Κατάλογο» (σελ. 10 καὶ 131), ἐπιχειρήσωμε τὴν νοητὴ χάραξι μιᾶς καμπύλης, ἀντιπροσωπευτικῆς τῆς πορείας ποὺ ἀκολούθησε ἡ ἀνέγερσις καὶ ἡ τοιχογράφησις τῶν ἐκκλησιῶν στὸν Νομὸ Χανίων, θὰ διαπιστώσωμε ὅτι ἡ μεγαλύτερη δραστηριότητα ἐμφανίζεται μᾶλλον τὸν 14ο αἰ., ἐνῶ τὸν 15ο ἀρχίζει νὰ ἐκδηλώνεται κάποια ἐλαφρὴ κάμψις, ποὺ καταλήγει τελικὰ σὲ μιὰ, σχεδόν, πλήρη διακοπὴ κατὰ τὸν 16ο αἰ. Μὲ ποιὰ γεγονότα μπορεῖ νὰ συσχετιστεῖ αὐτὴ ἡ πορεία καὶ τί ἐκφράζει στὸν θρησκευτικὸ, ἐκκλησιαστικὸ, ἱστορικὸ ἢ πολιτιστικὸ γενικὰ βίον τοῦ τόπου, ἔπειτα, μέσα σὲ ποῖο κλίμα διαμορφώθηκε αὐτὴ ἡ τέχνη, ποιὲς οἱ θρησκευτικὲς, οἱ καλλιτεχνικὲς καὶ ἄλλες ἐξαρτήσεις της, εἶναι ἐρωτήματα ποὺ ζητοῦν μιὰ ἀπάντησις.

⁵⁵¹) Κ. Ε. Λασσιθιωτάκη, Δυὸ ἐκκλησίες, *op. cit.* Καὶ ἀξίζει νὰ σημειώσω κάτι ποὺ μοῦ εἶχε διαφύγει νὰ μνημονέψω, ὅτι κάτω ἀπὸ τὴ μισοφθαρμένη παράστασι τοῦ Ἁγίου Γεωργίου, στὸ βόρ. ἀψίδωμα, φαίνεται καθαρὰ παλαιότερο σιγῶμα τοιχογραφιῶν.

⁵⁵²) Γιατὶ ἀπὸ τὶς 9, οἱ δυὸ (21 καὶ 61) ἔχουν χρονολογημένη ἐπιγραφὴ.

⁵⁵³) Ἀπὸ τὶς 10 ἐκκλησίες μὲ χαράγματα τοῦ 15ου αἰ., οἱ τρεῖς δὲν λογαριάζονται ἐδῶ. Οἱ μὲν δυὸ (63 καὶ 100), γιατί ἔχουν καὶ χαράγματα τοῦ 14ου αἰ., ἐνῶ ἡ τρίτη (7) ἔχει ἐπιγραφὴ μὲ χρονολογία.

Ἐκεῖνο ποὺ κατ' ἀρχὴν ἔχει σημασία καί, νομίζω, ἀξίζει καὶ πάλι νὰ τονιστεῖ, γιὰτὶ πολλὰ μαρτυρεῖ, εἶναι ἡ προσήλωση τοῦ Κρητικοῦ στὴ θρησκευτικὴ ζωγραφικὴ τοῦ παράδοσης, ἀπὸ τὴν ὁποία ποτὲ δὲν θέλησε νὰ ἀποστεῖ, γιὰ νὰ ὑποκύψει στὴ γοητεία τῆς δυτικῆς τέχνης. Καὶ τοῦτο βέβαια μαρτυρεῖται ἀπὸ τὸ πλῆθος τῶν ἐκκλησιῶν, ποὺ κτί-
ζει, γιὰ νὰ τὶς εἰκονογραφήσει σύμφωνα μὲ τὰ πατροπαράδοτα διδάγ-
ματα τῶν βυζαντινῶν, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ μιὰ ἐξαιρετικὰ ἐνδιαφέρουσα ἀπο-
ρία τοῦ ἴδιου τοῦ Gerola «Φαίνεται ἀνεξήγητο—ὁμολογεῖ—ὅτι στὴν
λαμπρότερη ἐποχὴ τῆς Βενετσιάνικης ζωγραφικῆς, ὅταν τὰ προϊόντα
αὐτῆς τῆς θείας τέχνης ἔφταναν ὡς τὴν Κρήτη, ὅταν οἱ ἴδιοι οἱ Κρη-
τικοὶ διατρέχανε τὶς Λαγκοῦνες γιὰ νὰ τελειοποιηθοῦν σ' αὐτὴ τὴν
ξακουστὴ τέχνη, ἀκόμα καὶ τότε, ἡ ντόπια (Κρητικὴ) ζωγραφικὴ δὲν
ὑποχωροῦσε μπροστὰ στὰ θέλγητρα τῶν νέων καὶ καταπληκτικῶν ἐμ-
πνεύσεων. Ἀντίθετα, ὄχι μόνο μέσα στὶς ἐλληνικὲς ἐκκλησίες, μὰ ἀκό-
μα καὶ μέσα στὶς λατινικὲς, ἡ τοιχογραφία ἐξακολουθεῖ νὰ ἐκτελεῖται
κατὰ τὴν Ἑλληνικὴ μανιέρα. Καὶ ἀκόμα μέσα στοὺς ἴδιους τοὺς βενε-
τσιάνικους ναοὺς βασιλεύει κυρίαρχη ἡ βυζαντινὴ ἀγιογραφία, σὲ βαθμὸ
ποὺ νὰ φαίνεται παράδοξο ὅτι συναντοῦμε σὲ μιὰ μικρὴ ἐκκλησίᾳ τοῦ
Καινουργίου⁵⁵⁴, μερικὰ διακοσμητικὰ ἰταλικῆς καλαισθησίας»⁵⁵⁵ Ἐπι-
κυρώνει τὴν ἄποψη αὐτὴ τοῦ Gerola καὶ κάνει εὖλογη τὴν ἀπορία του,
τὸ ὕλικο ποὺ ἐμφανίζεται ἐδῶ συγκεντρωμένο. Γι' αὐτὸ φρονῶ ὅτι δὲν
ἀρκοῦν μερικὰ μεμονωμένα δείγματα, ποὺ μαρτυροῦν κάποια ἔμμεση
ἰταλικὴ ἐπίδραση⁵⁵⁶, γιὰ νὰ μεταβάλουν ἔστω καὶ στὸ ἐλάχιστο τὴ γε-
νικὴ ἐντύπωση, ὅτι βρισκόμαστε μπροστὰ σὲ μιὰ γνήσια βυζαντινὴ τέ-
χνη, μὲ βαθιὲς καὶ ἄμεσες μοναστικὲς καὶ ἀρχαϊκὲς ἀκόμα ἐπιδράσεις.

Εἶναι λοιπὸν αὐτὴ ἡ πρώτη διαπίστωση, ποὺ δείχνει πὼς ὁ Κρητι-
κὸς μονάχα μὲ τὴν ὑπερβατικὴ αὐτὴ τέχνη—ἀντίθετη σὲ κάθε ρεαλι-
στικὴ τάση, ὅπως ἐνοεῖται στὴ Δύση—μποροῦσε νὰ ἐκφράσει τὴν λα-
τρεία του, γιὰτὶ ἄλλωστε ἦταν καὶ ἡ μόνη ποὺ ἐναρμονίζετο μὲ τὴν
ὑμνογραφία τῶν Πατέρων καὶ τὸ τελετουργικὸ τυπικὸ τῆς ὀρθοδοξίας,
ἀπὸ τὴν ὁποία ποτὲ δὲν διανοήθηκε ν' ἀπομακρυνθεῖ. Αὐτὴ ἄλλωστε
ἡ προσήλωση, θὰ μποροῦσε νὰ συνδυαστεῖ καὶ μὲ ὁρισμένα γεγονότα
ἀφορῶντα κυρίως στὴν Ἑκκλησίᾳ τῆς Κρήτης, ποὺ οἱ περιπέτειές της,

⁵⁵⁴) Πρόκειται γιὰ τὴν Παναγία στὸ Μορώνι (612 τοῦ «Κατάλογου»).

⁵⁵⁵) Gerola, Monumenti, τόμος II, σελ. 306-307

⁵⁵⁶) M. Chatzidakis, Rapports entre la peinture de la Macédoine et la Crète au XIVe siècle («Πεπραγμένα τοῦ Θ' Διεθνoῦς βυζαντινολογικοῦ Συ-
νεδρίου», Θεσσαλονίκη, τόμος Α', 1955, σελ. 146). Καὶ Κ. Ε. Λαοσιθιω-
τάκη, Δυὸ ἐκκλησίες, ὁρ., cit., σελ. 37. Ἐπίσης ἔξοργους φωτοστέφανους βλ.
ἐκκλ. 101 καὶ 111

μαζί βέβαια καὶ μὲ τὶς ταραχὲς τῶν ἀλλεπάλληλων ἐπαναστάσεων—τοῦ 13ου, 14ου καὶ 15ου αἰ.⁵⁵⁷—ἀντανακλοῦν τὶς ἱστορικὲς καὶ ἐθνικὲς κρίσεις, ποὺ δοκιμάζουν τὸν τόπο αὐτὰ τὰ χρόνια. Ἀναφέρομαι ἰδιαίτερα⁵⁵⁸ σὲ ὅσα δημιούργησεν κατὰ τὸ 20 ἡμῖς τοῦ 14ου αἰ., ἡ φιλοπαπικὴ κίνησις καὶ μάλιστα ἀπὸ ὀρθόδοξους φιλοδυτικούς θεολόγους (Δημ. Κυδώνη, Μαξ. Χρυσοβέργη, Μαν. Καλέκα), ὅπως καὶ στὴν ἀμεση ἀντίδραση τοῦ Πατριαρχείου, ποὺ ποτὲ «δὲν ἀφῆκεν ἀποίμαντον τὴν ἐν Κρήτῃ Ὁρθοδοξίαν καὶ πρὸς τοῦτο ἐχρησιμοποίησεν ἐξαιρετικούς ἐκκλησιαστικὰς μορφάς, ὧν αἱ πλεῖσται θρέμματα τῆς μεγαλονήσου»⁵⁵⁹ Ἀντίδραση, ποὺ ἐκδηλώνεται, στὴν προκειμένη περίπτωσι, μὲ τὴν ἀποστολὴν στὴν Κρήτη τοῦ Ἀνθιμου τοῦ Ὁμολογητῆ—ἱερωμένου μὲ μεγάλῃ μόρφωσι καὶ ὑψηλὸν ἠθος—ὁ ὁποῖος καὶ θ' ἀγωνιστεῖ σκληρά, μὲ συμπαραστάτες τοὺς ντόπιους θεολόγους Δαμιλᾶ καὶ Φιλάγγρη, γιὰ νὰ συλληφθεῖ τέλος καὶ νὰ πεθάνει στὴ φυλακὴ, τὸ 1371. Κι' ἔπειτα, μετὰ τὸν μαρτυρικὸ θάνατο τοῦ Ἀνθιμου, μὲ τὴν ἀποστολὴν τοῦ Ἰωσήφ Βρυέννιου, ποὺ ἀποτελεῖ τὴν πιὸ σημαντικὴ φυσιογνωμία σ' αὐτὸ τὸ τελευταῖο τέταρτο τοῦ 14ου αἰ., κυρίως βέβαια γιὰ τοὺς ἀγῶνες ποὺ διεξήγαγε καὶ τὸ ἔργο ποὺ πρόσφερε, ἀλλὰ καὶ γιὰ ὅσες χρήσιμες εἰδήσεις μᾶς ἔφησε, ὅπως καὶ γιὰ τὶς κρίσεις του, ὑπερβολικά, ἴσως, αὐστηρές, πάνω στὴν ἐπικρατοῦσα πνευματικὴ, ἠθικὴ καὶ θρησκευτικὴ κατάστασις τῆς νήσου, στὴν περίοδο αὐτή. Καὶ δὲν εἶναι καθόλου εὐχάριστα, κυρίως ὅσα ἀφοροῦν στὸν κλῆρο, ἀλλὰ καὶ ὅσα

⁵⁵⁷) Σ. Ξανθοῦδίδη, Ἡ Ἑνετοκρατία, *op. cit.*, σελ. 74 - 110.

⁵⁵⁸) Γι' αὐτὴ τὴν συνοπτικὴ ἐπισκόπησι τῶν ἐκκλησιαστικῶν πραγμάτων τῆς Μεγαλονήσου καὶ τῶν συνθηκῶν, γενικά, ποὺ ἐπικρατοῦσαν στὸν τόπο κατὰ τὴν περίοδο αὐτὴ συμβουλευτήκα κυρίως τὶς ἐξῆς ἐργασίαι, : Σ. Ξανθοῦδίδη, Ἡ Ἑνετοκρατία, *op. cit.* Ν. Β. Τωμαδάκη, Ὁ Ἰωσήφ Βρυέννιος καὶ ἡ Κρήτη κατὰ τὸ 1400 - 1947 Τοῦ ἴδιου, Οἱ ὀρθόδοξοι ἀρχιερεῖς ἐν Κρήτῃ ἐπὶ Ἑνετοκρατίας «Ὁρθοδοξία», ἔτος ΚΖ', 1952, σελ. 63 - 75 Τοῦ ἴδιου, Οἱ ὀρθόδοξοι παλᾶδες ἐπὶ Ἑνετοκρατίας καὶ ἡ χειροτονία αὐτῶν, «Κρητ. Χρονικά», τόμος ΙΓ', 1959, σελ. 39 - 72. Τοῦ ἴδιου, Θρησκευτικὴ πολιτικὴ τῆς Ἑνετίας ἐν Κρήτῃ ἐναντι τῶν ὀρθοδόξων Κρητῶν ἀπὸ τοῦ ΙΓ' ἕως τοῦ ΙΕ' αἰ., Ε.Ε.Φ.Σ. Ἀθηνῶν, 1969, σελ. 21 - 38. Μ. Ι. Μανούσακα, Ἡ ἐν Κρήτῃ συνωμοσία τοῦ Σήφη Βλαστοῦ (1453 - 1454), 1960. Ζαχ. Ν. Τσιρπανλῆ, Τὸ κληροδόγημα τοῦ Καρδινάλιου Βησσαρίωνος γιὰ τοὺς φιλενωτικούς τῆς Βενετοκρατομένης Κρήτης, 1967. Κ. Γιαννακόπουλον, Ἑλληνες λόγιοι εἰς τὴν Βενετίαν, 1965. Α. Pertusi, Leonzio Pilato a Creta prima del 1358 - 1359 Scuole e cultura a Creta durante il secolo XIVo, «Κρητ. Χρονικά», τόμος ΙΕ' ΙΣΤΒ σελ. 363 - 381. Στ. Σπανάκη, Συμβολὴ στὴν ἐκκλησιαστικὴ ἱστορία τῆς Κρήτης κατὰ τὴν Βενετοκρατίαν, «Κρητ. Χρονικά», ΙΓ' 1959, σελ. 243 - 288

⁵⁵⁹) Ν. Β. Τωμαδάκη, Ὁρθόδοξοι ἀρχιερεῖς, *op. cit.*, σελ. 75.

ἀναφέρονται στὰ ἡθῆ κλπ. τοῦ λαοῦ⁵⁶⁰ καὶ ἰδιαίτερα τοῦ πληθυσμοῦ τῆς ὑπαίθρου, ποὺ νομίζω ὅτι αὐτὸν πιὸ πολὺ ἀφοροῦν οἱ παρατηρήσεις του, ἀφοῦ, καθὼς φαίνεται, κοντὰ του ἔζησε τὸν περισσότερο καιρὸ⁵⁶¹ Τὸ γράμμα του, ἔπειτα, πρὸς τὸν Μάξιμο Χρυσοβέργη, τὸ 1397, ποὺ μ' αὐτὸ ἐπιχειρεῖ ν' ἀνασκευάσει ὅσα εἶχε ἤδη διατυπώσει γιὰ τοὺς κληρικοὺς τῆς Κρήτης, δὲν ἀποκλείεται νὰ μὴν ἀποδίδει τὴν πραγματικότητα, καὶ νὰ ἐμπνέεται μᾶλλον ἀπὸ μιὰ ἀντιρρητική διάθεση, πρὸς ἀντίκρουση τῶν ἰσχυρισμῶν τοῦ φιλοδυτικοῦ φίλου του. Ἐν πάσει περιπτώσει ἀπὸ τὰ κείμενα ποὺ ξέρω τοῦ Βρυέννιου, αὐτῆς τῆς περιόδου, μπορεῖ κανεὶς νὰ σχηματίσει τὴν ὄχι παρήγορη εἰκόνα ἑνὸς λαοῦ ποὺ τὸν μαστίζει ἡ ἀγροαμματωσύνη καὶ ἕνα πλῆθος ἀπὸ ἐλαττώματα (γαστριμαργία, μέθη, πορνεία, μοιχεία, βρωμιές, ἔχθρες, ζήλιες, φθόνος), ἑνὸς λαοῦ ὑβριστῇ (*ὅτι βλασφημίαις ἀρόρήτοις, ἅς οὐδὲ γραφῇ θεμιτὸν παραδοῦναι*), μὲ παράνομη καὶ ἀτελῆ λατρεία, δεισιδαίμονα, ἐξαρτόμενο ἀπὸ ἱερεῖς ἀκόλαστους, πωλητὲς μυστηρίων, ποὺ «ἐπελάθοντο τοῦ Θεοῦ», καὶ γενικὰ ἑνὸς λαοῦ, ποὺ τὰ ἀντιχριστιανικά του ἡθῆ ὀδηγοῦν στὴν καταστροφή τοῦ Ἑθνους⁵⁶² Εἰδήσεις ποὺ ὅσο κι' ἂν θελήσουμε νὰ τὶς θεωρήσουμε ὑπερβολικὲς, ὡς προερχόμενες ἀπὸ ἄνθρωπο αὐστηρὰ προσηλωμένο στοὺς κανόνες τῆς ἐκκλησίας, ἐν τούτοις δὲν παύουν ν' ἀπεικονίζουν μιὰ κατάσταση ἀρκετὰ δυσάρεστη

Οἱ πιέσεις, ἔπειτα, τῶν φιλοπαπικῶν συνεχίζονται τὸν 15ο αἰ, καὶ μάλιστα ἐντείνονται μετὰ τὴν Φλωρεντινὴ Σύνοδο (1439), τὴν συνωμοσία τοῦ Βλαστοῦ καὶ τὴν παρέμβαση τοῦ Βησσαρίωνα.

Ὅμως ἀπὸ μιᾶς πλευρᾶς οἱ πιέσεις αὐτὲς καὶ οἱ διωγμοὶ κατὰ τῶν ὀρθόδοξων ἱερέων, ἦταν φυσικὸ νὰ ἐνισχύσουν, ἔστω καὶ μ' ἕνα τρόπο ἀρνητικὸ, τὸ θρησκευτικὸ καὶ ἔθνικὸ φρόνημα αὐτοῦ τοῦ καθυστερημένου λαοῦ, πρὸ πάντων τῆς ὑπαίθρου, ποὺ γίνεται μάλιστα φανατικώτερος (καὶ αὐτὸ φαίνεται πὼς παρατηρεῖται ἀκόμα πιὸ πολὺ στὸν

⁵⁶⁰) Ν. Β. Τωμαδάκη, Ἰωσήφ Βρυέννιος, *op. cit.*, 112-121

⁵⁶¹) Μεν Παρλαμά, Ο τόπος τῆς ἐν Κρήτῃ διαμονῆς Ἰωσήφ Βρυεννίου, «Κρητ Χρονικά» τόμ. Β, 1948, σελ. 366-368. Σημειῶνω ὅτι γιὰ τὴν ἄθλια κατάσταση τῶν χωρικῶν κατὰ τὸν 16ο αἰ, ἔχομε μιὰ θλιβερὴ μαρτυρία τὴν ἐκθεση ἑνὸς τίμιου Προβλεπτῆ, τοῦ Giulio Garzoni, γραμμένη στὰ 1586, ὅπου, μετὰ ἀπὸ μιὰ δραματικὴ περιγραφή τῶν συνθηκῶν, κάτω ἀπὸ τὶς ὁποῖες διαβιοῦσαν οἱ ἄνθρωποι τῆς Κρητικῆς ὑπαίθρου, κατέληγε «Ὅστερ ἀπ' ὅλ' αὐτά, ἡ νῆσος καὶ προ παντὸς ἡ ὑπαίθρος, βρίσκεται σὲ τέτοια ἀπόγνωση, ὥστε προβλέπω μεγάλα δεινὰ στὸ μέλλον» Σ. Ξανθοῦδίδης, *Η Ἑνετοκρατία*, *op. cit.*, σελ. 138 καὶ συνεχ. Ἐπίσης Σπ Ζαμπέλιου, *Κρητικοὶ γάμοι*, σελ. 130

⁵⁶²) Ν. Β. Τωμαδάκη, Ἰωσήφ Βρυέννιος, σελ. 107 καὶ συνεχ.

Νομὸ Χανίων, ἂν κρίνομε ἀπὸ μιᾶ ἐκθεσὴ τοῦ Al Grimanì, τοῦ 1585⁵⁶³) σὲ ὅ,τι ἀφορᾷ στὴ θρησκευτικὴ του παράδοσι. Ἄλλωστε ὅ,τι ἐνδιαφέρει εἶναι ἀκριβῶς ὁ τρόπος μὲ τὸν ὁποῖον ἀντιδρᾷ ὁ πληθυσμὸς σὲ ὅλες αὐτὲς τὶς πιέσεις τῆς Βενετσιάνικης Διοίκησης καὶ τῶν λατίνων ἱερέων καὶ ἀρχιερέων (ὅπως λ.χ. ἡ περίπτωση τοῦ Vallaresso) ἢ ἀκόμα καὶ στὶς ἀπειλὰς τοῦ Συμβουλίου τῶν δέκα⁵⁶⁴, καὶ γενικὰ στὶς ἐντονες προσπάθειες ὑποταγῆς στὴν Παπικὴ ἐξουσία.

Παράλληλα ὁμως μὲ ὅσα πολὺ συνοπτικὰ ἐκτεθήκανε ὡς ἐδῶ, ἔχει ὑποστηριχθεῖ⁵⁶⁵ ὅτι στὸν 140 αἰ., καὶ πρὸ παντὸς στὸ 20 ἡμισὺ του, ἡ Κρήτη παρουσιάζει μιᾶ ἀνθιση πνευματικὴ, ποὺ τὴν καθιστᾷ κέντρο παιδείας, καὶ αὐτὸ ὀφείλεται στὴ δράση ἐκείνων ἀκριβῶς τῶν προσωπικοτήτων ποὺ ἔχομε ἤδη ἀναφέρει, δηλαδὴ τῶν ὀρθόδοξων θεολόγων Δαμιλᾶ καὶ Φιλάργη, τῶν φιλοδυτικῶν Κυδώνη, Χρυσοβέργη, Καλέκα, ἀνδρῶν ὅλων αὐτῶν μὲ θεολογικὴ καὶ φιλοσοφικὴ κατάρτιση, καὶ τέλος τοῦ δασκάλου καὶ «προμάχου ἐνθέοις λόγοις», Ἰωσήφ Βρυέννιου, καθὼς καὶ τοῦ ποιητῆ Ντελλαπόρτα⁵⁶⁶

Ἐν τούτοις, ὅλες αὐτὲς οἱ εἰδήσεις, τὰ τεκμήρια καὶ οἱ μαρτυρίες, γύρω ἀπὸ μερικὰ πρόσωπα καὶ γεγονότα, δὲν ἀρκοῦν γιὰ νὰ συντεθεῖ αὐτῆς τῆς περιόδου (140ς καὶ 150ς αἰ.) ἡ σωστὴ φυσιογνωμία τῆς Κρήτης, καὶ ἰδιαίτερα ὁρισμένων περιοχῶν της, ὅπως λ.χ. τοῦ Νομοῦ Χανίων. Γι' αὐτὸ καὶ δὲν νομίζω ὅτι μέσα σὲ ὅλ' αὐτὰ εἶναι δυνατόν νὰ ἀνευρεθοῦν οἱ λόγοι ποὺ μποροῦν νὰ ἐρμηνέψουν τὴν ἐξέλιξη τῆς τέχνης ποὺ μᾶς ἀπασχολεῖ ἐδῶ. Μᾶλλον τὸ ἀντίστροφο συμβαίνει εἶναι δηλαδὴ ἡ τέχνη ποὺ ὑποβοηθεῖ στὴν κατανόηση τῶν ἀνθρώπων καὶ τὴν ἱστορικὴ ἐρμηνεία αὐτῆς τῆς περιόδου. Γι' αὐτὸ καὶ δὲν ἀπομένει παρὰ νὰ ἐπαναλάβω ὅσα εἶχα στὴν ἀρχή, καὶ ἄλλου⁵⁶⁷, συνοπτικὰ διατυπώσει. Ὅτι οἱ πολιτιστικὲς καὶ θρησκευτικὲς ἀντιδράσεις τοῦ Κρητικοῦ ἐκδηλώνονται μὲ τὴν ἐμμονὴ στὴν παράδοσι γενικὰ (ἦθη κι' ἔθιμα, τέχνη, γλῶσσα κλπ.), ποὺ ἡ διατήρησή τους ἐτόνωνε,

⁵⁶³) Ἡ περιχοπὴ ποὺ μᾶς ἐνδιαφέρει, ἀναφέρεται σιὸ «μῖσος ἀνάμεσα σὲ Ἕλληνες καὶ φράγκους, ποὺ προέρχεται ἀπὸ τὴ διαφορὰ τοῦ δόγματος καὶ αὐτὸ (συμβαίνει) πολὺ περισσότερο σιὰ Χανιά παρὰ ὅπουδήποτε ἄλλου, ὅπου βεβαίως σκονταὶ πολλοὶ Ναπολιτάνοι κλπ.», βλ. Ζ. Τσιρπανλῆ, Τὸ κληροδόχημα, *op. cit.*, σελ. 316

⁵⁶⁴) Ν. Β. Τωμαδάκης, Οἱ ὀρθόδοξοι παπάδες, *op. cit.*, σελ. 44.

⁵⁶⁵) Α. Pertusi Leonzio Pilato, *op. cit.*, σελ. 363-381.

⁵⁶⁶) Μ. Ι. Μανούσκα, Περὶ ἀγνώστου Κρητὸς ποιητοῦ πρὸ τῆς Ἀλώσεως. Ο Λεονάρδος Ντελλαπόρτας καὶ τὸ ἔργον αὐτοῦ, «Πρακτικὰ τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν», τόμ. 29, 1954, σελ. 32-44

⁵⁶⁷) Κ. Ε. Λασιθιωτάκη, Θέματα καὶ ἀπόψεις, *op. cit.*, σελ. 265.

ὥς ἦταν ἐπόμενο, ἓνα ὑπερήφανο αἰσθημα ψυχικῆς αὐτονομίας ποῦ τὴν ἐπικύρωνε ἡ ἀναδρομὴ στὶς θρησκευτικὲς καὶ καλλιτεχνικὲς παραδόσεις ποῦ εἶχε κληροδοτήσει τὸ Βυζάντιο.

Τέλος, ἐνδέχεται νὰ μὴν εἶναι ἄσχετη ἡ βαθμιαία κάμψη καὶ τὸ τελικὸ σταμάτημα τῆς τοιχογραφίας, μὲ τὴ γενικὴ ἐπιδείνωση τῶν ὁρῶν ζωῆς στὴν Κρήτη, ἀπὸ τὰ μέσα τοῦ 16ου αἰ. καὶ ἔπειτα.

Θὰ ἐπιχειρήσω τὴ συνοπτικὴ συναγωγὴ μερικῶν συμπερασμάτων καὶ γενικῶν κρίσεων πάνω σὲ ὅ,τι ἀφορᾷ στὰ θέματα, τὶς ἐπιδράσεις κλπ. τῶν παραστάσεων ποῦ εἶδαμε.

Α ΤΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ἐνα ἀπὸ τὰ κύρια γνωρίσματα τῆς τοιχογραφίας στὴ δυτικὴ Κρήτη — καὶ νομίζω θὰ πρέπει αὐτὸ νὰ ἰσχύει καὶ στὰ ὑπόλοιπα διαμερίσματα τῆς νήσου — εἶναι ἡ ἔλλειψη μιᾶς προκαθορισμένης σειρᾶς στὴ διάταξη τῶν παραστάσεων. Ἔτσι, τὸ κάθε ἐπεισόδιο συνέχεται ἢ γειτνιάζει μὲ ἄλλα ποῦ τοῦ εἶναι σχεδὸν πάντα χρονικὰ καὶ θεματογραφικὰ ἄσχετα, πρᾶγμα ποῦ μοῦ δόθηκε ἀφορμὴ νὰ θίξω μελετώντας τὴν ἐκκλησίαν 90. Τὰ θέματα τοῦ Δεσποτικοῦ κύκλου ἐμπλέκονται ὄχι μονάχα μὲ τὰ θέματα τοῦ Θεομητορικοῦ, κατὰ τρόπο ἄταχτο, ἀλλὰ καὶ μὲ διάφορα ἐπεισόδια ἀπὸ τὸ βίο τῶν Ἀγίων. Εἶναι ἐντελῶς σπάνιες οἱ περιπτώσεις ποῦ ἡ τοποθέτηση τῶν παραστάσεων ὑπακούει σὲ κάποια προδιαγεγραμμένη σειρὰ καὶ τάξη, ὅπως λ. χ. συμβαίνει μὲ τὶς τοιχογραφίες τῆς ἐκκλησίας 51. Μονάχα ποῦ γιὰ ὁρισμένες παραστάσεις ὑπάρχουν καθιερωμένες πιά θέσεις γιὰ τὴν Ἀνάληψη τὸ ἀνατολικώτερο μέρος τῆς καμάρας⁵⁶⁸ (σπάνιες ἐξαιρέσεις στὶς ἐκκλησίας 31, 36, 52, 76), γιὰ τὴ Σταύρωση τὸ τύμπανο τοῦ δυτικοῦ τοῖχου, γιὰ τὴ Φιλοξενία τοῦ Ἀβραὰμ τὸ τύμπανο τοῦ ἀνατολικοῦ, ὅπου καμιά φορὰ καὶ τὸ Μανδύλιο, ἔπειτα ἐκατέρωθεν τῆς κόγχης ὁ Εὐαγγελισμὸς, καὶ τέλος στὸ τεταρτοσφαίριο ὁ Παντοκράτορας μόνος, ἢ στὴ σύνθεση τοῦ Τρίμορφου, καὶ πὺς συχνὰ ἀκόμα ἡ Πλατυτέρα.

Ὁ εἰκονογραφικὸς κύκλος παραμένει ὥς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀμετάβλητος, γι' αὐτὸ καὶ κρίνω σκόπιμο νὰ ἀναφέρω ὅσα θέματα εἶναι σπάνια ἢ εἰκονίζονται κατὰ κάποιο ἰδιότυπο ἢ ἀσυνήθιστο τρόπο. Νομίζω ὅτι τέτοια θέματα εἶναι

1 Ὅρισμένα ἀπὸ τὸν Θεομητορικὸ κύκλο, ὅπως ἡ Προσευχὴ τῆς Ἀγίας Ἀννας (βλ. ἐκκλησία 51), ὁ Εὐαγγελισμὸς τοῦ Ἰωακείμ ἢ ἡ Σκηνὴ τοῦ Ἰωακείμ (βλ. ἐκκλ. 51 - 105 - 129), οἱ Προσφορὲς Ἰωακείμ

⁵⁶⁸) Ποιοὶ οἱ λόγοι ποῦ συμβάλανε γιὰ νὰ εἰκονίζεται σ' αὐτὸ τὸ μέρος βλ. ὅσα ἀνάπτυξε σχετικὰ ὁ Α. Ευγγόπουλος, στὴν «Αρχαιολογ. Ἐφημερίδα» τοῦ 1939, σελ. 42.



Εἰκ 456. Λεπτομέρεια τῆς εἰκόνα, 222 (Ἀσφεντηλές. Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Θεολόγος
Ἐνθρονοὶ Ἀπόστολοι).



Εικ 459 — Λεπτομέρεια τῶν εἰκόνων 188 καὶ 457 (Σκλαβοπούλα. Παναγία. Ἐνθρονοὶ Ἀπόστολοι)



Εικ. 463. Λεπτομέρεια τῆς εἰκόνας 175 (Σαρακῆνα Μιχαὴλ Ἀρχάγγελος.
Ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος).



Εἰκ. 460 (πάνω ἀριστερά). — Λεπτομέρεια τῆς εἰκόνας 195 (Σκλαβοπούλα.
Παναγία. Ἡ Πλατυτέρα).

Εἰκ. 461 (πάνω δεξιά). — Λεπτομέρεια τῆς εἰκόνας 187 (Σκλαβοπούλα
Ἅγιος Γεώργιος. Ἡ Πλατυτέρα).





Εἰκ. 464. — Λεπτομέρεια τῆς εἰκόνας 178 (Σαρακήνα. Μιχαὴλ Ἀρχάγγελος Ὁ Ἅγιος Νικόλαος).

Είχ. 465. Λεπτομέρεια της εικόνας 437
(Κομητιάδες Βρασκάς Ἅγιος Γεώργιος Τὰ
Εἰσόδια)





Εἰκ 468 — Λεπτομέρεια τῆς εἰκόνας 37 Ραβδούχα. Ἁγία Μαρίνα. Ἡ Ἀνάληψη).

καὶ Ἄννας (βλ. ἐκκλ. 51 - 105), ὁ Ἀσπασμὸς Ἰωακεῖμ καὶ Ἄννας (βλ. ἐκκλ. 11 - 51), ἡ Ἀγία Ἄννα μετὰ τὴν Θεοτόκο (ἐκκλ. 11) ἢ Θηλάζουσα τὴν Θεοτόκο (ἐκκλ. 89), καὶ ὁ ἀσπασμὸς Ἐλισάβετ καὶ Θεοτόκου (ἐκκλ. 11 - 60 - 99 - 135)

2 Μερικὰ θέματα ἀπὸ τὸν Δεσποτικὸν κύκλο, ὅπως τὸ ὄνειρο τοῦ Ἰωσήφ (ἐκκλ. 60), ἡ Φυγὴ εἰς τὴν Αἴγυπτο (ἐκκλ. 60 - 90 - 127), ἡ σφαγὴ τῶν νηπίων (ἐκκλ. 56 - 90), ἡ Μαστίγωσις (ἐκκλ. 114), ἡ Παρουσία τοῦ Χριστοῦ (ἐκκλ. 111 - 129 - 141).

3 Τὰ παρακάτω θέματα παρουσιάζουν κάποια παραλλαγή ἢ ιδιοτυπία εἰς τὴν σύνθεσιν ἢ Γέννησιν τοῦ Χριστοῦ, μετὰ καθισμένη τὴν Παναγία γιὰ νὰ δεχτῇ τὴν Προσκύνησιν τῶν Μάγων (ἐκκλ. 127), ὁ Θρηναγὸς μετὰ τὸν Χριστὸν στοὺς κόλπους τῆς καθισμένης Παναγίας (ἐκκλ. 90 - 114), ἡ παράστασις τῆς ἀπλῆς Ταφῆς (ἐκκλ. 103 - 133) ἢ παράστασις τῆς Μεγάλης Δέησης (ἐκκλ. 60)⁵⁶⁹, ἡ ἔλευσις τοῦ Σωτῆρα «ἐπὶ τῶν νεφελῶν» (ἐκκλ. 64 - 90 - 101), ὁ Ἐλκόμενος σὲ πολυπρόσωπον καὶ πρωτότυπον παράστασις (ἐκκλ. 57).

4 Ἡ συνεπτυγμένη μορφή τῆς Ὑπαπαντῆς, μετὰ τὸν Χριστὸν εἰς τὴν ἀγκαλίαν τοῦ Συμεῶν (ἐκκλ. 115).

5 Ὁ Κατακλυσμὸς (ἐκκλ. 133)

6 Ὁ ἀπαγχονισμὸς τοῦ Ἰούδα (ἐκκλ. 67).

7 Ἡ παράστασις τοῦ θανάτου καὶ τῆς νύχτας (ἐκκλ. 67), ποὺ συνήθως συνοδεύει τὴν ἀπεικόνισιν τοῦ μάταιου βίου (Διονυσίου ἐκ Φουρνᾶ σελ. 213 - 215)

8 Ἡ Θυσία τοῦ Ἀβραάμ (ἐκκλ. 55)

9 Ἡ Ἰαση τοῦ τυφλοῦ (ἐκκλ. 60) ποὺ ἀποτελεῖ τὴν μοναδικὴν ἀπεικόνισιν θαύματος (ἐκτός, φυσικά, ἀπὸ τὴν ἔγερσιν τοῦ Λαζάρου).

10 Ὅρισμένα ἐπεισόδια ἀπὸ τὸν βίον τῶν ἁγίων, ὅπως τῆς Ὁσίας Μαρίας (ἐκκλ. 32 - 51 - 127), τῆς Ἀγίας Παρασκευῆς (ἐκκλ. 66) καὶ τέλος τοῦ Ἀγίου Νικολάου μετὰ τὴν δυσεξήγητην παρουσίαν τοῦ φιδιοῦ ποὺ ἐτοιμάζεται νὰ σπαράξῃ ἓνα πουλὶ⁵⁷⁰ (ἐκκλ. 52) καὶ δυὸ ἄλλα

⁵⁶⁹ Βλέπε συμπληρωματικὰ ὅσα ἀναπτύσσει πᾶνω εἰς τὸ θέμα τῆς Μ. Δέησης ὁ Μ. Χατζηδάκης, Ὁ ζωγράφος Εὐφρόσυνος, «Κρητικά Χρονικά», τόμος Ι, 1957, σελ. 276 καὶ συνεχ.

⁵⁷⁰ Πιθανὸν νὰ σχετίζεται καὶ μετὰ τὸ ἐπεισόδιον τῆς ἀποπομπῆς τῶν δαιμόνων ἀπὸ τὸ δέντρο, A. Grabar, *La peinture religieuse en Bulgarie*, op. cit., σελ. 127 καὶ 131. Μνημονεύω ἀκόμα τὴν ἀνάγκυρην πλάκα ποὺ παριστάνει τὸν Ἅγιον Συμεῶν τὸν Στυλίτη μετὰ τὸ φίδι. Jean et M. Sournia, *L'orient des premiers Chrétiens* 1966, σελ. 97. Θὰ μπορούσε ἐπίσης νὰ δεῖ κανεὶς σ' αὐτὸ καὶ μιὰ ἐπιβίωσιν ἀρχαίου θέματος, δηλαδὴ τοῦ ἀγῶνα μεταξὺ ἐρωδιοῦ καὶ φιδιοῦ, ὅπως εἰκονίζεται σὲ τοιχογραφία τῆς Πομπηίας, Am. Maiuri, *La peinture Romaine*, Skira, 1953, εἰκ. σελ. 129

ἐπεισόδια, ὅπως τὸ θαῦμα τοῦ Ἁγίου μέσα στὸ πλοῖο μὲ τὰ δαιμονικά (ἐκκλ. 131) καὶ ὁ Ἅγιος ποὺ ρίχνει τὰ ἀργύρια στὸ σπῖτι τοῦ ἀνθρώπου μὲ τὶς τρεῖς θυγατέρες (ἐκκλ. 67)

11 Μερικὰ ἐντελῶς περιορισμένα ἀποκαλυπτικά θέματα, δηλαδή τὰ τέσσερα σύμβολα—ἄγγελος, ἀετός, βόδι καὶ λιοντάρι—ποὺ συνδέονται μὲ τ' ὄραμα τοῦ Ἰζεκιήλ (I,6 15 / X,14), ὅπως τὸ ἐρμήνευσε ἡ Ἀποκάλυψη⁵⁷¹ (βλ. ἐκκλ. 19 - 94), καὶ ἡ ἀπεικόνιση τῆς Θάλασσας καὶ τῆς Γῆς, ποὺ ἀποδίδουν τοὺς νεκροὺς (ἐκκλ. 90 - 115), καὶ συνοδεύουν σκηνές τῆς Δευτέρας Παρουσίας. Γενικὰ τὰ θέματα ἀπὸ τὴν Ἀποκάλυψη τοῦ Ἰωάννη εἶναι ἐντελῶς σπάνια. Αἰτία προφανῶς ἡ ἀμφισβήτηση ὡς πρὸς τὴν κανονικότητα καὶ τὴ θεοπνευστία τοῦ βιβλίου, ἀπὸ τὴν Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, γιατί ἡ ρωμαϊκὴ δὲν ἔπαψε ποτὲ νὰ ἀποδέχεται τὴν ἀποστολικότητα τοῦ κειμένου, γι' αὐτὸ καὶ οἱ σημαντικώτερες ἀπεικονίσεις ἀποκαλυπτικῶν θεμάτων ἔγιναν στὴ Δύση⁵⁷²

12. Τὸ θαῦμα Χωνῶν (ἐκκλ. 9) καὶ ἡ Σύναξη τῶν Ἀσωμάτων (ἐκκλ. 9 - 59 - 88 - 111 - 121) ἀνήκουν ἐπίσης στὶς σπάνιες παραστάσεις.

Ὡς πρὸς ὁρισμένα συνηθισμένα θέματα τοῦ εἰκονογραφικοῦ κύκλου, ἡ ἀπεικόνισή τους παρουσιάζει μιὰ ὁμοιομορφία στὴν τοποθέτηση καὶ στὸν ἀριθμὸ τῶν προσώπων, ἐκτὸς βέβαια ἀπὸ μερικὲς παραλλαγές, ποὺ γι' αὐτὲς θὰ γίνῃ ἰδιαίτερος λόγος. Ἔτσι, λόγου χάρη, στὴν Ἐγερση τοῦ Λαζάρου (εἰκ. 7 - 22 - 150 - 259 - 311 - 320), ὅπως καὶ στὴν Βαΐοφόρο (εἰκ. 19 - 34 - 42 - 129 - 259), ὁ Χριστὸς μὲ τὴ συνοδεία του προσέρχεται πάντα ἀπὸ τ' ἀριστερά. Ἀπὸ τ' ἀριστερὰ προσέρχεται ἡ Παναγία καὶ ὁ Ἰωσήφ στὴν Ὑπαπαντὴ (εἰκ. 4 - 14 - 35 - 86 - 121 - 128 - 280 - 290 - 307 - 369 - 379) μὲ μοναδικὴ ἐξαίρεση τὴν Ὑπαπαντὴ τῆς ἐκκλησίας 105 (εἰκ. 319) καὶ ἀπὸ τ' ἀριστερὰ ἔρχονται οἱ Μυροφόρες στὸ Λίθο (εἰκ. 21 - 66 - 277 - 312 - 341 - 347) Ἐπίσης ἀριστερὰ τοποθετοῦνται ἡ Παναγία καὶ οἱ Μυροφόρες στὴ Σταύρωση (εἰκ. 20 - 33 - 159 - 168, σχεδ 69β - 321 - 331), ἀπὸ τ' ἀριστερὰ ἔρχονται οἱ ἔφιπποι ἅγιοι (εἰκ. 74 - 82 - 89 - 91 - 104 - 105 - 109 - 149 - 155 - 179 - 181 - 191 - 193 - 194 - 234 - 283), ἀπὸ τ' ἀριστερὰ ἔρχεται ὁ ἄγγελος στὸν Εὐαγγελισμό (εἰκ. 97 - 101 - 132), καὶ ὁ Θωμᾶς στὴν Ψηλάφηση (εἰκ. 23 -

⁵⁷¹) G Millet, *La Dalmatique du Vatican*, (Les élus images et croyances), 1945, σελ. 2. Σημειώνω ὅτι τὸ θέμα πρωτοεμφανίζεται, ἀπ' ὅ,τι ξέρω, σὲ χειρόγραφοσχόλιο τῆς Αποκάλυψης ἀπὸ τὸν ἰσπανὸ Ἀββᾶ Beatus, γιὰ νὰ πάρεῖ τελικὰ θέσιν στὴ γλυπτὴ σύνθεση τοῦ τύμπανου τοῦ Moissac. Βλ. E. Mâle, *L'art religieux du XII^e siècle*, op. cit., σελ. 4 - 7 καὶ 378.

⁵⁷²) Π. Ι. Μπρατσιώτου, Ἡ Ἀποκάλυψις τοῦ Ἰωάννου, 1950, κεφ. 10 καὶ 12. Σὲ τοιχογραφίες τῆς ἀνατολικῆς ἐκκλησίας συναντοῦμε ἀποκαλυπτικὰ θέματα μετὰ τὸν 17^ο αἰ. (Ἅγ. Ὅρος):

106), καὶ τέλος ἀπὸ τ' ἀριστερὰ ἔρχεται ὁ Ἰούδας γιὰ ν' ἀσπαστεῖ τὸν Ἰησοῦ, στὴν Προδοσία. Ἀλλ' ἀκόμα καὶ στὸν Νιπτήρα ἡ τοποθέτηση τοῦ Χριστοῦ δεξιὰ (εἰκ. 12 - 73 - 93 - 271 καὶ σελ. 148 - 199) δημιουργεῖ μιὰ κίνηση τῶν εἰκονιζομένων μαθητῶν μὲ κατεύθυναι πρὸς τὸν Διδάσκαλο.

Αὕτῃ ἡ κίνηση προσώπων ἢ ομάδων, ἀπὸ τ' ἀριστερὰ πρὸς τὰ δεξιὰ, ποὺ ἔχει ἐπικρατήσει στὴν εἰκονογραφία τῆς Ἀνατολῆς⁵⁷³ καὶ ἀπὸ κεῖ φαίνεται νὰ διαδόθηκε στὰ ὑπόλοιπα μέρη, καὶ στὴν Κρήτη, ἔχει σχετιστεῖ μὲ τὴ φορά τῆς Ἑλληνικῆς καὶ λατινικῆς γραφῆς⁵⁷⁴, χωρὶς ν' ἀποκλείεται οἱ ρίζες τῆς νὰ ᾖ πολὺ βαθύτερες καὶ νὰ ἔχει κάποια συμβολικὴ προέλευση συνδεόμενη μὲ τὸν Ἥλιο (σύμβολο τοῦ Χριστοῦ⁵⁷⁵) καὶ τὴν κίνησή του.

Αὕτῃ λοιπὸν ἡ ὑποταγὴ σὲ μιὰ αὐστηρὰ καθιερωμένη τάξη, ἀποτελεῖ ἓνα ἀπὸ τὰ βασικὰ χαρακτηριστικὰ τῶν παραστάσεων ποὺ ἀναφέραμε. Ἀλλὰ περ' ἀπ' αὐτὸ ὑπάρχουν, ὅπως εἶναι γνωστό, οἱ ποικίλες παραλλαγές καὶ οἱ ἰδιομορφίες στὶς στάσεις, στὶς κινήσεις κλπ. ποὺ μαρτυροῦν διάφορες ἐπιδράσεις ἢ ὑποβοηθοῦν σὲ κάποια ἔνταξη καὶ χρονολόγηση. Ἔτσι ἡ θέση, ἡ στάση, ὁ ἀριθμὸς τῶν προσώπων καὶ ἡ κίνησή τους, ἀλλάσσει συχνὰ στὶς παραστάσεις τῆς Ὑπαπαντῆς, τῆς Σταύρωσης, τῆς Γέννησης τοῦ Χριστοῦ, τῆς Βάπτισης κλπ.

Στὴν ὑπαπαντῇ (εἰκ. 14 - 35 - 86 - 121 - 122 - 129 - 280 - 290 307 -

⁵⁷³) Millet, *Recherches*, op. cit., σελ. 235.

⁵⁷⁴) Millet, *Recherches* op. cit., σελ. 69.

⁵⁷⁵) Ἀπὸ τὸν 3ο αἰ μ. Χ, εἶδαν στὸν Ἥλιο τὸ σύμβολο τοῦ Χριστοῦ καὶ στὸν Ἐνιαυτὸν μὲ τοὺς δώδεκα μῆνες εἶδαν τὸ σύμβολο τῶν δώδεκα Ἀποστόλων Jean Daniélou, *Les symboles Chrétiens primitifs*, 1961 σελ. 132 133. « Εἰς ἄλλου—παρατηρεῖ ὁ Loisy—ἡ πρὸ κατάλληλη μέρα τοῦ συμποσίου εἰς μνήμην τοῦ Κυρίου, ἦταν ἡ πρώτη μέρα τῆς ἑβδομάδας (Κυριακή), ὅχι γιατί ἔρχότανε μετὰ τὸ Σάββατο ἀλλὰ γιατί ἦταν ἡ πρώτη μέρα (δηλαδή) ἡ μέρα τοῦ ἡλίου.. καὶ ἐπειδὴ ἀμέσως ἀπὸ τὴν ἀρχὴ ἐγίνε μιὰ ἀναλογία ἀντιληπτὴ καὶ ἐγίνε καὶ ἀμέσως ἀποδεχτὴ ἀνάμεσα στὸν Ἀναστάντα Χριστὸ καὶ στὸν Ἥλιο» A. Loisy *La naissance du Christianisme* (Ἰταλικὴ ἔκδοσις, 1967, σελ. 317). Ὅμοια ἔπειτα καὶ ἡ σημασία τοῦ Χριστοῦ στὴ Δευτέρα Παρουσία τοῦ Μιχαὴλ Ἀγγέλου Βορίσκουν, δηλαδή, ὅτι ἡ παράστασις εἰκονίζει ἓνα θερησκευτικὸ ἡλιοκεντρικὸ σύστημα, μὲ ἥλιο τὸν Ἀπολλώνιο Χριστό, καὶ γύρω του, κινούμενοι, οἱ ἀστερισμοὶ τῶν πνευμάτων, ποὺ ἔλκονται καὶ μαζὶ ἀποθνήσκουν, μέσα στὸν ἄπειρο χῶρο τοῦ σύμπαντος (*Enciclopedia Universale dell'Arte*, τόμος IX, σελ. 290 291). Τέλος, γιὰ τὴν πανάρχαια προέλευση αὐτοῦ τοῦ συσχετισμοῦ, μαρτυρεῖ καὶ ὁ προσανατολισμὸς τῶν Κυκλαδικῶν τάφων, σύμφωνα μὲ τὴν ἡλιακὴ κίνηση καὶ ἡ «ἐναρμόνισις τοῦ νεκροῦ μὲ τὸν ρυθμὸ τῶν μεγάλων ἀστρονομικῶν φαινομένων», Chr Zervos, *L'art des Cyclades*, 1957, σελ. 27

319 - 369 - 379 - 401 - 411 - 440) ἐπικρατεῖ ἡ αὐστηρὴ συμμετρικὴ διάταξη, ὅπως καὶ στὸ Μυστρά⁵⁷⁶, καὶ τοποθετοῦνται δεξιὰ ὁ Συμεὼν καὶ ἡ Προφήτισσα Ἄννα καὶ ἀριστερὰ ἡ Παναγία μετὰ τὸν Ἰωσήφ. Μοναδικὴ ἐξαίρεση, ὅπως σημείωσα, ἀποτελεῖ ἡ Ὑπαπαντὴ τῆς ἐκκλησίας 105 (εἰκ. 319). Στὸ κέντρο καὶ σὲ δεύτερο ἐπίπεδο εἶναι ἡ Τράπεζα τῆς Προσφορᾶς, ποὺ τὴν καλύπτει τὸ κιβώριο. Ἀλλάζει μονάχα ἡ θέσις τοῦ μικροῦ Ἰησοῦ, ἄλλοτε στὰ χέρια τῆς Παναγίας (εἰκ. 14 - 290 - 319 - 379 κλπ.), διακριτικὸ τοῦ τύπου τῆς Ὑπαπαντῆς, ποὺ ἐπικρατεῖ ὡς τὶς ἀρχὲς τοῦ 14ου αἰ., καὶ ἄλλοτε στὰ χέρια τοῦ Συμεὼν (35 - 86 - 121 - 122 - 129 - 280 - 307 - 369). Μικρὲς λεπτομέρειες διαφοροποιοῦν κάποτε τὴν παράσταση, ὅπως στὴν περίπτωση τῆς εἰκόνας 14 (τέλη 13ου ἀρχὲς 14ου), μετὰ τὴν γραφικὴ κίνηση τοῦ τεντωμένου ποδιοῦ τοῦ Ἰησοῦ, ποὺ φέρνει στὸ νοῦ μιὰ Παναγία τοῦ P Lorenzetti (τοῦ 1328)⁵⁷⁷, μετὰ σεβρίζοντες τὸν Ἅγιο Νικόλαο καὶ τὸν Προφήτη Ἡλία.

Ἡ Σταύρωση (εἰκ. 20 τοῦ 1440 - 33 - 159 - 168, σχεδ. 69β - 309 - 321 - 331 - 389 - 401), στὴν ἀπλούστερη καὶ ἀρχαϊκὴ τῆς μορφῆς, εἶναι ὀλιγοπρόσωπη, καὶ ἔχει κύριο διακριτικὸ γνώρισμα τὸ ἀκαμπτο σῶμα τοῦ Ἰησοῦ, μετὰ τὰ τεντωμένα, ὀριζόντια χέρια (εἰκ. 33 - 159, σχεδ. 69β κλπ.) Ἀξιοσημείωτο ὅτι σὲ καμιά Σταύρωση, ἀπ' ὅσες εἶδαμε, δὲν εἰκονίζεται ὁ Χριστὸς γυμνός, ἀλλὰ σὲ ὅλες φορεῖ κολλόβιο⁵⁷⁸. Σὲ ὀρισμένες παραστάσεις (Σχεδ. 69β, εἰκ. 321 - 389 κλπ.) ἀπεικονίζονται πάνω ἀπὸ τὴν κεφαλή καὶ ἀπὸ κάθε μεριὰ τοῦ σταυροῦ, ὁ ἥλιος καὶ τὸ φεγγάρι⁵⁷⁹. Ἐντελῶς σπάνια (εἰκ. σχεδ. 69β) εἰκονίζονται καὶ οἱ δυὸ ληστές, δεξιὰ - ἀριστερὰ τοῦ Σταυρωμένου, ὅπως ἐπίσης σπάνια προσωποεῖται ἡ ἐκκλησία (σχεδ. 69β), ποὺ συλλέγει τὸ αἷμα τοῦ Χριστοῦ.

⁵⁷⁶) G Millet, *Mistra* op. cit., πίν. 66,1 καὶ 117,1

⁵⁷⁷) Toesca, *Il Trecento*, op. cit., εἰκ. 500.

⁵⁷⁸) Οἱ ἀρχικὲς παραστάσεις ἔχουν τὸν Χριστὸ μετὰ κολλόβιο ἐνῶ ἀργότερα ἀρχίζουν νὰ παριστάνουν τὸ Χριστὸ γυμνό, ὅπως παρατηρεῖ ὁ Jerphanion, op. cit., τόμος II, μέρος 2ο κειμένον, σελ. 445.

⁵⁷⁹) Συμπληρώνοντας τὴ σημείωση 414 θὰ εἶχα νὰ προστέσω, ὅτι αὐτὴ ἡ παρουσία τοῦ ἡλίου καὶ τῆς σελήνης θὰ πρέπει ἴσως ν' ἀναζητηθεῖ σὲ παλιὲς θρησκευτικὰς ἐπιδράσεις καὶ εἰδικότερα σὲ μιὰ χαρακτηριστικὴ συμβολικότητα, γιὰ—ὅπως παρατηρεῖ ὁ Pettazzoni—«συχνὰ ὁ ἥλιος καὶ τὸ φεγγάρι ἐννοοῦνται ὡς τὰ δυὸ μάτια τοῦ οὐράνιου ὄντος, τὰ δυὸ ὀπτικά συμπληρωματικὰ ὄργανα ποὺ μαζὶ τοῦ ἐξασφαλίζουν νὰ βλέπει τὰ πάντα καὶ τὰ πάντα νὰ γνωρίζει, μέρα καὶ νύχτα, ἀδιάλειπτα, ὁ ἥλιος ὡς τὸ μάτι τῆς ἡμέρας, ἡ σελήνη ὡς τὸ μάτι τῆς νύχτας», Raf. Pettazzoni, *L'essere Supremo nelle religioni primitive*, (Einaudi, 1957, σελ. 30).

Ἡ παράσταση τῆς Γέννησης τοῦ Χριστοῦ παρουσιάζει ἀρκετές ποικιλίες στὴ σύνθεση, ἀνάλογα πάντα μὲ τὴν θέση, τὴ στάση καὶ τὸν ἀριθμὸ τῶν προσώπων ποὺ τὴν ἀπαρτίζουν. Βασικὸ στοιχεῖο εἶναι ἡ κυριαρχοῦσα μορφή τῆς Παναγίας. Ἡ συνηθισμένη τῆς στάση εἶναι τῆς ἀνακεκλιμένης, στὸ κέντρο καὶ διαγώνια, ἀπὸ τ' ἀριστερὰ πρὸς τὰ δεξιὰ (ἐκκλ. 5 - 6 - 11 - 50 - 52 τοῦ 1325 - 54 τοῦ 1315 - 64 - 77 τοῦ 1347 - 105 - 124 κλπ.), ἐνῶ καθισμένη συναντᾶται ὅχι συχνὰ (ἐκκλ. 51 - 62 χαρ. 1518 - 65 χαρ. 1437 - 66 τοῦ 1372 - 119 τοῦ 1311 - 127 κλπ.). Ἐπίσης διάφορες εἶναι οἱ θέσεις καὶ οἱ στάσεις ποὺ παίρνει ὁ Ἰωσήφ. Συνήθως τοποθετεῖται ἀριστερὰ (ἐκκλ. 5 - 9 τοῦ 1440 11 13 54 τοῦ 1315 - 62 χαρ. 1518 - 64 - 77 τοῦ 1347 - 91 κλπ.) καὶ ἔχει κάποτε στραμένα τὰ νῶτα τοῦ πρὸς τὴν Παναγία (ἐκκλ. 62), ἐνῶ σπάνια τοποθετεῖται δεξιὰ (ἐκκλ. 6 - 50 - 66 τοῦ 1372 - 90 - 119 τοῦ 1311 - 124 κλπ.). Τὸ βρέφος εἰκονίζεται συνήθως στὴ φάτνη, στὸ ἀριστερὸ πλευρὸ τῆς Θεοτόκου, καὶ σπάνια στὸ λουτρὸ (ἐκκλ. 9 τοῦ 1440), ποὺ βρίσκεται σχεδὸν πάντα χαμηλά, κάτω ἀπὸ τὴν Παναγία. Ὁ ἀριθμὸς καὶ ἡ διάταξη τῶν ποιμένων, τῶν μάγων καὶ τῶν ἀγγέλων, ποὺ ἀποτελοῦν τὸν ἔξω τοῦ σπηλαίου γήϊνο καὶ οὐράνιο κόσμος, ποικίλουν. Οἱ μάγοι παριστάνονται εἴτε πεζοὶ (ἐκκλ. 54 - 64 κλπ.) εἴτε ἑφιπποὶ (ἐκκλ. 6 - 51 κλπ.). Οἱ ποιμένες, δυὸ ἢ τρεῖς καὶ σπάνια τέσσερις, τοποθετοῦνται στὸ δεξιὸ μέρος, πότε ψηλά, «ἀγρευλοῦντες» (ἐκκλ. 50), πότε χαμηλά (ἐκκλ. 64 - 77 κλπ.) καὶ ἄλλοτε στὴ μέση, συνδιαλεγόμενοι καμιά φορὰ καὶ μὲ τὸν Ἰωσήφ⁵⁸⁰, ὁσάκις ὁ τελευταῖος τοποθετεῖται δεξιὰ. Ὀνομασίες βοσκῶν—Σατόρ, Ἀρέπο, Τενέτε κλπ.—ποὺ σχηματίζουν τὸ μαγικὸ τετράγωνο, ὅπως στὶς Καππαδοκικὰς τοιχογραφίας⁵⁸¹, δὲν ἔτυχε νὰ συναντήσω. Οἱ ἄγγελοι διατάσσονται πάντα ψηλά καὶ εἶναι ἄλλοτε δυὸ (ἐκκλ. 11), ἄλλοτε τρεῖς (ἐκκλ. 64 - 66 τοῦ 1372 - 127 κλπ.) καὶ ἄλλοτε τέσσερις (ἐκκλ. 62 χαρ. 1528 - 119 τοῦ 1311 - 124 τοῦ 1385 κλπ.). Ἡ σύνθεση μὲ τρεῖς ἀγγέλους, τρεῖς βοσκούς καὶ τρεῖς μάγους (ἐκκλ. 64) εἶναι μιὰ σπάνια περίπτωση. Παράσταση ἰδιότυπη καὶ μοναδική στὴν εἰκονογραφία τῆς Δυτικῆς Κρήτης, ὅπως ἤδη ἐσημείωσα, εἶναι ἡ Γέννηση στὴν ἐκκλησία 127 (χαρ. 1379) εἰκ. 390, ποὺ δείχνει τὴν Παναγία νὰ δέχεται, σὲ στάση ἑνθρονῆς Θεοτόκου, τὴν προσκύνηση τῶν τριῶν μάγων, ὅπως καὶ στὴν Ἐκκλησία τῆς

⁵⁸⁰) Παλαιολόγειος νεωτερισμὸς Μ. Γ. Σωτηρίου, *Αἱ τοιχογραφίαι τοῦ βυζαντινοῦ ναοῦ τοῦ ὁσίου, op. cit., Δ Χ.Α.Ε., τόμος Γ', 1962, σελ. 181 - 183 καὶ σημ. 3, σελ. 181*

⁵⁸¹) Ἐκτὸς ἀπὸ τὸν Jerphanion βλ. καὶ N et M. Thierry, *Nouvelles églises*, op. cit., σελ. 63. Γιὰ τὴν ἀποκρυφικὴ σημασία τοῦ μαγικοῦ τετράγωνου βλ. καὶ Daniélou, op. cit., σελ. 105 - 107

Bahattin Samanliği της Καπαδοκίας⁵⁸²

Στην Βάπτιση, τὸ κύριο πρόσωπο καὶ ὁ ἄξονας συμμετρίας εἶναι ὁ Ἰησοῦς, ἄλλοτε γυμνός, κατὰ ἐλληνιστικὴ ἐπίδραση (ἐκκλ. 8 21 τοῦ 1320 - 49 - 50 - 51 - 54 τοῦ 1315 - 64 - 94 τοῦ 1328 - 103 τοῦ 1420 135 κλπ.) καὶ ἄλλοτε μὲ κολλόβιο (ἐκκλ. 5 - 11 - 18 τοῦ 1452 - 52 τοῦ 1325 - 66 τοῦ 1372 κλπ.), ποὺ σημαίνει ὅτι τὴν ἴδια περίοδο ὁ Ἰησοῦς εἰκονίζεται πότε μὲ τὸν ἓνα καὶ πότε μὲ τὸν ἄλλο τρόπο. Τὰ χέρια του συνήθως εἶναι πρὸς τὰ κάτω, ἐνῶ σὲ μερικὲς παραστάσεις (ἐκκλ. 5 - 49 - 66) μονάχα τὸ ἀριστερὸ χαμηλώνει χαρακτηριστικά, γιὰ νὰ κρύψει τὸ φύλλο. Ἀξίζει νὰ σημειωθεῖ, ὅτι ἡ κίνηση αὐτὴ, ἐμπνευσμένη ἀπὸ τ' ἀνατολικά πρότυπα, γίνεται ἀκόμα καὶ σὲ παραστάσεις ποὺ ὁ Ἰησοῦς δὲν εἶναι γυμνός. Ἄλλο διακριτικὸ γνώρισμα εἶναι ἡ στάση τοῦ Χριστοῦ. Συνήθως τοποθετεῖται κατ' ἐνώπιον (ἐκκλ. 5 - 8 18 - 49 - 50 - 51 - 52 - 64 - 66 - 69 - 103 κλπ.), δηλαδὴ κατὰ τὸν ἐλληνιστικὸν τρόπο, ποὺ συναντιᾶται ἀπὸ τὸν 5ο αἰ.⁵⁸³, καὶ σπάνιες φορὲς εἰκονίζεται στραμμένος ὁλόκληρος ἢ ἐν μέρει πρὸς τὸν Βαπτιστή, νὰ προχωρεῖ μὲ διασταυρούμενα πόδια (ἐκκλ. 21 1320 - 11 - 54 τοῦ 1315 - 94 τοῦ 1328 - 99 κλπ.), κίνηση, αὐτὴ ἡ τελευταία, ποὺ χρωστᾷ τὴν προέλευσίν της στὴν Ἀνατολή⁵⁸⁴. Δηλαδὴ καὶ στὴν περίπτωσιν αὐτὴ συμβαίνει νὰ συναντοῦμε στὴν ἴδια περίοδο καὶ τὶς δυὸ στάσεις τοῦ Χριστοῦ ὡς πρὸς τὸν Ἰωάννη. Ἡ θέση τοῦ τελευταίου καὶ ἡ περιβολὴ του ἀποτελεῖ ἓνα ἄλλο διακριτικὸ γνώρισμα, ἀλλὰ κι' ἐδῶ δὲν γίνεται χρονικὸς διαχωρισμὸς τῶν διαφορῶν περιπτώσεων. Συνήθως ὁ Πρόδρομος τοποθετεῖται στὴν ἀριστερὴ ὄχθῃ (ἐκκλ. 5 - 8 - 11 - 18 - 49 - 50 - 51 - 52 - 54 - 64 - 66 - 69 - 99 - 128 - 134 κλπ.) καὶ μονάχα σὲ ἐλάχιστες περιπτώσεις (ὅπως στὶς ἐκκλησίες 21 τοῦ 1320 - 94 τοῦ 1328 κλπ.) εἰκονίζεται στὴ δεξιὰ ὄχθῃ⁵⁸⁵. Τὶς περισσότερες φορὲς ὁ Πρόδρομος φορεῖ μῆλωτῃ⁵⁸⁶ (ἐκκλ. 8 - 11 - 50 - 51 - 54 - 69 - 99 κλπ.) καὶ μᾶλλον σπάνια εἶναι ντυμένος μὲ χιτῶνα (ἐκκλ. 18 - 21 - 94 κλπ.). Σὲ μιὰ περίπτωσιν (ἐκκλ. 66 τοῦ 1372) φορεῖ χιτῶνα ποὺ τὸν σκεπάζει μῆλωτῃ. Ἡ κίνηση τοῦ Βαπτιστῆ εἶναι σχεδὸν πάντα ἡ ἴδια μὲ τὸ δεξιό του χεῖρ εὐλογεῖ ἐνῶ μὲ τὸ ἀριστερό, ὑψωμένο, δείχνει πρὸς τὸν οὐρανὸ ὅπου τὸ Ἅγιον Πνεῦμα ἐν εἰδῇ Περιστερᾶς (ἐκκλ. 8 - 11 - 18 -

⁵⁸²) N et M. Thierry, op. cit., σελ. 71 - 77

⁵⁸³) Millet, Recherches, σελ. 179.

⁵⁸⁴) Millet, Recherches, σελ. 179 - 180.

⁵⁸⁵) Σπάνιος τύπος ποὺ χρωστᾷ τὴν προέλευσίν του στὴν Ἀνατολή. Millet, op. cit., σελ. 179.

⁵⁸⁶) Τὸν 12ο αἰ., ὁ Πρόδρομος φορεῖ μῆλωτῃ Millet, Recherches, σελ. 183.

50 - 54 - 66 κλπ.). Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀγγέλων ποικίλει ἄλλοτε δυὸ (ἐκκλ. 8 - 51 - 64 κλπ.), τὶς πὺ πολλὰς φορὰς εἶναι τρεῖς, ὅπως συνηθίζεται μετὰ τὸν 120 αἰ.⁵⁸⁷, (ἐκκλ. 11 - 18 - 49 - 52 - 54 - 66 - 69 - 91 - 94 - 99 κλπ.) καὶ κάποτε πάλι εἶναι τέσσερις (ἐκκλ. 5 - 21 - 50) καὶ τοποθετοῦνται στὴν ἄλλη ὀχθὴ, ἀπέναντι τοῦ Προδρόμου, σὲ βαθμιδωτὴ διάταξη. Στὸ βυθὸ τοῦ ποταμοῦ κινουῦνται ψάρια, θαλασσινὰ τέρατα καὶ συχνὰ, ἀνάμεσά τους, μικρόσωμα ἀνθρωπάκια, ποὺ προσωποποιοῦν τὴ θάλασσα καὶ τὸν Ἰορδάνη.

Στὸ τεταρτοσφαίριο, ὅπως ἐσημείωσα, εἰκονίζεται ἄλλοτε ἡ Θεοτόκος, στὸν τύπο τῆς Πλατυτέρας καὶ ἄλλοτε ὁ Παντοκράτορας μόνος, ἢ στὴ σύνθεση τῆς Δέησης, καθὼς συνηθίζεται στοὺς ναοὺς τῆς Καππαδοκίας. Ἐντελῶς σπάνια στὴ θέσῃ τοῦ Προδρόμου ζωγραφίζεται ὁ τιμώμενος ἅγιος, ὅπως στὴν ἐκκλησία 52 (εἰκ. 144). Ἐπίσης, περίπτωσι μοναδική, ἀπ' ὅτι ξέρω, εἶναι ἡ ἐκκλησία 121 (εἰκ. 380), ὅπου στὸ τεταρτοσφαίριό της ἔχει τοποθετηθεῖ, στηθαῖος, ὁ Μιχαὴλ Ἀρχάγγελος.

Κάτω ἀπὸ τὸ τεταρτοσφαίριο καὶ μέσα στὴν κόγχη τοποθετοῦνται πάντα οἱ ἱεράρχες, ὅταν βέβαια δὲν παρεμβάλεται—κι' αὐτὸ συμβαίνει σπάνια—ἡ παράστασις τῆς Κοινωνίας τῶν Ἀποστόλων. Συνήθως εἶναι τέσσερις, ὁλόσωμοι, ἱερουργοῦντες καὶ παριστάνονται σχεδὸν πάντα στραμμένοι πρὸς τὸ κέντρο καὶ προσκλίνοντες. Ἀνάμεσά τους ζωγραφίζεται συχνὰ ὁ Μελισμός. Μονάχα στὶς ἐκκλησίες 58 τοῦ 1346 καὶ 120 τοῦ 1488, οἱ ἱεράρχες παρουσιάζονται σὲ στάση μετωπική Ἐπίσης σὲ τρεῖς περιπτώσεις (ἐκκλ. 19 - 89 - 127) εἰκονίζονται σὲ δυὸ ἐπάλληλες ζῶνες, μὲ διαφορετικὴ στάση στὴν κάθε μιά μετωπικοί, στηθαῖοι, στὴν ὑψηλὴ ζώνη, στραμμένοι καὶ προσκλίνοντες πρὸς τὸ κέντρον, στὴ χαμηλή.

Κατὰ κανόνα, ἔξω ἀπὸ τὴν κόγχη καὶ στὸ ὕψος, περίπου, τοῦ τεταρτοσφαίριου τοποθετοῦνται, ἀριστερὰ ὁ Φτερωτὸς Ἀρχάγγελος καὶ δεξιὰ ἡ Παρθένος (συνήθως ὄρθια), συνθέτοντες τὴν παράστασι τοῦ Εὐαγγελισμοῦ. Πάνω ἀπὸ τὸ τεταρτοσφαίριο, στὸ τύμπανο, ζωγραφίζεται σχεδὸν πάντα ἡ Φιλοξενία, καὶ σπάνια τὸ Μανδήλιο. Κάτω ἀπὸ τὸν Γαβριὴλ καὶ τὴν Παναγία τοῦ Εὐαγγελισμοῦ, οἱ διάκονοι (ὁ Στέφανος, ὁ Ρωμανὸς ὁ Μελωδὸς κλπ.).

Ὁ δυτικὸς τοῖχος, ὅπου συνήθως καὶ ἡ εἴσοδος στὸν ναό, φιλοξενεῖ στὸ τύμπανό του τὶς ἀκόλουθες παραστάσεις. Κατ' ἀρχὴν τὴν Σταύρωση (ἐκκλ. 21 τοῦ 1320 - 29 - 36 - 51 - 52 τοῦ 1325 - 57 - 66 τοῦ

⁵⁸⁷) J. Strzygowski, *Die Taufe Christi*, σελ. 22 καὶ Millet, *op. cit.*, σελ. 128

1372 - 106 τοῦ 1460 - 117 - 123 - 124 κλπ.). Τὸ σχῆμα τοῦ τύμπανου, καθὼς ἀκολουθεῖ τὴν καμπυλότητα τῆς καμάρας—συχνὰ δὲ ξυκόρουφης—προσφέρεται γιὰ νὰ δεχτεῖ αὐτὴ τὴν ὡραία παράσταση, ἀκριβῶς γιὰτὶ συμβάλλει στὸν τονισμὸ τοῦ κεντρικοῦ συμμετρικοῦ στοιχείου, ποὺ εἶναι ὁ Σταυρός, μὲ τὰ χαμηλὰ τμήματα τῶν ὁμίλων, κάτω ἀπὸ τὴν κεραία, ποὺ τὸν ἐξισορροποῦν ἀπὸ κάθε μεριά. Ἐκεῖνο ποὺ ἐννοῶ τὸ ἐξηγεῖ ἡ εἰκόνα 168 Ἀλλὰ ἐκτὸς αὐτοῦ καὶ καθὼς τὸ παρατήρησα ἤδη (ἐκκλ. 57, σελ. 139), τοποθετημένη σὲ τέτοια περιοπτη θέση, αὐτὴ ἡ ὡραία εἰκόνα τοῦ πάθους, εἶναι ἡ τελευταία ποὺ ἀτενίζει ὁ πιστὸς καθὼς ἀποχωρεῖ ἀπὸ τὸν ναό. Σημειώνω ὅτι καὶ στίς ἐκκλησίες τοῦ Μυστρᾶ ἡ Σταύρωση ζωγραφίζεται συχνὰ στὸ δυτικὸ τοῖχο⁵⁸⁸

Μετὰ τὴ Σταύρωση, ἡ Κοίμησις τῆς Θεοτόκου εἶναι ἐκεῖνη ποὺ βρίσκει πρόσφορη θέση στὸ δυτικὸ τύμπανο (βλ. ἐκκλ. 7 τοῦ 1330 - 49 - 54 τοῦ 1315 - 105 - 127 κλπ.), κι' αὐτὸ χάρι, καὶ πάλι, στὴν κατάλληλη σύνθεσις τῶν στοιχείων τῆς τὴν ἡρεμῆ, ὀριζόντια γραμμὴ τῆς κοιμωμένης Παναγίας μὲ τοὺς Ἀποστόλους, καὶ τὴν κυριαρχοῦσα κατακόρυφη μορφή τοῦ Χριστοῦ μέσα σὲ δόξα, στὸ κέντρο. Πρέπει ἐπίσης νὰ σημειωθεῖ ὅτι στὸν δυτικὸ τοῖχο τὴ βρίσκομε ζωγραφισμένη σὲ πολλὰ Μακεδονικὰ μνημεῖα, ὅπως στοὺς Ἀγίους Ἀποστόλους τῆς Θεσσαλονίκης⁵⁸⁹—τοῦ 1315—στὸν Ἅγιο Νικόλαο τὸν Ὀρφανὸ⁵⁹⁰—τοῦ 1310—στὸ Πρωτάτο τοῦ Ἁγίου Ὁρους⁵⁹¹—ἀρχὲς 14ου αἰ.—στὴν Παναγία τῆς Μεγάλης Πρέσπας⁵⁹²—τοῦ 1410—καὶ στὰ μνημεῖα τῶν Σερβίων⁵⁹³ τοῦ 12ου καὶ 15ου αἰ., ὅπως ἐπίσης καὶ στὸν Μυστρᾶ⁵⁹⁴

Στὸ ἴδιο πάντα τύμπανο τοῦ δυτικοῦ τοίχου εἰκονίζεται καμιά φορά καὶ ἡ Δέηση (βλ. ἐκκλ. 11 - 62 - 64 - 80 - 115 κλπ.), ποὺ ἀποτελεῖ τὸ πρῶτο θέμα (μετὰ τὴν Ἑλευση τοῦ Κυρίου ἐπὶ τῶν Νεφελῶν) στὸν δραματικὸ κύκλο τῶν παραστάσεων τῆς Δευτέρας Παρουσίας. Τὰ ὑπόλοιπα ἐπεισόδια, ποὺ μερικὰ ἀπὸ αὐτὰ εἰκονίζονται κάποτε στίς χαμηλὲς ζῶνες τοῦ δυτικοῦ τοίχου (ἐκκλ. 115), συνεχίζονται συνήθως συμμετρικὰ στὴν καμάρα. Ἀλλὰ στὸ θέμα αὐτὸ θὰ ἐπανέλθω πῶς κάτω.

Τέλος, μιὰ ἄλλη παράσταση ποὺ συναντοῦμε κάποτε σ' αὐτὴ τὴ

⁵⁸⁸) Μ. Χατζηδάκη, Μυστρᾶς, *op. cit.*, σελ. 42, 72.

⁵⁸⁹) Α. Ξυγγόπουλου, Ἅγιοι Ἀπόστολοι τῆς Θεσσαλονίκης, *op. cit.*,

⁵⁹⁰) Α. Ξυγγόπουλου, Οἱ τοιχογραφίες τοῦ Ἁγίου Νικολάου Ὀρφανοῦ, Θεσσαλονίκη, 1964, ὅψη II.

⁵⁹¹) G. Millet, Athos, *op. cit.*

⁵⁹²) Στυλ. Πελεκανίδης, Βυζαντινὰ καὶ Μεταβυζαντινὰ μνημεῖα τῆς Πρέσπας, 1957;

⁵⁹³) Α. Ξυγγόπουλου, Τὰ μνημεῖα τῶν Σερβίων, 1957

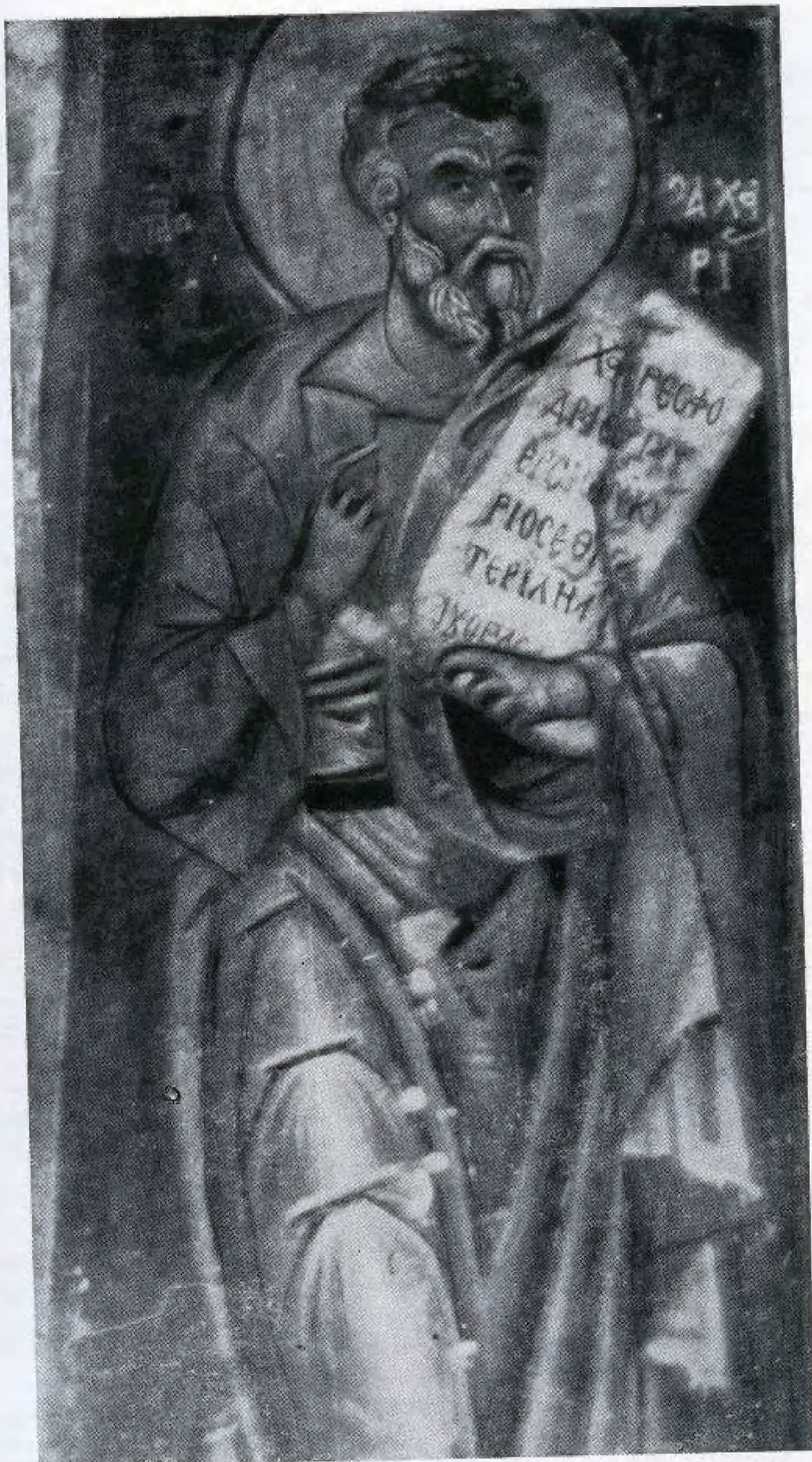
⁵⁹⁴) Μ. Χατζηδάκη, *op. cit.*, σελ. 54.



Εἰκ. 469. — Λεπτομέρεια τῆς εἰκόνας 365 (Μονή. Ἅγιος Νικόλαος
Ἡ Ἁγία Κυριακή)



Είχ 470 Λεπτομέρεια τῆς εἰκόνας 31 (Σειρικάρ. Ἅγιοι Ἀπόστολοι.
Ο Μέγας Βασίλειος).



Είχ. 471 Λεπτομέρεια τῆς εἰκόνας 84 (Παλιὰ Ρούματα Βαβουλέδες Χριστός. Ο Προφήτης Ζαχαρίας).

θέση εἶναι καὶ τῆς Ἱερικῶς (βλ. ἐκκλ. 9 - 59 - 111 κλπ.), καὶ αὐτὸ βέβαια στὶς ἐκκλησίες τὶς ἀφιερωμένες στὸν Μιχαὴλ Ἀρχαγγέλο. Συνήθως στὶς ἴδιες αὐτὲς ἐκκλησίες ζωγραφίζεται καὶ τὸ θαῦμα τῶν Χωνῶν (ἐκκλ. 9 - 88 - 111 κλπ.) καὶ ἡ Σύναξη τῶν Ἀσωμάτων (ἐκκλ. 9 - 59 - 88 - 111 κλπ.), θέματα ποὺ συμβολίζουν τὴν ἀκατανίκητη δύναμη τῶν ταξιαρχῶν καὶ ἰδιαίτερα τοῦ Μιχαὴλ Ἀρχαγγέλου.

Συνήθως ἀπὸ κάθε μεριὰ τῆς πόρτας στέκονται ὁλόσωμες ἅγιες (ἐκκλ. 9 - 13 - 52 κλπ.) ἢ καὶ ὁ Ἅγιος Μάμας (13 - 51 - 54 - 57 κλπ.). Σ' αὐτὲς ἐπίσης τὶς θέσεις μπαίνουν καὶ οἱ ἀφιερωτὲς (ἐκκλ. 29 - 36 - 50 - 54 κλπ.) ἢ οἱ κολασμένοι (ἐκκλ. 9 - 32 - 36 - 49 - 62 - 66 - 99 κλπ.) καὶ ἐδῶ θὰ τοποθετηθεῖ καὶ ἡ ἐπιγραφὴ (ἐκκλ. 9 - 52 - 54 - 57 - 60 - 66 κλπ.) ὅταν δὲν γραφεῖ πάνω ἀπὸ τὸ ὑπέρθυρο (ἐκκλ. 29 - 37 κλπ.).

Στὶς χαμηλὲς ζῶνες τῶν πλευρικῶν τοίχων (βόρειου καὶ νότιου) ζωγραφίζονται ὁλόσωμοι ἅγιοι καὶ ἅγιες καὶ κάποτε ἡ ἐνθρονη Παναγία (ἐκκλ. 19 - 52 - 54 - 62 - 73 - 77 - 96 - 105 κλπ.), ἢ καὶ τὸ Τρίμορφο (ἐκκλ. 19 - 66 κλπ.). Μὰ τὸ θέμα ποὺ δὲν λείπει ποτέ, κυρίως ἀπὸ τὸν βόρειο τοῖχο, εἶναι οἱ ἑφιπποὶ στρατιωτικοὶ ἅγιοι πάνω σὲ καλπάζοντα ἄλογα. Τρεῖς εἶναι κυρίως ἐκεῖνοι ποὺ εἰκονίζονται ἑφιπποὶ ὁ Ἅγιος Γεώργιος, ὁ Ἅγιος Δημήτριος καὶ ὁ Ἅγιος Θεόδωρος καὶ ἐντελῶς σπάνια, ὁ Ἅγιος Προκόπιος (ἐκκλ. 115). Στὴν ἐκκλησία 101, (εἰκ. 304) συναντοῦμε καὶ τὴν μοναδικὴ παράσταση τοῦ ἑφιππου Μιχαὴλ Ἀρχαγγέλου. Αὐτὴ ἡ ἰδιαίτερη ἀδυναμία τῶν ζωγράφων τῆς Κρήτης στὴν ἀπεικόνιση τῶν ἑφιππων ἁγίων ἀναιρεῖ τὴν ἄποψη ποὺ εἶχε διατυπώσει παλαιότερα ὁ Grabar ὅτι «εἶναι πάρα πολὺ σπάνιο νὰ βρεθοῦν ἐκτὸς ἀπὸ τὴν Αἴγυπτο, τὴν Καππαδοκία καὶ τὴ Νότια Ἰταλία, ἐπηρεασμένη ἀπὸ τὴ Χριστιανικὴ Ἀνατολή, εἰκόνες τοῦ Ἁγίου Δημητρίου, τοῦ Ἁγίου Μερκουρίου καὶ τῶν Ἁγίων Θεοδώρων, ποὺ νὰ τοὺς εἰκονίζουν ἑφιππους»⁵⁹⁵

Τὸ πὶδ σύνθετο καὶ ἐντυπωσιακὸ θέμα στὴν χριστιανικὴ γενικὰ εἰκονογραφία εἶναι τῆς Δευτέρας Παρουσίας⁵⁹⁶, γιὰτὶ ἐκφράζει τὴ μεγάλη καὶ φοβερὴ ὑπόσχεση τῆς Ἀθανασίας ἀλλὰ καὶ τῆς Ἐσχατῆς Κρίσης. Πλοῦτος ἐπεισοδίων, ποὺ ἀρχίζουν ἀπὸ τὸν οὐρανὸ καὶ καταλήγουν στὴν κόλαση, στρατιὲς ἀγγέλων, ἁγίων καὶ ὁσίων, πλήθη ἀπὸ ἁμαρτωλοὺς καὶ τέρατα καὶ δαίμονες, ὁ Ἄδης καὶ ὁ Θάνατος, προσωποποιημένα, μὲ ἀποτρόπαιες μορφές, στοιχεῖα καὶ σύμβολα τοῦ ὄρα-

⁵⁹⁵) A. Grabar, *La peinture Religieuse*, op cit., σελ 299.

⁵⁹⁶) Αὐτὴ ἀκριβῶς ἡ ξεχωριστὴ σημασία τῆς Δευτέρας Παρουσίας, σὰν μῆνυμα καὶ ὑπόσχεση Ἀθανασίας, ἀλλὰ καὶ σὰν κίνητρο ζωγραφικῆς σύνθεσης, μὲ κάνει νὰ ἐκταθῶ, καὶ νὰ δώσω μερικὰ σύντομα ἀποσπάσματα ἀπὸ ἀνέκδοτη ἐργασία μου πάνω σ' αὐτὸ τὸ ἐξαιρετικὰ ἐνδιαφέρον θέμα.

τοῦ καὶ τοῦ ἀόρατου κόσμου, ποὺ συμβολίζουν τὸ καλὸ καὶ τὸ κακὸ, τὴν ἁμαρτία καὶ τὴ θεία χάρη, τὰ πάντα συνεργάζονται γιὰ νὰ ἐρμηνεύσουν τὸ μέγα ἐσχατολογικὸ μυστήριον τῆς μεταθανάτιας ζωῆς τοῦ ἀνθρώπου⁵⁹⁷ Εἶναι ἡ παράσταση ποὺ «περικλείει τὸ αἶσθημα τοῦ *tremendum* καὶ τὸ αἶσθημα τῆς ὑπερβατικῆς *Majestas*, ἱκανὰ καὶ τὰ δυὸ νὰ συνταράξουν τὴν ψυχὴ τοῦ πιστοῦ, ὅταν βρεθῇ ἐνώπιόν τους, διεγείροντας μέσα του τὸν τρόμο τοῦ ἱεροῦ»⁵⁹⁸ Κανένα ἄλλο θέμα μπορεῖ νὰ δοκιμάσει τὴ δύναμη τῆς φαντασίας καὶ μαζὶ τὴ συνθετικὴ ἱκανότητα τοῦ μεγάλου τεχνίτη ὅσο αὐτό, καὶ τὸ μαρτυρεῖ μ' ἓνα τρόπο ἐκπληκτικὸ ἡ Δευτέρα Παρουσία τοῦ Μιχαὴλ Ἀγγέλου. «Προμηθεϊκὴ εὐτυχία», χαρακτηρίζει ὁ Wölfflin⁵⁹⁹ τὸ αἶσθημα ποὺ ἐκπορεύεται ἀπὸ τὴ σύλληψη καὶ τὴν ἐνατένιση αὐτῆς τῆς δημιουργίας, ποὺ «τὸ κοσμολογικὸ τοῦ θέματος δὲν ἐνδιαφέρει τὸν Μιχαὴλ Ἀγγέλο ἀπὸ τὴν ἄποψη τὴν ἐπιστημονικὴν, μὰ σὰν ἀποκαλυπτικὸ τῆς ἀνθρώπινης μοίρας» τὸν ἔλκει δηλαδὴ τὸ ἠθικὸ περιεχόμενον⁶⁰⁰ Ἡ σύνθεση αὐτῆς, ποὺ καλύπτει μιὰ ἐπιφάνεια ἀπὸ 200 τετραγωνικὰ μέτρα, εἶναι ἡ γιγάντια ἀπόληξη τῆς εἰκονογράφησης τῆς Β' Παρουσίας, ποὺ ἡ πρώτη πλήρης παρουσιάσή της εἶχε γίνῃ περίπου τέσσερις αἰῶνες πρὶν, τὸν 12ο αἰ., στὸ Torcello, ἀπὸ ἀνώνυμους βυζαντινοὺς τεχνίτες⁶⁰¹ Εἶναι αὐτὴ ἡ ἐποχὴ (11ος καὶ 12ος αἰ.), ποὺ ὁ κόσμος τοῦ Μεσαίωνα καὶ ὁ κόσμος τοῦ Βυζαντίου (ποὺ ἔχουν «ἀρρήκτως συνδεδεμένην τὴν ἱστορίαν»⁶⁰²) συνταράσσονται ἀπὸ τὴ σκέψη τῆς συντέλειαι τοῦ κόσμου⁶⁰³ «Καμμιά ἄλλη ἐποχὴ ὅσο ὁ μεσαίωνας στὴ δύση του, δὲν ἔδωσε τόση

⁵⁹⁷) «Ἡ ἐσχατολογία δὲν εἶναι μέρος τι τῆς Θεολογίας ἀλλὰ τὸ κέντρον ἢ μᾶλλον ὁ τελικὸς σκοπὸς ὅλου τοῦ περιεχομένου αὐτῆς», παρατηρεῖ ὁ Κ. Δυοβουνιώτης, *Περὶ μέσης καταστάσεως τῶν ψυχῶν*, σελ. 6. Ὁ Weiss μάλιστα εἶχε ὑποστηρίξει μιὰ ἐντελῶς ἀκράτεια ἄποψη, ὅτι, δηλαδή, ὁ Μεσσιανισμὸς τοῦ Ἰησοῦ ἦταν ἀποκλειστικὰ ἐσχατολογικὸς. J. Weiss, *Die Predigt Jesu vom Reiche Gottes*, Göttingen, 1892, σελ. 98.

⁵⁹⁸) M. Bussagli, «Enciclopedia Universale dell' arte», τόμος XIII, στήλες 833-834 στὴ λέξη *terrificio* = τρομερό) Εἰδικευμένα, καὶ γιὰ μιὰ βαθύτερη ἀντίληψη τῆς ὑπερβατικότητος, R. Otto, *Das Heilige*, München 1936.

⁵⁹⁹) H. Wölfflin, *Die klassische Kunst* (σὲ ἰταλικὴ ἔκδοσις: *L' arte classica*, 1953, σελ. 192).

⁶⁰⁰) Charles de Tolnay στὴ λέξη Michelangelo τῆς «Enciclopedia» *op. cit.*, τόμος IX, στήλη 291.

⁶⁰¹) Ζωηρὲς ἀμφιβολίαι ὡς πρὸς τὴ γνησιότητα τῆς βυζαντινῆς τεχνουργίας διατύπωσε ὁ Lazarev, *op. cit.*, σελ. 242.

⁶⁰²) Δ. Ζακηθινόυ, *Βυζάντιον*, 1951, σελ. 119.

⁶⁰³) Γι' αὐτὴ τὴν ἐποχὴ τῶν τρόμων βλ. H. Focillon, *L' an Mil*, 1952, σελ. 40 καὶ συνεχ.

ἐνταση καὶ τόσο πάθος στὴν ἰδέα τοῦ θανάτου»⁶⁰⁴ Ἰδιαίτερα στὴν ἀνατολὴ «ὁ φόβος τοῦ θανάτου καὶ ἡ φρίκη τῆς ἁμαρτίας—ὅπως γράφει ὁ Harnack—ἦσαν σὲ τέτοιο βαθμὸ ἐντονα, ὥστε ν' ἀποκλείουν κάθε εὐτυχία ἀκόμα καὶ ἀπὸ κείνους ποὺ ζοῦσαν σωστά»⁶⁰⁵ Γι' αὐτὸ καὶ ἡ ἀπεικόνιση τῆς Β' Παρουσίας ἐκφράζει τὴν προσδοκία καὶ τὸ δέος γιὰ τὴν ἔλευση τοῦ Κυρίου καὶ τὴν ὕστατη Κρίση⁶⁰⁶. Πρὸ πάντων «μετὰ τὸ 1204 καὶ ἰδίως μὲ τὴν προώθηση τῶν Τούρκων, οἱ ἐσχατολογικὲς ἰδέες βρίσκουν νέο γόνιμο ἔδαφος μέσα στὴ γενικὴ ἀναστάτωση καὶ ξαναζοῦν μὲ νέα ἐνταση»⁶⁰⁷ Συνάμα, δυσοίωνοι καιροὶ λοιμῶν ἔρχονται νὰ ρίξουν τὴν ἐπίφοβη σκιά τους καὶ νὰ ἐπιτείνουν αὐτὴ τὴν ἀγωνιώδη προσμονή, τότε μάλιστα ποὺ ἐνσχύπτει τὸ θανατικὸ τῆς πανούκλας, ἀνάμεσα 1350 - 1450, καὶ γίνεται αἰτία νὰ πληθύνουν στὴ Δύση οἱ ποιητικὲς καὶ εἰκαστικὲς συνθέσεις γύρω ἀπὸ τὸ θρίαμβο ἢ τὸ χορὸ τοῦ θανάτου καὶ τὴν *Ars Moriendi*⁶⁰⁸, καὶ οἱ ἐσχατολογικὲς ἀναφορὲς καὶ παραστάσεις στὶς χῶρες τοῦ Βυζαντίου καὶ γενικὰ τῆς χριστιανικῆς Ἀνατολῆς.

Ἡ Κρήτη, ποὺ ποικιλότροπα δεινοπαθοῦσε⁶⁰⁹, ἦταν φυσικὸ νὰ αἰ-

⁶⁰⁴) J. Huizinga, *Le déclin du Moyen Âge*, 1932 σελ. 164 167 καὶ 176 177. Αναφέρω σὰν περίπτωση ἀντιπροσωπευτικὴ τὸν Καλαμπρέζο Gioacchino da Fiore (13^ο αἰ.), ποὺ λογίζεται ὡς ἓνας ἀπὸ τοὺς πρὸ μεγάλους ἐμπνευστὲς τῶν πνευματικῶν κινήσεων τῆς ἐποχῆς καὶ ἰδιαίτερα στὴν μεσαιωνικὴ Ἰταλία «Μὲ προφητικὸ πνεῦμα προικισμένος» ἔγραφε γι' αὐτὸν ὁ Δάντης (Παραδ., κἀντο 12, στιχ. 140). Εἶχε ὑπολογίσει πὼς τὸ 1260 ἔπρεπε νὰ ναι τὸ μοιραῖο ἔτος γιὰ τὴν Ἑλευση τῆς Βασιλείας τῶν Οὐρανῶν. R. Morghen, *Medioevo Cristiano*, 1968, σελ. 257 262. Καὶ πρὶν ἀπὸ τὸν G. da Fiore, ἀλλὰ καὶ μετὰ, πολυάριθμες τέτοιες προφητείες ἔγιναν, κι' ἐξακολουθοῦν νὰ γίνονται, ἀκόμα καὶ στὶς ἡμέρες μας.

⁶⁰⁵) A. Harnack, *Der Geist der morgenländischen Kirche in Unterschied von der abendländischen*, σελ. 162.

⁶⁰⁶) «Δυὸ πράξεις τοῦ αὐτοῦ δράματος. Ἡ μιὰ προετοιμάζει τὴν ἄλλη» G. Millet, *La Dalmatique*, op. cit., σελ. 3.

⁶⁰⁷) Ἀ. π. Ε. Βακαλόπουλου, *Ἱστορία τοῦ νέου Ἑλληνισμοῦ*, 1961, τόμος Α', σελ. 138 καὶ συνεχ.

⁶⁰⁸) Ἐχω ὑπ' ὄψει μου τὴν ὡραία ἐργασία τοῦ A. Tenenti, *Il senso della morte e l'amore della vita nel Rinascimento Italiano*, 1957 «Πολλὰ ἔργα ζωγραφικῆς—γράφει ὁ T.—ποὺ ἀπεικονίζουν τὴν ἔλευση τοῦ ἐξολοθρευτικοῦ θανάτου στὴ γῆ, ἀντικατοπτρίζουν καὶ τὴν ἐπιτίμηση τῶν πλουσίων καὶ τῶν ἰσχυρῶν, ποὺ ἤθελαν νὰ ἐπωφεληθοῦν, ἀκόμα καὶ μπροστὰ στὸ θάνατο, ἀπὸ τὰ κοινωνικὰ τους προνόμια» (σελ. 68 - 69).

⁶⁰⁹) Γιὰ τὴν ἐπιδημία τῆς πανούκλας στὴν Κρήτη, βλ. Στ. Σπανάκη, *Μνημεῖα τῆς Κρητικῆς Ἱστορίας*, τόμος III, 1952, σελ. 64 - 113. Ἑπίσης, Στ. Ἀλεξίου, *Τὸ Κάστρο τῆς Κρήτης καὶ ἡ ζωὴ του στὸν 12^ο καὶ 13^ο αἰ.*, «Κρητικὰ Χρονικά», τόμος ΙΘ', σελ. 146 - 178.

στανθεῖ καὶ τώρα ἰσχυρὸν ⁶¹⁰ τὸν ἀντίκτυπο αὐτοῦ τοῦ ἀνανεωμένου μηνύματος, ποὺ εἶχε μεταδοθεῖ ἀπὸ τοὺς πρώτους χριστιανικοὺς χρόνους χάρις καὶ στὴν ἑξοχὴ μυστικῆ φωνῇ τοῦ Ἑφραὶμ τοῦ Σύρου, ποὺ ἀπὸ τὸν 40 κί' ὅλας αἰῶνα εἶχε προσδώσει ἓνα ἰδιαίτερα μεγαλειώδη παλμὸ καὶ ἔνταση σὲ ὅσα εἶχαν ἐξαγγεῖλει πρῶτοι οἱ Εὐαγγελιστές «τότε αἱ σάλλπιγγες σαλπίσσουσιν ἐκ τῶν οὐρανῶν, καὶ αἱ δυνάμεις αὐτῶν σαλευθήσονται, ἡ γῆ πᾶσα, ὡς τὸ ὕδωρ τῆς θαλάσσης, τρέμει ἀπὸ τῆς δόξης αὐτοῦ· ποταμὸς πυρὸς προτρέχει ἔμπροσθεν αὐτοῦ, καθαρίζων τὴν γῆν ἀπὸ τῶν ἀνομιῶν .» ⁶¹¹ «Τότε ἀγαπητοί, ἐκ τοῦ πυρὸς ἐκείνου οἱ ποταμοὶ ἐκλείψουσιν, αἱ πηγαὶ ἀφανίζονται, τὰ ἄστροι πίπτουσιν, ὁ ἥλιος σβεσθήσεται, ἡ σελήνη παρέρχεται, ὁ οὐρανὸς εἰλίσσεται ὡς βιβλίον.. τότε ἴδωμεν φοβερόν θρόνον ἐτοιμαζόμενον .» ⁶¹²

Ὁ Κρητικὸς λαός, καὶ πρὸ πάντων ὁ ταλαιπωρημένος πληθυσμὸς τῆς ὑπαίθρου, θὰ εἶχε κάθε λόγο ν' ἀτενίζει σὲ μηνύματα σὰν κί' αὐτά, ποὺ τοῦ προσφέρανε τὴν ἐλπίδα μιᾶς ἀπαλλαγῆς ἀπὸ τὰ δεινὰ καὶ μιᾶς ἀνταποδοτικῆς δικαίωσης μετὰ θάνατον, ἐνῶ ταυτόχρονα θὰ συνέβαινε καὶ τὸ ἄλλο, δηλαδή ἀντὶ νὰ ᾖ ναι ἢ Β' Παρουσία μονάχα ἐλπιδοφόρο μήνυμα, γιὰ τοὺς εὐλαβεῖς, γινότανε καὶ φοβερὴ ἀπειλὴ γιὰ τοὺς ἀνόσιους ⁶¹³

Βέβαια, οἱ ἐπιφάνειες ποὺ διαθέτανε τὰ κρητικὰ ναύδρια γιὰ νὰ δεχτοῦν παρόμοιες συνθέσεις, ἦσαν ἐντελῶς περιορισμένες, γι' αὐτὸ καὶ οἱ ζωγράφοι ἔκαναν συντμήσεις ἢ παράλειπαν ἐπεισόδια, διαλέγοντας ὅσα θεωροῦσαν πρὸ ἐντυπωσιακά, ἀλλὰ καὶ πάλι κατανέμοντας ἐκεῖνα ποὺ ἐπιλέγανε, στὰ διάφορα μέρη τῆς καμάρας καὶ τῶν τοίχων, χωρὶς ν' ἀκολουθοῦν μιὰ προκαθορισμένη σειρὰ. Ἐνα ἀπὸ τὰ

⁶¹⁰) Ἡ Κρήτη πίστεψε ἀπὸ πολὺ παλιὰ σ' αὐτὴ τὴν συγκλονιστικὴ ἀγγελία, καὶ τὸ μαρτυροῦν οἱ ἐπιγραφές ποὺ διαβάζομε σὲ ἐπιτύμβιες πλάκες τοῦ 6ου καὶ 6ου αἰ. Βλ. Ν. Πλάτωνος, Αἱ ἐξυλόστεγοι, *op. cit.*, σελ. 429.

⁶¹¹) Ἑφραὶμ τοῦ Σύρου, *op. cit.*, τόμος Α', στίχες 32-33

⁶¹²) Ἑφραὶμ τοῦ Σύρου, *op. cit.*, τόμος Β', στίχες 192-193

⁶¹³) Ἡ συχνὴ ἀναφορὰ στὸν Ἄδη καὶ τὸν θάνατο, εἶναι ἓνα ἀπὸ τὰ κύρια χαρακτηριστικὰ τῆς Κρητικῆς ποίησης τῆς ἐποχῆς. Αναφέρομαι στὴ «Ρίμα τοῦ Θανάτου» τοῦ Σκλέντζα (15ος αἰ.), στὴν «Ὀμιλία τοῦ νεκροῦ Βασιλιᾶ» (μέσα τοῦ 15ου αἰ.), στὸν «Ἀπόκοπο» τοῦ Μπεργαδῆ (τέλη 15ου αἰ.), στὴ «Ρίμα Ὁμηρικὴ» τοῦ Πικατόρου, στιχουργήματα καὶ ποιήματα ὅλ' αὐτὰ ποὺ κίνητρό τους ἔχουν τὴν «προβολὴ τοῦ θανάτου, κοινῆς καὶ ἀναπότρεπτης μοίρας τοῦ ἀνθρώπου, ποὺ δείχνοντάς μας τὴν ματαιότητά τῶν ἐπίγειων ἀγαθῶν παρακινεῖ στὴ μετάνοια, ποὺ εἶναι ἀπαραίτητη γιὰ τὴν ψυχικὴ σωτηρία» Μ. Ι. Μανούσας, Ἡ Ὀμιλία τοῦ νεκροῦ Βασιλιᾶ, «Επιστημονικὴ Ἐπετηρὶς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς», τόμ. Η', 1963, σελ. 298.

πρῶτα θέματα εἶναι ἡ ἔλευση τοῦ Κυρίου ἐπὶ τῶν νεφελῶν⁶¹⁴, ἀλλὰ καὶ αὐτὸ εἰκονίζεται σπάνια. Τὸ βρίσκομε ζωγραφισμένο στὸ δυτικώτερο τμήμα τῆς καμάρας (ἐκκλ. 64 - 90 - 101), κοντὰ στὸ τύμπανο τοῦ δυτικοῦ τοίχου, ποὺ θὰ δεχτεῖ τὴν ἀμέσως ἐπόμενη, σὲ σημασία καὶ σὲ θρησκευτικὸ νόημα, παράσταση τῆς Δέησης. Τὰ ὑπόλοιπα θέματα τῆς Δευτέρας Παρουσίας, ὅπως εἶναι ἡ ἐτοιμασία τοῦ Θρόνου, οἱ Βασιλεῖς, τὰ ζῶα τῆς Ἀποκάλυψης, ἡ προσωποποίηση τῶν ἀνέμων, οἱ ἄγγελοι ποὺ σαλπίζουν στὴ γῆ καὶ στὴ θάλασσα γιὰ τὴ μέλλουσα Κρίση καὶ τὴν Ἀνάστασι, οἱ Δίκαιοι (πατριάρχες, ἅγιοι καὶ ὅσιοι, ἄνδρες καὶ γυναῖκες) δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ τοῦ Ἰησοῦ, οἱ ἁμαρτωλοὶ μέσα στὴν πυρά, ὁ πύρινος ποταμός, οἱ ἐλισσόμενοι οὐρανοί, ὁ Παράδεισος μετὰ τὴν Παναγία, τὸν Ἀβραάμ καὶ τὸν δίκαιο ληστή, πίσω ἀπὸ τὴν Πύλη τοῦ Παράδεισου φρουρούμενη ἀπὸ τὴν πύρινη ρομφαία καὶ τὸν Ἅγιο Πέτρο, ἡ Ψυχοστασία, ὁ βύθιος δράκος κλπ., δὲν εἶναι ποτὲ δυνατὸν νὰ ζωγραφηθοῦν σὲ μιὰ ἐνιαία ἐπιφάνεια (ἂν καὶ τὰ περισσότερα ἀπ' αὐτὰ συνήθως παραλείπονται). Ἔτσι λ. χ. στὸ τύμπανο τοῦ δυτικοῦ τοίχου τῆς ἐκκλησίας 115, κάτω ἀπὸ τὴ Δέηση ζωγραφίζονται κατὰ ζῶνες, ὁρισμένες μόνο σκηνές, ποὺ συνεχίζονται καὶ στὸν βόρειο τοίχο, εἶναι δὲ πολὺ πιθανὸν νὰ ὑπῆρχαν καὶ στὴν καμάρα ἄλλα συγγενικὰ ἐπεισόδια. Σ' ἓνα θέμα διαθέτουν σχετικὰ μεγάλες ἐπιφάνειες στοὺς χοροὺς τῶν ἁγίων καὶ ὁσίων (βλ. ἐκκλ. 11 - 62 - 76 - 90 - 99 - 131) καὶ ἰδιαίτερα στὴν ἐντυπωσιακὴ σύνθεση τῶν ἐνθρόνων Ἀποστόλων Ἐπανερχομαι στὶς μεγάλες παραστάσεις τῶν ἐκκλησιῶν 76 καὶ 62 (βλ. ἀντιστοίχως εἰκ. 222 - 226 καὶ 188 - 189 καὶ ἰδιαίτερα τὶς 456 καὶ 457), ποὺ εἰς θεωρῶ ὡς τὶς πρὸ ἀντιπροσωπευτικές. Ἡ πρώτη (εἰκ. 456) ἀκολουθεῖ παλιότερα πρότυπα (Γρ 74 τοῦ 11ου αἰ.)⁶¹⁵ Οἱ Ἀπόστολοι, σὲ πρῶτο ἐπίπεδο, ἐνθρόνοι, κατὰ μέτωπον, ἐναλλάσσονται μετὰ τοὺς ὄρθιους ἀγγέλους ποὺ στέκονται πίσω τους. Ἡ διάταξη καὶ οἱ στάσεις, θυμίζουν τὴν παράσταση τῆς Δευτέρας Παρουσίας στὸν Ἅγιο Δημήτριο τοῦ Βλαδιμίρ (τοῦ 1195)⁶¹⁶ Ὅμως ἡ δική μας, ἂν καί, νομίζω, μεταγενέστερη, διατηρεῖ ὅλα τὰ στοιχεῖα τῆς ἀρχαϊκότητος ἄκαμπτη μετωπικὴ στάση, μεγάλα, ἀνέκφραστα, ἀμυγδαλωτὰ μάτια, μορφὲς γενικὰ ἀτάραχες, ἀνεξιχνίαστες, κλειστὲς μέσα σὲ μιὰ ἀδυσώπητη σιωπή. Μιᾶς ἀρχαϊκότητος ὅπως τὴν διατήρησε ἡ αὐστηρὴ μοναστικὴ τέχνη, ποὺ συνήθως ἀναζητᾷ ὄχι τὰ δογματι-

⁶¹⁴) Τὸ συναντοῦμε στὸ Βαčκονο (11ος αἰ.), Grabar, *La peinture Religieuse*, op. cit., σελ. 60 καὶ 83.

⁶¹⁵) Βλ. Lazarev, op. cit., εἰκ. 194 καὶ A. M. Cocagnac, *Le Jugement Dernier dans l'art*, 1955, εἰκ. σελ. 17, 18, 19.

⁶¹⁶) Lazarev, op. cit., εἰκ. 309.

καὶ θέματα ὅσο τὶς ἠθικὲς παραστάσεις καὶ πρὸ πάντων ὅσες ἐμπνέουν τὴν περισυλλογὴ καὶ τὸ δέος. Ὁ τρόπος ἔπειτα ποὺ ἔχουν δουλεუτεῖ τὰ πρόσωπα ἀνταποκρίνεται στὸ πνεῦμα αὐτῆς τῆς ἀρχαϊκότητος (εἰκ. 458) ἄσαρκα, ἔντονα χαρακωμένα ἀπὸ τὴν ἄσκηση εἶναι τῶν Ἀποστόλων ἑλαφριά στρογγυλεμένα καὶ αἰώνια νέα, εἶναι τῶν Ἀγγέλων. Καὶ τέλος τὰ ροῦχα, μὲ τὴν τραχύτητα τῶν ξηρῶν πτυχώσεων, ποὺ τὶς φωτίζει ἓνα ψυχρὸ φῶς, πέρνουν τὴν ὑφὴ χονδρῶν ὑφασμάτων.

Ὁ ζωγράφος τῆς εἰκ. 457 νεωτερίζει, ὅχι μόνο γιὰ παραλείπει τὴν κουσιωδία τῶν Ἀγγέλων, ὅπως καὶ ὁ ζωγράφος τοῦ Ἀγ. Γεωργίου (ἔτος 1401) στὸν Ἀρτὸν Ρεθύμνης⁶¹⁷ (ἀπουσία αὐτῆς, ποὺ φέρνει πλησιέστερα στὴ γῆ) ἀλλὰ καὶ γιὰτὶ οἱ μορφές του παρουσιάζουν ἀσυνήθιστη κίνηση καὶ ἀνησυχία, καθὼς διαλέγονται ζωηρὰ καὶ χειρονομοῦν, ἐνῶ τὰ πρόσωπα δὲν ἔχουν πιά ἐκεῖνη τὴν ἔκφραση τῶν ἐξωπραγματικῶν καὶ ἀπρόσιτων ὄντων, ποὺ προκαλεῖ τὸ αἶσθημα ἐνὸς ἀπροσδιόριστου δέους. Ὁ φωτισμὸς τῆς πτυχολογίας, μὲ τὶς ἰσχυρὲς καὶ ἀτόμες ἀντανάκλασεις δίδει ἓνα κυματισμὸ στὰ ροῦχα καὶ ἀναδεικνύει κάπως τὰ σώματα καὶ αὐτὰ τὰ στοιχεῖα, μαζὶ μὲ τὸν σχετικὸ ρεαλισμὸ τῶν προσώπων (εἰκ. 459) μαρτυροῦν ὅτι βρισκόμαστε κάτω ἀπὸ τὴν ἐπίδραση τῆς τέχνης τῶν Παλαιολόγων.

Β. ΕΠΙΔΡΑΣΕΙΣ, ΤΕΧΝΙΚΗ Κ.Λ.Π.

Μιλώντας γιὰ τὸ μεγάλο τυφλὸ κλίτος, ποὺ πέρασε ἀπὸ τὴν ἀνατολὴ στὴ Δύση, ὁ Millet, εἶχε ὀνομάσει τὴν Κρήτη «σταυροδρόμι»⁶¹⁸ καὶ ὑπονοοῦσε μὲ αὐτὸ πὼς ἡ μεγαλόνησος στάθηκε ἓνας σταθμὸς ἐνδιάμεσος, ποὺ συνέβαλε στὴ διάδοση ὀρισμένων ἀρχιτεκτονικῶν μορφῶν τῆς Ἀνατολῆς στὴ Δύση. Στὴν περίπτωσή ποὺ ἐξετάζουμε σήμερα, ἡ Κρήτη θὰ μπορούσε καὶ πάλι νὰ ὀνομαστεῖ σταυροδρόμι, μὲ τὴν πρόσθετη ἔννοια ὅτι μέσα στὴ ζωγραφικὴ τῆς τέχνης διασταυρώθηκαν καὶ συγχωνεύτηκαν ποικίλα ἀγιογραφικὰ στοιχεῖα διαφορετικῆς προέλευσης ἀρχαϊκά, ἀνατολικά, παλαιολόγια, μὲ τὰ διακριτικὰ τεχνοτροπικὰ καὶ τεχνικὰ γνωρίσματα (μακεδονικῆς ἢ κρητικῆς σχολῆς) κλπ. Κάποτε μέσα στὸν ἴδιο ναὸ συναντοῦμε παραστάσεις ποὺ ἡ κάθε μιὰ παρουσιάζει τὰ δείγματα κάποιας ἐπίδρασης διάφορης τῆς ἄλλης. Ἐπίσης συμβαίνει νὰ συναντοῦμε τὴ μίξη τῶν διαφορετικῶν αὐτῶν στοιχείων στὴν ἴδια παράσταση.

⁶¹⁷) Ν. Β. Δραγδάκης, Ο εἰς Ἀρτὸν Ρεθύμνης, *op. cit.*, εἰκ. πίν. ΙΔ2. Ἐπίσης στὴν «Μυρωμένη Ἑκκλησιᾷ» τῆς Καπαδοκίας εἰκονίζονται μετωπικοὶ ἑνθρόνοι Ἀπόστολοι, δίχως τὴν παρεμβολὴ Ἀγγέλων Ν. et M. Thierry, *op. cit.*, πίν. 63 καὶ 64.

⁶¹⁸) G. Millet, *L' école Grecque*, *op. cit.*, σελ. 40.

Θ' ἀρκεστῶ σὲ λίγα παραδείγματα αὐτῶν τῶν θεματογραφικῶν καὶ τεχνοτροπικῶν ἐπιβιώσεων καὶ ἐπιδράσεων, ἀπ' ὅσες ὑποπέσανε στὴν ἀντίληψή μου·

Ἐκκλησία 62 (χαραγμ. 1518) Σ' ἑλληνιστικὴ ἐπίδραση ὀφείλεται ἡ κλειστὴ μορφή τῆς Παναγίας καὶ ἡ κίνηση τοῦ δεξιοῦ χειροῦ τοῦ Ἀβραάμ (εἰκ. 190), ποὺ θυμίζει ἀρχαῖο φιλόσοφο (βλ. ἐκκλ. 66 καὶ σελ. 169), καὶ σὲ Παλαιολόγεια ἡ ὅλη σύνθεση τῶν ἐνθρονων Ἀποστόλων (εἰκ. 188 - 189 καὶ εἰκ. 457), ὅπως καὶ ἡ Πλατυτέρα στὴν κόγχη (εἰκ. 460) Καὶ στίς δυὸ αὐτὲς παραστάσεις, τῶν Ἀποστόλων καὶ τῆς Πλατυτέρας, εἶναι ἔκδηλη μιὰ ἐλευθερία καὶ ἄνεση στὸ μοντελάρισμα καὶ κάποια πνοὴ ρεαλισμοῦ. Ὑποβοηθεῖ στὴν πληρέστερη κατανόηση αὐτῆς τῆς διάκρισης, μιὰ σύγκριση τῆς εἰκόνας 460 μὲ τὴς Παναγίες ποὺ συναντήσαμε ἤδη στίς ἐκκλησίες 61 (τοῦ 1284) καὶ 58 (τοῦ 1346), καὶ οἱ δυὸ στὸν ἴδιο τύπο τῆς Πλατυτέρας, μὲ τὸν Χριστὸ σὲ στηθάριο, θέμα ποὺ συνηθίζεται τὸν 10ο μὲ 12ο αἰ. σὲ νομίσματα⁶¹⁹ Χάρη στὴν ἀπλὴ σχεδίαση τῶν λεπτῶν χαρακτηριστικῶν, μὲ τὴ βαθυπόρφυρη γραμμὴ (εἰκ. 461), στὰ μεγάλα μάτια, μὲ τὸ ὀλοκάθαρο βλέμμα, στὸ ἀνεπαίσθητο πλάσιμο μὲ πρασινωπὴ σκιά καὶ τὰ ἐλάχιστα φῶτα, καὶ γενικὰ χάρη στὴν μεγάλη τεχνικὴ λιτότητα, ἡ μορφή, καθὼς ἀναδύεται, δίχως κανένα τονισμό, ἀπαλά, μέσ' ἀπὸ τὸ σκοτεινὸ βάθος τοῦ τεταρτοσφαίριου, ἔχει μιὰ σπάνια αἰθεριότητα. Ἀποτελεῖ ἀναμφισβήτητα ἐξαίρετο δείγμα τῆς πρωτενουσιάνικης τέχνης καὶ θυμίζει πολὺ τὴν Παναγία σὲ πλάκα τῶν ἀρχῶν τοῦ 11ου αἰ.⁶²⁰ Ἡ μορφή τῆς Παναγίας στὴν εἰκόνα 462 πλάσσεται ἐλαφριά, ἡ γραμμὴ διαλύεται μέσα στὸ χρῶμα, ἐνῶ σκιὲς στὴ βάση τῆς μύτης, ἀλλὰ προπαντὸς γύρω καὶ πάνω ἀπὸ τὰ μάτια, καὶ μιὰ ἀδιόρατη θλίψη, προσδίδουν ἰδιαίτερη στοχαστικότητα στὴν ἔκφραση. Κοινὸ χαρακτηριστικὸ καὶ στίς τρεῖς (εἰκ. 460 - 461 - 462), ἐκτὸς βέβαια ἀπὸ τὴ στάση, εἶναι ἡ εὐγένεια καὶ μιὰ ξεχωριστὴ ἰδανικότητα.

Ἐκκλησία 64 (ἀχρονολόγητη). Στὴ Βάφτιση ὁ γυμνὸς Χριστὸς μὲ τὰ χέρια πρὸς τὰ κάτω εἶναι ἑλληνιστικὴ ἐπιβίωση, ἐνῶ ἀνατολικὸ εἶναι τὸ θέμα τῆς Δέησης στὸ τεταρτοσφαίριο, ὅπως καὶ οἱ τέσσερις ἔφιπποι ἅγιοι στὸν βορ. τοῖχο Τέλος, παλαιολόγειο στοιχεῖο καὶ πάλιν εἶναι οἱ συλλειτουργοῦντες ἱεράρχες στὴν κόγχη.

Ἐκκλησία 66 (χρονολ. 1372) Ἡ αὐστηρὴ μετωπικὴ στάση τοῦ Χριστοῦ στὴ Βάφτιση (εἰκ. 202) καὶ τὸ ντύσιμο τοῦ Προδρόμου μὲ

⁶¹⁹) A. Grabar, *L' iconoclasme*, op. cit. σελ. 200 καὶ 213 καὶ εἰκ. 52, 53, 56, 58, 147 καὶ 151.

⁶²⁰) «Βυζαντινὴ Τέχνη», op. cit., εἰκ. 598

ἐλαφρὸ χιτῶνα καὶ μῆλωτῇ⁶²¹, εἶναι καὶ τὰ δυὸ στοιχεῖα ἐλληνιστικὰ ὅπως ἐπίσης ἐλληνιστικὴ εἶναι καὶ ἡ κίνηση τοῦ δεξιοῦ χειροῦ τοῦ Χριστοῦ στὴ Δέηση (εἰκ. 205), ἐνῶ ἡ ὅλη σύνθεση φαίνεται ἐπηρεασμένη ἀπὸ παραστάσεις τῆς πρῶτης παλαιολόγειας τέχνης, ὅπως τὸ σημείωσα ἤδη (σελ. 169). Ἀπὸ τὴν Ἀνατολὴ ὁμοῦς προέρχεται ἡ κίνηση ποὺ κάνει ὁ Χριστὸς γιὰ νὰ κρύψει τὸ φύλλο στὴ Βάφτιση, ποὺ σημαίνει ὅτι στὴν ἴδια παράσταση ἔχομε τὴν μίξη στοιχείων διαφορετικῆς προέλευσης. Κι' ἐδῶ ἡ παρουσία τῶν ἑπιπλῶν ἁγίων τονίζει καὶ πάλι τὴν ἐπίδραση τῆς ἀνατολῆς.

Στὴν ἐκκλησία 89 (χρονολ. 1457), οἱ ὀκτὼ ἱεράρχες τῆς κόγχης (εἰκ. 254 - 256) ἔχουν τοποθετηθεῖ σὲ δυὸ ἐπ'ἀλλήληδες ζῶνες, ποὺ ἡ κάθε μιὰ ἐκφράζει καὶ ἄλλο πνεῦμα. Οἱ κατ' ἐνώπιον μορφές τῆς ὑψηλῆς ζώνης, ἐμφανίζονται μετὰ τὸν θρίαμβο τῶν εἰκόνων καὶ διαδίδονται κυρίως τὸν 11ο καὶ 12ο αἰ. φτάνοντας ὡς τὸν 13ο, ἐνῶ οἱ ἱεράρχες τῆς χαμηλῆς ζώνης ἐμφανίζονται ἀπὸ τὸν 12ο αἰ. καὶ πέρα, καὶ παίρνουν τὴ στάση τῶν συλλειτουργούντων στὰ χρόνια τῶν Παλαιολόγων. Σημειῶνω ὅτι τὴν ἴδια διάταξη ἔχουν καὶ οἱ ἱεράρχες στὴν ἐκκλησία 19 τοῦ 1359.

Ἐκκλησία 90 (ἀχρονολόγητη) Στὴν παράσταση τῆς Βαϊοφόρου ὑπάρχει ἓνα στοιχεῖο ἀρχαικότητος, καὶ εἶναι τὸ ὑψωμένο κεφάλι τοῦ ζώου ποὺ ἱππεύει ὁ Χριστὸς (εἰκ. 259). Ἐπίσης σὲ ἀρχαϊκὴ ἐπίδραση ὀφείλεται καὶ ἡ σύνθεση τοῦ Θρήνου, μὲ τὴν Παναγία καθισμένη σὲ λίθινο βᾶθρο, κρατώντας στὰ γόνατά της τὸν Χριστὸ (εἰκ. 261). Ἀλλὰ καὶ ἡ ἔνθρονη Θεοτόκος, μὲ τὴ μετωπικὴ στάση καὶ τὴν αὐστηρὴ συμμετρικότητα τῆς σύνθεσης (εἰκ. 263), πρέπει νὰ χρωστᾷ τὴν προέλευσὶς τῆς σὲ πολὺ παλιὰ πρότυπα, ὅπως εἶναι οἱ ἀμποῦλες τῆς Μονζα⁶²². Ὅμως, ὁ συνδιαλεγόμενος ποιμένας, μὲ τὸν δεξιὰ τοποθετημένο Ἰωσήφ στὴ Γέννηση, εἶναι παλαιολόγειος νεωτερισμός, ὅπως ἐπίσης παλαιολόγειο πνεῦμα ἐκφράζει ἡ πολυπρόσωπη Σταύρωση (Σχεδ. 69β καὶ σελ. 194), ἡ ζωνερὴ κίνηση τῶν μαθητῶν στὴν Κοινωνία (εἰκ. 268, 269), οἱ ἱεουργοῦντες ἱεράρχες (εἰκ. 267), ἡ δραματικότητα τοῦ Θρήνου (εἰκ. 261). Μαζὶ ὁμοῦς μὲ αὐτά, κάνουν καὶ πάλιν τὴν ἐμφάνισή τους οἱ ἑπιπλοὶ στρατιωτικοὶ ἅγιοι στὸ βορ. τοῖχο.

Ἐκκλησία 21 (χρονολ. 1320). Στὴν παράσταση τῆς Βάφτισης (εἰκ.

⁶²¹) Millet, *Recherches*, op. cit., σελ. 170.

⁶²²) A. Grabar, *Les ampoules*, op. cit., εἰκ. II, VIII καὶ X. Ἐπίσης ἔνθρονες Παναγίες, τοῦ τύπου αὐτόν, βλ. Αγία Σοφία Κωνσταντινουπόλεως καὶ Θεσσαλονίκης, τοῦ 9ου αἰ., Grabar, *Iconoclasme*, op. cit., σελ. 249 καὶ 251. Ἀκόμα καὶ στὴν κρύπτη τῆς Αγίας Μαρίνας, στὴν Απουλία, τοῦ 10ου αἰ., A. Medea, op. cit., σελ. 110 καὶ εἰκ. 52.

63) ἔχομε τὴ μίξη ἀρχαϊκῶν καὶ ἀνατολικῶν στοιχείων. Σὲ ἑλληνιστικὴ ἐπίδραση ὀφείλεται ἡ γυμνότης τοῦ Χριστοῦ⁶²³, τὰ χαμηλωμένα του χέρια⁶²⁴ καὶ τὸ ντύσιμο τοῦ Προδρόμου μ' ἐλαφρὸ χιτῶνα⁶²⁵, ἐνῶ ἡ τοποθέτησή του στὴ δεξιὰ ὄχθη καὶ ἡ στροφὴ τοῦ Χριστοῦ, μὲ τὰ διασταυρούμενα πόδια, μαρτυροῦν ἐπιδράσεις ἀνατολικές⁶²⁶.

Δὲν θὰ ἐκταθῶ περισσότερο στὴν παράθεση αὐτῶν τῶν στοιχείων. Θέλω μονάχα νὰ προστέσω, στίς λίγες παρατηρήσεις ποὺ ἔτυχε νὰ κάμω ὡς τώρα, καὶ μερικὲς ἀκόμα, πάνω σὲ ὁρισμένες τεχνικὲς λεπτομέρειες, ὅπως τίς βλέπομε στὸ πλάσιμο προπαντὸς τῶν προσώπων καὶ στὴν ἔκφρασή τους. Ὑπάρχει μιὰ ποικιλία στὸν τρόπο ποὺ μοντελάρονται οἱ μορφές, ἀλλὰ, ὅπως στίς προηγούμενες περιπτώσεις, ἔτσι καὶ ἐδῶ ἡ κάθε τεχνικὴ δὲν εἶναι πάντοτε καὶ τὸ διακριτικὸ γνώρισμα μιᾶς ἐποχῆς.

Οἱ εἰκόνες 463 καὶ 464 τῆς ἐκκλησίας 59 (βλ. καὶ εἰκ. 175 καὶ 178) δίδουν ἓνα ἀπὸ τὰ ἀντιπροσωπευτικώτερα δείγματα τεχνικῆς τῆς Δυτικῆς κυρίως Κρήτης⁶²⁷, ποὺ τὰ σημαντικώτερά του χαρακτηριστικὰ εἶναι τὸ βαθυπόρφυρο περίγραμμα, τὸ μεγάλο, διογκωμένο καὶ ὀλοστρογγυλὸ κρανίον, τὰ σκοῦρα διαπεραστικὰ μάτια, βυθισμένα μέσα στίς βαθιεῖς κόγχες, ποὺ τίς στέφουν ἔντονα καμπυλωμένα φρύδια, ὁ σκοτεινόφαιος προπλάσμος καὶ τὰ σαρκώματα σὲ ὄχρα, ποὺ ἀπλώνονται καὶ φωτίζουν τὸ πρόσωπο, ἀφήνοντας λεπτές, σκοτεινὲς ζῶνες, ποὺ ρυτιδώνουν βαθιὰ καὶ μ' ἓνα παράξενο τρόπο τὸ μέτωπο καὶ αὐλακώνουν τίς παρειές, καὶ τέλος τὰ πολλά, ἄσπρα, γραμμικὰ φῶτα, ποὺ ἐντείνουν τὸ πλάσιμο, προσδίδοντας συνάμα καὶ μιὰ ἀσκητικὴ ἀτημελησιὰ στὰ γένεια καὶ στὰ μαλλιά. Αὐτὲς οἱ μορφὲς τῶν μεμονωμένων ἀγίων, ποὺ τίς χαραδρῶνουν βαθιεῖς σκιὲς καὶ ρυτίδες καὶ τίς φωτίζουν ἀδρὰ οἱ πυκνὲς φωτεινὲς γραμμὲς καὶ κεῖνο τὸ λαμπερὸ ἄσπράδι στὴ γωνιὰ τοῦ σκοτεινοῦ ματιοῦ (βλ' αὐτὰ ξένα στὴν τεχνικὴ ποὺ θὰ δοῦμε στὴν εἰκ. 470), σὰν ἀτενίζονται ἀπὸ κάποια ἀπόσταση καὶ μέσα στοὺς ἄφωτους μικροὺς χώρους τῶν ναῶν, ἢ μὲ τὴν ἀβέβαιη λάμψη τῶν κεριῶν, πέρνουν μιὰ ἔκφραση ἐξωκοσμικὴ καὶ μιὰ ἐπιβολὴ μυστικὴ καὶ ἀνεξιχνίαστη.

Ἄν καὶ ὄχι ὅμοιος, πάντως συγγενικὸς εἶναι ὁ τρόπος, μὲ τὸν ὁποῖον ἔχουν δουλευτεῖ καὶ οἱ ἀκόλουθες μορφές ὁ Ἱεράρχης στὴν

⁶²³) Μ. Σωτηρίου, Μακεδονικὴ Σχολή, *op. cit.*, σελ. 5.

⁶²⁴) Millet, *Recherches*, σελ. 170.

⁶²⁵) Millet, *Recherches*, σελ. 170.

⁶²⁶) Millet, *Recherches*, σελ. 179.

⁶²⁷) Δὲν ξέρω σὲ ποιὲς ἄλλες περιοχὲς τῆς Κρήτης συναντᾶται αὐτὴ ἡ τεχνικὴ

ἐκκλησία 47 (εἰκ. 117), πὺν ἔγινε περὶ τὰ μέσα τοῦ 14ου αἰ. (ἂν κρίνομε ἀπὸ τὰ χαράγματα), ὁ Ἅγιος Νικόλαος στὴν ἐκκλησία 118 (εἰκ. 360), ἐπίσης ὁ Ἅγιος Νικόλαος στὴν ἐκκλησία 17 (εἰκ. 53), οἱ ἔνθρονοι Ἀπόστολοι στὴν ἐκκλησία 76 (εἰκ. 458) καὶ ὁ Ἅγιος Ἀθανάσιος τῶν Μεσκλῶν, τοῦ 1303⁶²⁸ Ἐπίσης ἀνάλογη τεχνικὴ ἀντίληψη χαρακτηρίζει καὶ ὁρισμένες μορφές, ὅπως ὁ Ἅγιος Νικόλαος στὴν Gravina τῆς Ἀπουλίας (τέλη 13ου - ἀρχὲς 14ου αἰ.)⁶²⁹, καὶ ὁ Ἀπόστολος στὸ Ras, τοῦ 1180⁶³⁰ Ἀλλὰ τὸ πιδ ἐνδιαφέρον δείγμα αὐτῆς τῆς τεχνικῆς εἶναι ἡ ρούσικη εἰκόνα τοῦ Ἁγίου Νικολάου στὸ Μοναστήρι τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, τοῦ Νοβγορόντι, πὺν φιλοτεχνήθηκε τὰ μέσα τοῦ 13ου αἰ., καὶ παριστάνει τὸν Ἅγιο «στὸν στρογγυλοκέφαλο τύπο» καὶ μὲ τὸ «ἐντονα γραμμικὸ διακοσμητικὸ στυλιζάρισμα τῶν μαλλιῶν, τῆς γενειάδας, τῶν ματιῶν καὶ ὄλων τῶν ρυτίδων, γιὰ νὰ τονιστεῖ μὲ ἀναγλυφικότητα ἡ ἀσυνήθιστα ἑλκτικὴ δύναμη αὐτῆς τῆς προσωπικότητος, πὺν τόσο πολὺ γοητεύει τὴ λαϊκὴ φαντασία»⁶³¹ Ἄν καὶ σὲ πολλὰ σημεῖα ἡ τεχνικὴ διαφέρει (στὴ ρούσικη τὸ φῶς καλύπτει ὁμοιόμορφα σχεδὸν ὅλο τὸ πρόσωπο, λείπουν τὰ γραμμικὰ φῶτα, οἱ σκιές, λίγες, διαχωρίζονται μὲ σαφήνεια καὶ ἡ μορφὴ χαρακτηρίζεται ἀπὸ μιὰ ἐντονη σχηματοποίηση), ἐν τούτοις τὸ τελικὸ ἀποτέλεσμα στὴ δική μας καὶ στὴ ρούσικη πάει νὰ ἐξομοιωθεῖ ἡ ἀδρότητα στὸ πλάσιμο, μὲ τὶς ἀπότομες φωτοσκιάσεις καὶ τὶς διογκώσεις τοῦ μετώπου, καὶ ἰδιαίτερα κεῖνο πὺν ὀνόμασαν «ἀναγλυφικότητα», εἶναι τὰ ἴδια, καὶ αὐτὸ γίνεται ἀντιληπτὸ ὅταν τὶς κυττάξεις καὶ τὶς δυό, μὰ ἰδιαίτερα τὴν τοιχογραφία, ἀπὸ τὴν ἀπόσταση ἐκείνη πὺν χρειάζεται. Ἀνατρέχοντας τώρα σὲ προγενέστερες ἐποχές, βρίσκω κατ' ἀρχὴν τὴν χαρακτηριστικὴ ρυτίδωση τοῦ μετώπου σὲ μερικὲς μωσαϊκὲς παραστάσεις τοῦ Ἁγίου Δημητρίου Θεσσαλονίκης (7ος αἰ.)⁶³² Θὰ πρέπει νὰ σημειωθεῖ, ὅτι τ' αὐλακωμένα πρόσωπα καὶ τὶς ρυτιδώσεις τὶς συναντοῦμε σὲ μορφές Ἁγίων καὶ μάλιστα προχωρημένης ἡλικίας καὶ ποτέ, ἀπ' ὅτι ξέρω, σὲ Ἅγιες ἢ σὲ Ἀγγέλους. Ἀπ' αὐτὸ θὰ μπορούσε κανεὶς νὰ εἰκάσει ὅτι

⁶²⁸) A B M E, τόμος H' 1955 56 σελ. 136.

⁶²⁹) A Medea op. cit., εἰκ. 21

⁶³⁰) «Πεπραγμένα τοῦ Θ. Διεθν. Βυζαντινολογικοῦ Συνεδρίου», op. cit., τόμος A, εἰκ. 102,1 Βλέπε καὶ εἰκ. 59, 60 τῆς Μονῆς Θεολόγου τῆς Πάτμου, Ἄν. Ορφάνδου op. cit., καὶ σελίδες 80 82.

⁶³¹) Von Walter Felicetti-Liebenfels, op. cit., σελ. 45 καὶ εἰκ. 38c. Σημειῶνω ὅτι σὶδ μὲν ἐρμηνευτικὸ σχόλιο (σελ. 45) ἡ εἰκόνα φαίνεται ὅτι ἔχει ἀποτεθεῖ στὴν Μονὴ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, σὶδ Νοβγορόντι, ἐνῶ σύμφωνα μὲ τὴν ὑποσημείωση τῆς εἰκόνας, βρίσκεται σὶδ Λένινγκραντ

⁶³²) Γ. καὶ Μ. Σωτηρίου, Ἡ Βασιλικὴ τοῦ Ἁγίου Δημητρίου Θεσσαλονίκης, 1952, εἰκ. 63, 64 καὶ 68

οἱ ζωγράφοι ἴσως νὰ ἐπιδιώκανε νὰ δηλώσουν ἔτσι τὴν ταλαιπωρημένη ἔκφραση τοῦ Μάρτυρα καὶ τοῦ Ἀσκητῆ. Ἐν τούτοις, ἡ ρυτίδωση αὐτὴ ἐπεκτείνεται κάποτε καὶ σὲ πρόσωπα, ποὺ ἡ ἡλικία τους δὲν τὸ δικαιολογεῖ, καὶ τέτοια λ.χ. εἶναι ἡ περίπτωση τοῦ μικροῦ Ἰησοῦ σὲ μωσαϊκὸ τῆς Ἀγίας Σοφίας τῆς Κωνσταντινούπολης (11ος αἰ.)⁶³³, ὡς ἐπίσης τοῦ Χριστοῦ ὡς Ἐμμανουήλ, σὲ τοιχογραφία τοῦ 12ου αἰ., στὴν Καστοριά⁶³⁴. Κι' αὐτὸ εἶναι, νομίζω, δηλωτικὸ τῆς προσήλωσης τῶν ζωγράφων σὲ μιὰ λεπτομέρεια, ποὺ ἐπέζησε κι' ἔφθασε μάλιστα ὡς τοὺς μεταβυζαντινοὺς χρόνους, ὅπως τὸ μαρτυροῦν ὀρισμένα ἔργα τοῦ Μιχαὴλ Δαμασκηνοῦ⁶³⁵, τοῦ Λαμπάρδου⁶³⁶ καὶ τοῦ Θ. Πουλᾶκη⁶³⁷. Ἐδῶ ὁ πειρασμὸς τῶν συγκρίσεων μὲ κάνει νὰ πάω ἀκόμα μακρύτερα καὶ νὰ μνημονέψω κάτι, ποὺ ἐνδέχεται νὰ μὴν εἶναι ἐντελῶς ἄσχετο μὲ τὸ θέμα ποὺ ἐξετάζουμε, ἀλλὰ ποὺ μπορεῖ καὶ νὰ μαρτυρεῖ κάποια ἐπίδραση, ἀπ' αὐτὴ τὴν τεχνικὴ λεπτομέρεια, ἀκόμα καὶ σὲ ἐξωβυζαντινὲς περιοχές, σὲ ἔργα τοῦ Δυτικοῦ Μεσαίωνα, ὅπως εἶναι οἱ νωπογραφίες τοῦ 12ου αἰ. στὸ Saint Savin, σ' αὐτὴ τὴν «ρωμανικὴ Σιστίνα», ὅπως τὸν ἀποκάλεσε ὁ Focillon⁶³⁸. Ἔτσι, στὶς γεροντικὲς μορφές τοῦ Ἐνόχ, ποὺ προσεύχεται στὸ Θεό, τῆς οἰκογένειας τοῦ Νῶε καὶ τοῦ ὑψίστου Χριστοῦ, τὰ μέτωπα εἶναι ἔντονα ρυτιδωμένα⁶³⁹. Θὰ ἦταν αὐτὸ μιὰ λεπτομέρεια ἀσήμαντη, ἂν, ἀπὸ τὸν Merimée, ποὺ πρῶτος, καὶ σωστά, διακρίβωσε τὰ θέματα αὐτά, ὅπως βεβαιώνει ὁ E. Mâle⁶⁴⁰, δὲν εἶχε διατυπωθεῖ ἡ γνώμη, πὼς οἱ νωπογραφίες τοῦ Saint Savin εἶχαν ἐκτελεστεῖ ἀπὸ τεχνίτες ποὺ ἀνῆκαν σὲ σχολὴ προερχόμενη ἢ ἐξαγρωμένη ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα⁶⁴¹.

⁶³³) A. Grabar, *La peinture byzantine*, op. cit., σελ. 88. Βλ. ἀκόμα μωσαϊκὸ τοῦ 1130 στὸ Γεωργιανὸ Μοναστήρι τοῦ Gelati, μὲ τ.ς ἔντονες σκιώσεις τοῦ προσώπου, ἰδιαίτερα τοῦ μετώπου, στὸν Lazarev, op. cit., εἰκ. 343. Ἐπίσης τὸν Προφῆτη Ἰωνᾶ στὴν Παρηγορήτισσα τῆς Ἀρείας (13ος αἰ.) Α. Ορλάνδου, *Η Παρηγορήτισσα τῆς Ἀρείας*, 1963, πίν. 28.

⁶³⁴) Σ. Πελεκανίδης, *Η Καστοριά*, op. cit., πίν. 89α Ἐπίση, βλ. εἰκ. 9β καὶ 57α, καὶ οἱ δύο τοῦ 11ου αἰ.

⁶³⁵) M. Chatzidakis, *Icons*, op. cit., πίν. 19, 26 καὶ 27, καὶ A. Embiricos, *L' école Crétoise*, 1967, εἰκ. 66.

⁶³⁶) M. Chatzidakis, op. cit., πίν. 42.

⁶³⁷) M. Chatzidakis, op. cit., πίν. 69.

⁶³⁸) H. Focillon, *Peintures Romanes*, 1967, σελ. 35.

⁶³⁹) P. Merimée, *Études sur les arts du Moyen Age*, 1967, εἰκ. σελ. 131, 133 καὶ 134.

⁶⁴⁰) «Histoire de l' Art» τοῦ Albin Michel, τόμ. I,2, σελ. 759-760.

⁶⁴¹) P. Merimée, op. cit., σελ. 118. Τὴν ἄποψη αὐτὴ ἀντίκρουσε ὁ E. Mâle, op. cit. σελ. 767-768. Ἐν τούτοις θὰ προχωρήσω καὶ θὰ ὁλοκληρώσω τὴν τολμηρὴ μου σύγκριση ἔτσι, ἡ στάση καὶ ἡ κίνηση τῶν ἔνθρονων

Ἀπλοϊκότητα, ἀλλὰ καὶ σαφήνεια, χαρακτηρίζει τὴν τεχνικὴ τῆς εἰκόνας 465 (ἐκκλ. 135, βλ. καὶ εἰκ. 437). Τὸν σκοτεινὸ προπλασμὸ καλύπτει ὁμοιόμορφα τὸ ἀνοιχτόχρωμο σάρκωμα, σχεδὸν χωρὶς καμιά διαβάθμιση τόνου γιὰ νὰ ἐξαρθεῖ ὁ ὄγκος, καὶ μονάχα μιὰ λεπτὴ σκιά κυκλώνει τὰ στρογγυλὰ πρόσωπα, ποὺ ἐλάχιστα ἄσπρα φῶτα τονίζουν μερικά τους σημεία. Τὰ λοιπὰ χαρακτηριστικά—μύτη, μάτια, στόμα—γράφονται μὲ μιὰ σκούρα καστανόφαιη πινελιά. Ἡ ὁμοιομορφία στὸ σχέδιο καὶ τὸ ἐντελῶς ἀνεπαίσθητο πλάσιμο, ἀφαιρεῖ κάθε ἀτομικότητα ἀπὸ τὶς ἀσυγκίνητες καὶ ἀμέτοχες, σὲ ὅ,τι συντελεῖται, μορφές τῶν παρθένων ποὺ πλαισιώνουν τὴν Ἀγία Ἄννα, τῇ μόνη ποὺ ξεχωρίζει κάπως, μὲ τὴν ἀπλὴ κλίση τῆς κεφαλῆς, καὶ προσδίδει ἔτσι ἓνα τόνο εὐαισθησίας καὶ χάρης στὴ σύνθεση.

Ὅμοια ἐπαρχιακός, στὴν ἀπλοϊκότητά του, μὲ τὸν προηγούμενο, εἶναι καὶ ὁ τρόπος ποὺ ἔχουν δουλεutenεῖ τὰ πρόσωπα στὶς βραχύσωμες μορφές τῆς εἰκόνας 466 (ἐκκλ. 69, βλ. καὶ εἰκ. 208). Μονάχα ποὺ ἐδῶ ἡ ἐλαφρὴ φωτοσκίαση διαβαθμίζεται καὶ πλάσσονται τὰ πρόσωπα, χωρὶς νὰ χρησιμοποιοῦνται οἱ ἄσπρες γραμμὲς γιὰ νὰ ἐξαρθοῦν τὰ ἐξέχοντα μέρη. Κι' ἐδῶ, ἐπίσης, μὲ βαθυπόρφυρη γραμμὴ, χαράσσεται τὸ περίγραμμα ποὺ περικλείει τὶς μορφές, ὅπως καὶ στὴν εἰκ. 465.

Ἡ Αγία Εἰρήνη τῆς εἰκ. 467 (ἐκκλ. 13, βλ. καὶ εἰκ. 40) διατηρεῖ ὅλα τὰ διακριτικὰ τῆς ὑψηλῆς καταγωγῆς τὸ διάδημα, τὴ λιθοστόλιστη στολή, ἀλλὰ καί, κυρίως, τὴ δροσιά, τὴν εὐγένεια καὶ τὴν ὥραιότητα τῆς φεγγαροπρόσωπης βασιλοπούλας, μὲ τὰ μεγάλα ἀμυγδαλωτὰ μάτια καὶ τὸ μικρὸ σαρκῶδες στόμα τῆς νεαρῆς παρθένου. Ὁ ζωγράφος κατώρθωσε νὰ δώσει τὴν αἴσθησιν αὐτῆς τῆς ἀνεπίληπτης ὁμορφιάς, πλάσσοντας τὸ πρόσωπο μὲ διάφανη φωτεινὴ ὥχρα, ἀπλωμένη πάνω σὲ σκοτεινὸ προπλασμὸ, σὲ ἀπαλές διαβαθμίσεις τόνων, χρησιμοποιώντας ἐλάχιστα γραμμικὰ φῶτα. Αὐτὲς ἀκριβῶς τὶς φωτεινὲς γραμμὲς τὶς ρίχνει ὁ ζωγράφος ἄταχτα σὲ μορφές ἁγίων (εἰκ. 39) ἢ καὶ τοῦ Παντοκράτορα (εἰκ. 38), γιὰ νὰ ἐνισχύσει τὶς περιορισμένες φωτεινὲς ἐπιφάνειες, δίδοντας ἔτσι καὶ τὴν ἔκφραση κάποιας τραχύτητας καὶ μιᾶς αὐστηρότητας ποὺ γεννᾷ τὸ δέος. Ἀκόμα πὺ ἀδρὸ εἶναι τὸ μοντελάρισμα τῶν μορφῶν τῆς εἰκόνας 468 (βλ. καὶ εἰκ. 37), ποὺ βρίσκονται σὲ μιὰ ἀπόσταση ἀπὸ τὸν θεατὴ, ὥστε ν' ἀπαλύνεται κάπως ἡ ἔνταση τῶν φωτοσκιάσεων.

Ἀποσιόλων τοῦ Βλαδιμίρ (βλ. σημ. 616) ἢ καὶ τῶν δικῶν μας (εἰκ. 188-189), δὲν βρῶσκω νὰ διαφέρουν ἀπὸ τὶς ἀντίστοιχες ποὺ χαρακτηρίζουν τοὺς ἐνθρονους Ἀπόστολους τοῦ Ρωμανικοῦ μνημείου, καθὼς συζητοῦν μεταξύ τους ζωηρὰ καί, ὅπως παρατηρεῖ ὁ Focillon, «σκιρτοῦν ἀπὸ ἀνήσυχη ζωτικότητα» Focillon, op. cit., σελ. 31 καὶ 33-34.

Μακρυνές ἀπηχήσεις ἀπὸ παλιές ἐποχές (καὶ συγκεκριμένα, ἀπὸ ἐλληνιστικά ἔργα τοῦ 6ου ἢ 7ου αἰ.) βρῆκα, ἐξετάζοντας τὴν τεχνοτροπία τῆς εἰκόνας 469, ποὺ παριστάνει τὴν Ἀγία Κυριακή, στὴν ἐκκλησία 118 (βλ. καὶ εἰκ. 364 - 365), καὶ αὐτό, γιατί ἐκτὸς τῶν ἄλλων, ἀνακαλεῖ στὴ μνήμη κάτι πολὺ συγγενικὸ μὲ τὴν προσωπογραφία τῶν χρόνων ἐκείνων. Σ' αὐτὸ συντελεῖ ἡ ἱκανότητα ποὺ εἶχε ὁ ζωγράφος ν' ἀποδώσει μὲ ρεαλισμὸ τὴν ὥραία αὐτὴ μορφή, μὲ τὸ μακρὺ εὐγενικὸ πρόσωπο, τὴ λεπτὴ εὐθύγραμμη μύτη, τὸ μικρὸ στόμα καὶ τὰ στοχαστικά μάτια, προσδίδοντάς της καὶ ἓνα ἰδιαίτερο ἀτομικὸ χαρακτήρα⁶⁴². Ὑποβοηθεῖ ἔπειτα σ' αὐτὸ καὶ ἡ τεχνικὴ καὶ ἐδῶ ἡ γραμμὴ διαλύεται, ἀλλὰ τὸ πιὸ χαρακτηριστικὸ εἶναι, ὅτι τὸ φωτεινὸ χρῶμα καλύπτει τὴ μορφή ἔντεχνα, μὲ παράλληλες, λεπτότατες πινελιές, ποὺ περιβάλλουν τὰ καμπύλα μέρη τοῦ προσώπου καὶ τοῦ λαιμοῦ, γιὰ νὰ τὰ πλάσσουν μὲ μιὰ ἀπαλὴ διαβάθμιση τόνων.

Ἀπὸ τίς εἰκόνες 456 - 469, μονάχα δυὸ—οἱ 461 καὶ 462—βρέθηκαν νὰ ᾖναι χρονολογημένες. Ἡ τρίτη εἶναι ἡ 470, ποὺ ἔγινε ἀπὸ ἄγνωστο—ὡς συνήθως—ζωγράφο τὸ 1427. Παριστάνει τὸν Μέγα Βασίλειο, στὴν κόγχη τοῦ ἱεροῦ τῆς ἐκκλησίας 10 (βλ. καὶ εἰκ. 31) καὶ ἀποτελεῖ ἓνα ἀπὸ τὰ σπάνια δείγματα τοῦ εἶδους αὐτοῦ τῆς παλαιολόγειας τέχνης στὴ Δυτικὴ Κρήτη. Τὴ διακρίνει καθαρὸτητα ὕφους, ζωγραφικὴ σαφήνεια καὶ ἐξαίρετη τεχνικὴ πείρα, ποὺ χάρη σ' αὐτὴν τὸ ἔργο ἀποκτᾷ, ὅπως διατυπώθηκε σὲ παρόμοια περίπτωσι, «καταπληκτικὴν ἐνάργειαν ζωῆς καὶ ἐκφράσεως»⁶⁴³. Πάνω σὲ σκοτεινόφαιο προπλάσμα ὁ ζωγράφος ἀπλώνει τὴ σκοῦρα ὥχρα, ἀφήνοντας κατ' ἀρχὴν ἀκάλυπτα ὅσα θὰ σχηματίσουν τὰ σκιερὰ μέρη τοῦ προσώπου, ἀλλὰ καὶ πάλι μὲ τρόπο ποὺ νὰ δημιουργοῦνται σωστὲς διαβαθμίσεις τόνων. Ἐν συνεχείᾳ φωτίζει μὲ ἄσπρη γραμμὴ τὴ ράχη τῆς μύτης καὶ ρίχνει λίγα, μικρά, λευκὰ φῶτα στὸ μέτωπο, στὴ βάση τῆς μύτης καὶ γύρω ἀπὸ τὰ μάτια, ποὺ τὰ γράφει μὲ προσοχὴ καὶ μὲ μεγάλη ἀκριβεία στίς λεπτομέρειες. Ὅλη ἔπειτα τὴν μορφή, ὁ ζωγράφος τὴν περικλείει μέσα σ' ἓνα σαφὲς περίγραμμα. Χάρη στὸ σχετικὰ ἀπαλὸ πλάσιμο, τὰ ἐξέχοντα μέρη τοῦ προσώπου δὲν προβάλλουν ἔντονα, ὅπως θὰ συμβεῖ ἀργότερα, μὲ τοὺς ζωγράφους ἐκείνους ποὺ ἀκολουθώντας αὐτὴν τὴν τεχνικὴ θὰ φωτίσουν πολὺ ὀρισμένα μέρη, προσδίδοντας ἔτσι μιὰ ἀναγλυφικότητα ποὺ θυμίζει ἐκείνη ποὺ σχολιάσαμε στίς εἰκόνες 463-464.

⁶⁴²) Γιὰ τὴν ἐπίδραση ποὺ ἄσκησε τὸ πορταῖτο τῶν Ελληνιστικῶν χρόνων στὴ χριστιανικὴ τέχνη βλέπε N de Gruneisen, *Le portrait*, 1911.

⁶⁴³) Α. Ξυγγόπουλου, *Η παλαιολόγειος παράδοσις εἰς τὴν μετὰ τὴν Ἀλωσιν ζωγραφικὴν*, Δ.Χ Α.Ε περίοδος Δ, τόμ Β, 1960 - 61, σελ. 77 - 98.

Είναι η περίπτωση του ζωγράφου Εὐφρόσυνου, πού τὸ 1542, δηλαδή 115 χρόνια ἀργότερα, θὰ ζωγραφίσει στὴν Μ' τοῦ Διονυσίου ἐκεῖνη τὴ στιβαρὴ μορφή τοῦ Ἀγίου Παύλου, πού ἀποτελεῖ ἓνα ἀπὸ τὰ πιὸ ἀντιπροσωπευτικὰ ἔργα αὐτῆς τῆς τεχνικῆς⁶⁴⁴

Ἡ 470 εἶναι τὸ πιὸ ἀξιόλογο καὶ ἀντιπροσωπευτικὸ δείγμα αὐτοῦ τοῦ εἵδους τῆς ἐξελιγμένης τεχνικῆς πού συνάντησα στὴ Δυτικὴ Κρήτη, χωρὶς βέβαια νὰ εἶναι καὶ τὸ μόνο ἔργο πού ἐκφράζει τὴν ἀναγεωτικὴ πνοὴ τῆς τέχνης τῶν Παλαιολόγων Ἀναφέρομαι καὶ πάλι στὴν ὡραία, ραδινὴ μορφή τοῦ Προφήτη Ζαχαρία⁶⁴⁵ (εἰκ. 471), πού ἔγινε τὸ 1461 καὶ κοσμεῖ, μαζί μὲ τὸν Προφήτη Ἱερεμία, τὸ σφενδόνιο τῆς ἐκκλησίας 28 (βλ. καὶ εἰκ. 83-84) ἔπειτα στὶς ὁμάδες τῶν ἁγίων καὶ ἀγγέλων μὲ τὴν ἐλεύθερη, ζωερὴ κίνηση, τὶς ἔντονες ἀνταύγειες τῶν πτυχώσεων καὶ τὶς ἀπότομες λάμπεις στὰ ἀνήσυχά πρόσωπα, ἐπίσης σιτὸν Παντοκράτορα τῆς ἐκκλ. 75 καὶ ἀκόμα στὴν εἰκόνα 469, γιὰ νὰ περιοριστῶ σὲ ὅσες θυμοῦμαι πὼς παρουσιάζουν τὰ γνωρίσματα τῆς καλλιτεχνικῆς αὐτῆς ἀναγέννησης τῆς Πρωτεύουσας.

Παράλληλα ὅμως θὰ πρέπει νὰ σημειωθεῖ ὅτι τὴν ἴδια ἐποχὴ ἢ καὶ λίγο ἀργότερα, ζωγραφίζονται ἐκκλησίες ἀπὸ τεχνίτες πού διατηροῦν ἀμετάλλακτη τὴν προσήλωσή τους στὴν παλιὰ εἰκονογραφικὴ καὶ τεχνικὴ παράδοση καὶ ἀποδίδουν μορφὲς μὲ περίεργα σχήματα προσώπων, δυσανάλογα χαρακτηριστικά, θεληματικὰ ἢ ἀθέλητα παραμορφωμένες στὸ σχῆμα καὶ μὲ τὸν τρόπο πού μοντελάρονται, σὲ βαθμὸ πού ν' ἀγγίζουν κάποτε τὰ ὅρια τῆς φυσικῆς ἀσκήμιας (βλ. ἐκκλ. 90, εἰκ. 254-256 τοῦ 1457, ἐκκλ. 9, εἰκ. 19-25 τοῦ 1440, ἐκκλ. 91, εἰκ. 270 κλπ.) Κι' ἔτσι καὶ τὰ λίγα δείγματα τῆς παλαιολόγειας τέχνης πού συναντοῦμε, δὲν ἀποτελοῦν προϊόντα καμιάς ὀργανωμένης σχολῆς, ἀλλὰ εἶναι ἀπλῶς τὰ μεμονωμένα καὶ σποραδικὰ ἐπιτεύγματα ἑνὸς περιορισμένου ἀριθμοῦ ζωγράφων, πού εἶχαν τὴν ἔφεση καὶ τὴν ἱκανότητα νὰ βγοῦν μέσ' ἀπὸ τὸν κύκλο τῆς αὐστηρῆς παράδοσης, ἴσως γιὰτὶ εἶχαν κι' ὅλας καλλιεργήσει καὶ ἀναπτύξει τὶς ἱκανότητές τους σὲ ἀστικά κέντρα τῆς Κρήτης ἢ καὶ ἀλλοῦ.

Αὐτὴ εἶναι ἡ τέχνη πού ἤξεραν νὰ κάνουν ἐπὶ 3 μὲ 4 αἰῶνες οἱ

⁶⁴⁴) Μ. Χατζηδάκη, Ὁ ζωγράφος Εὐφρόσυνος, *op. cit.*, σελ. 273-291.

⁶⁴⁵) Ἀδυνατῶ νὰ ἐξηγήσω τί ἦταν πού μὲ παρέσυρε κι' ἔκαμα μιὰ σύγχυση στὴν ἀνάγνωση τῶν εἰλητῶν πού κρατοῦν οἱ δύο προφῆτες, ἐνῶ φαίνεται καθαρὰ πὼς τοῦ μὲν Ζαχαρία περιλαμβάνει περικοπὲς ἀπὸ δικό του κείμενο, ὅπως καὶ ἡ περικοπὴ στὸ εἰλητὸ τοῦ Ἱερεμία, προέρχεται ἀπὸ τὰ δικά του γραφτά, καὶ συνεπῶς καμιά ἀσυμφωνία δὲν ἐμφανίζεται, ὅπως λανθασμένα ἔγραφα στὴ σελίδα 221 τοῦ ΚΑ' τόμου.

ἀπλοῖκοι ἄνθρωποι ἐκείνων τῶν καιρῶν Μιὰ τέχνη ποὺ ἦταν πὺδ πολὺ προσευχὴ παρὰ ἔκφραση καλαισθητικὴ⁶⁴⁶ Γιατὶ ὅπως σωστά, νομίζω, παρατηρήθηκε, «μὲ μιὰ ἀντίληψη γιὰ τὸν κόσμον τόσο βαθειὰ ποτισμένη μὲ θρησκευτικότητα, ἡ αἰσθητικὴ δὲν μπορούσε νὰ εἶναι αὐτόνομη, ἀφοῦ ἦταν στενὰ συνυφασμένη μὲ τὶς θρησκευτικὲς ἀντιλήψεις καὶ τὰ αἰσθήματα, ἐνῶ ἡ τέχνη ἦταν μέρος, ποὺ ὀλοκλήρωνε στὸ σύνολό του τὸ θεολογικὸ σύστημα»⁶⁴⁷ Ἦταν ἡ ζωγραφικὴ αὐτὴ ἓνα εἶδος ἰδιότυπης, σιωπηλῆς συνομιλίας μὲ τὸ θεῖο, καθὼς προσπαθοῦσε ὁ ἀγιόγραφος νὰ τὸ συλλάβει καὶ νὰ τὸ εἰκονίσει, μὲ ὅση εὐλάβεια μπορούσε νὰ χωρέσει ἡ ψυχὴ του, γιὰ νὰ ἐξοικειωθεῖ κατὰ κάποιον τρόπο μὲ τὸ μυστήριό του καὶ τὸ ἀπροσπέλαστό του νόημα. Γι' αὐτὸ καὶ ὁ τρόπος ποὺ τὸ ζωγράφιζε διατηροῦσε σχεδὸν πάντα κάτι ἀπὸ τὴν αὐλότητα τοῦ ἀόρατου καὶ τοῦ ἀνεκφραστοῦ, κάτι ἀπὸ κείνο ποὺ ὁ Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνὸς εἶχε, τόσο σοφά, ἀποκαλέσει «ἀνεῖκαστον» Ἄλλωστε, ὁ ζωγράφος στὴν ἐπικοινωνία του αὐτὴ μὲ τὸ θεῖο, ἀκολουθοῦσε καὶ τὶς ἄγραφες προσταγὰς τῆς ἐκκλησίας, γιὰτὶ καθὼς διατύπωνε στὰ πρακτικὰ τῆς ἡ 7ῆς Οἰκουμενικῆς Σύνοδος, «οὗ ζωγράφων ἐφεύρεσις ἢ τῶν εἰκόνων ποίησις, ἀλλὰ τῆς καθολικῆς ἐκκλησίας ἔγκριτος θεσμοθεσία καὶ παράδοσις»⁶⁴⁸ Αὐτὴ ἡ ἄμεση καὶ ἐπιτακτικὴ ἐξάρτηση ἀφαιρεῖ ἀπὸ τὴν εἰκονογραφία πολλὰ ἀπὸ τὰ χαρακτηριστικὰ τῆς ἀδέσμευτης τέχνης, ὅπως θὰ τὴ δοῦμε νὰ ἐκδηλώνεται, τὴν ἴδια περίπου ἐποχὴ ἢ καὶ ἀργότερα, στὴν Κρήτη, σὰν ποιητικὸς λόγος, ποὺ ἐκφράζει ὅσα «βέβηλα» συναισθήματα—ὅπως ὁ ξρωτας, τὸ κάλλος, τὰ ποικίλα, ἀνεξάντλητα γήϊνα πάθη—συγκινοῦν καὶ ἀναστατώνουν τὴν καρδιὰ τοῦ ἀνθρώπου Ἔτσι λ.χ. ὁ Ντελλαπόρτας (τέλη 14ου - ἀρχὲς 15ου αἰ.) μαζὶ μὲ τὰ στιχουργήματά του, ποὺ ἀφοροῦσαν σὲ θέματα γύρω ἀπὸ τὰ πάθη τοῦ Κυρίου, γράφει καὶ ποιήματα μὲ θέματα τῆς καθημερινῆς ζωῆς⁶⁴⁹ Χαρακτηριστικὸ ἔπειτα εἶδος εἶναι καὶ ἡ τολμηρὴ σατυρικὴ ποίηση τῆς ἐποχῆς (Σαχλίκη, «Ἑπαινος τῶν γυναικῶν»), κλπ.⁶⁵⁰

⁶⁴⁶) «Δὲν ἀρκεῖ μονάχα τὸ θρησκευτικὸ περιεχόμενον, παρατηρεῖ ἓνας σύγχρονος, γιὰ νὰ χαρακτηριστεῖ τὸ ἔργο τέχνης σὰν ἱερό, μὰ πρέπει νὰ τὸ διατρέχει ἐκείνη ἡ ἐνδόμυχη ἱερὴ πρόθεσις, πρέπει νὰ τείνει πρὸς τὴν πραγμάτωση αὐτοῦ τοῦ λειτουργήματος του, πρέπει δηλαδὴ νὰ ἐννοηθεῖ κατὰ τρόπο φητὸ καὶ θετικὸ, σὰν ἀνύψωση σιὸ Θεό» «Πεπραγμένα τοῦ Δ Διεθνοῦς Συνεδρίου Αἰσθητικῆς», 1960, σελ. 148

⁶⁴⁷) Lazarev, op. cit., σελ. 19 καὶ συνεχ

⁶⁴⁸) Mansi, Sacr. Cons. novae et ampl. collectio, III, 252. Ἐπίσης Β. Τατιάκη, Θέματα Χριστ. καὶ Βυζαντινῆς φιλοσοφίας 1952 σελ. 123 - 124.

⁶⁴⁹) Μ. Ι. Μανούσακας, Ἡ Κρητικὴ λογοτεχνία κατὰ τὴν ἐποχὴ τῆς Ενετοκρατίας, 1965, σελ. 11 - 12.

⁶⁵⁰) Στ. Ἀλεξίου, Κρητικὴ Ἀνθολογία, 1969.

Αὕτῃ ἡ σύγκριση νομίζω ὑποβοηθεῖ γιὰ ἕνα ἀκόμα σαφέστερο προσδιορισμὸ τῆς θρησκευτικῆς γενικὰ τέχνης, ποὺ καθὼς ἔγραφε παλὶδ Ἰνδικὸ χειρόγραφο, βοηθᾷ γιὰ νὰ κατανοήσουμε τοὺς σκοποὺς τῆς ὑπαρξῆς, ποὺ μοναδικὸς καὶ ἔσχατος εἶναι ἡ Λύτρωση.

Π Ι Ν Α Κ Ε Σ

Οἱ «Ἐκκλησίαι τῆς Δυτικῆς Κρήτης» δημοσιεύτηκαν στὰ ἀκόλουθα τεύχη τῶν Κρητικῶν Χρονικῶν»

Τόμος ΚΑ' (1969), τεῦχος Ι, σελ. 177 - 233 Ἐπαρχία Κισάμου.

Τόμος ΚΑ' (1969), τεῦχος ΙΙ, σελ. 459 - 493 Ἐπαρχίαι Κυδωνίας καὶ Ἀποκορώνου.

Τόμος ΚΒ' (1970), τεῦχος Ι, σελ. 133 - 210 καὶ τεῦχος ΙΙ, σελ. 347 - 388 Ἐπαρχία Σελίνου.

Τόμος ΚΓ' (1971), τεῦχος Ι, σελ. 95 - 152 Ἐπαρχία Σφακίων καὶ Ἐπιλεγόμενα.

Ι. Π Ι Ν Α Κ Α Σ Ε Κ Κ Λ Η Σ Ι Ω Ν ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΕΙΡΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΣ ΤΩΝ

Α' ΕΠΑΡΧΙΑ ΚΙΣΑΜΟΥ (Ἀριθ. ἐκκλησιῶν 36 *) «Κρητικὰ Χρονικά», ΚΑ' (1969), τεῦχος Ι

Ἀριθ. Ἐκκλ.	Ο Ν Οἰκισμοῦ	Μ Α Σ Ι Α Ἐκκλησίας	Ἀριθ. Κατάλ.	Σχέ- διο	Εἰκόνες	Σε- λίδα
1	ΚΑΒΟΥΣΙ	Ἀγ. Κυργιάννης	2	—	—	181
2	ΒΡΥΣΕΣ	Μεταμόρφωση	4	—		181
3	ΝΟΠΗΓΙΑ	Ἀγ. Γεώργιος	7	1	1	181
4	ΛΟΥΣΑΚΙΕΣ (Ζαχαριανὰ)	Κοίμηση	8	2	2	182
5	ΚΟΥΚΟΥΝΑΡΑ (Χορευθιανὰ)	Ἀγ. Γεώργιος	10	3	3-5	182
6	ΤΟΠΟΛΙΑ	Αγ. Παρασκευὴ	11	4	6-10	185
7	» (Τσουφουνιανὰ)	Ἀγ. Γεώργιος	14	5	11-13	186
8	ΑΓ. ΚΥΡΓΙΑΝΝΗΣ (Ἀληξί- ζιανὰ)	Ἀγ. Παντελεήμων	15	6	14-17	187
9	ΚΑΜΗΛΙΑΝΑ	Μιχ. Αρχάγγελος	17	7	18-29	189
10	ΣΕΙΡΙΚΑΡΙ	Ἀγ. Ἀπόστολοι	18	8	30-31	192
11	ΚΑΛΑΘΕΝΕΣ	Παναγία-Ἀγ. Τριάς	20	9	32-35	193
12	»	Χριστὸς		10	36	197

*) Καὶ ἡ ὑπ' ἀριθ. 56 ἀνήκει στὴν Κίσαμο καὶ ὄχι στὸν Ἀποκόρωνα.

Ἀριθ. Ἐκκλ.	Ο Ν Ο Μ Α Σ Ι Α	Ἀριθ. Καταλ.	Σχέ- διο	Εἰκόνες	Σε- λίδα
	Οἰκισμοῦ	Ἐκκλησίας			
13	ΡΑΒΔΟΥΧΑ	Ἀγ. Μαρίνα	25	11	37-40
14	ΓΩΝΙΑ	Κοίμησις	26		199
15	ΔΡΑΚΩΝΑ	Ἁγ. Στέφανος	27	12	41-49
16	ΕΠΙΣΚΟΠΗ	Ἁγ. Γεώργιος	28	13	50-51
17	ΜΟΥΡΙ	Ἁγ. Νικόλαος	31	14	52-53
18	ΝΕΜΠΡΟΣ	Ἁγ. Κων/νος	32	15	54
19	ΠΑΛΙΑ ΡΟΥΜΑΤΑ	Παναγία	35	16	55-61
20	ΒΑΡΑΔΩ (Παπαδιανὰ)	Ἁγ. Δημήτριος	39		212
21	ΚΕΦΑΛΙ	Μεταμόρφωση	41	17	62-72
22	•	Ἁγ. Ἀθανάσιος	42	18	73-76
23	ΚΟΥΝΕΝΙ	Μιχ. Αρχάγγελος	44		218
24	•	Ἁγ. Γεώργιος	45	—	218
25	ΒΟΥΛΓΑΡΩ (Λατζιανὰ)	Ἁγ. Βαρβάρα	810		77
26	ΜΟΥΡΙ	Ἁγ. Μαρίνα	811	19	78
27	ΛΟΥΣΑΚΙΕΣ	Ἀγ. Παρασκευὴ	812		79
28	ΠΑΛΙΑ ΡΟΥΜΑΤΑ (Βαβουλέδες)	Χριστὸς	813	20	80-84
29	ΜΑΛΑΘΗΡΟΣ	Ἀγ. Εἰρήνη	814	21	85-93
30	•	Μιχ. Αρχάγγελος	—	22	94-96
31	ΖΥΜΒΡΑΓΟΥ (Ψιλιανὰ)	Εὐαγγελισμός	816	23	97-98
32	ΒΟΥΚΟΛΙΕΣ (Βαϊρακταριανὰ)	Ἁγ. Ἀθανάσιος	817	24	99
33	ΔΕΛΙΑΝΑ	Ἁγ. Ἰωάννης	818	25	100
34	(Ἀστροφικας)	Ζωοδόχος Πηγὴ	819	26	
35	ΡΟΚΑ	Ἁγ. Ἀπόστολοι		27	

Β' ΕΠΑΡΧΙΑ ΚΥΔΩΝΙΑΣ (Ἀριθ. ἐκκλησιῶν 8)
«Κρητικὰ Χρονικά», ΚΑ' (1969), τεύχος II

Ἀριθ. Ἐκκλ.	Ο Ν Ο Μ Α Σ Ι Α	Ἀριθ. Κατάλ.	Σχέ- διο	Εἰκόνες	Σε- λίδα
	Οἰκισμοῦ	Ἐκκλησίας			
36	ΝΙΟ ΧΩΡΙΟ (Κουστογεριανὰ)	Ἁγ. Νικόλαος	49	28	101-103
37	ΠΡΑΣΕΣ (Σκιδία)	Ἁγ. Νικόλαος	820	29	104-107
38	ΒΑΤΟΛΑΚΟΣ	Ἁγ. Κυργιάννης	52		—
39	ΜΕΣΚΛΑ	Σωτήρα	58		462
40	ΛΑΚΚΟΙ (Καράνου)	Παναγία	821	30	108-109
41	• •	Ἁγ. Δημήτριος	822	31	110
42	ΣΕΜΠΡΟΝΑΣ	Ἁγ. Ἰωάννης	823	—	465
43	ΑΡΩΝΙ	Ἁγ. Γεώργιος	824	—	—

Γ' ΕΠΑΡΧΙΑ ΑΠΟΚΟΡΩΝΟΥ (Ἀριθ ἐκκλησιῶν 12)
«Κρητικά Χρονικά», ΚΑ (1969), τεύχος II

Ἀριθ Ἐκκλ.	Ο Ν Ο Μ Α Σ Ι Α Οἰκισμοῦ	Ἀριθ. Καταλ.	Σχέ- διο	Εἰκόνες	Σε- λίδα
44	ΣΤΥΛΟΣ	Παναγία Ζερβιώ- τισσα	59		465
45	»	Ἁγ. Ἰωάννης	60	32	111 465
46	ΒΑΜΟΣ (Καρύδι)	Παναγία Κατωμέρι	61	33	468
47	ΚΥΡΙΑΚΟΣΕΛΙΑ	Ἁγ. Νικόλαος	62	34	112-117 469
48	ΝΕΡΟΧΩΡΙ (Μπαμπαλή)	Ἁγ. Πάντες	63	—	470
49	ΠΕΜΟΝΙΑ	Ἁγ. Γεώργιος	64	35	470
50	ΦΡΕΣ (Τσ(σχος)	Ἁγ. Γεώργιος	65	36	118-122 471
51	» (Κούκου)	Παναγία	66	37	123-138 472
52	ΜΑΖΑ	Ἁγ. Νικόλαος	73	38	139-147 480
53	ΧΑΜΠΑΘΑ	Ἁγ. Γεώργιος	74	39	486
54	ΑΛΗΚΑΜΠΟΣ	Παναγία	75	40	148-157 486
55	ΚΟΥΡΝΑΣ	Ἁγ. Εἰρήνη	77	41	158 490
56	ΓΛΩΣΣΑ *	Ἁγ. Βασίλειος		42	159 492

Δ ΕΠΑΡΧΙΑ ΣΕΛΙΝΟΥ (Ἀριθ ἐκκλησιῶν 70)
«Κρητικά Χρονικά», ΚΒ' (1970), τεύχη I-II

Ἀριθ Ἐκκλ.	Ο Ν Ο Μ Α Σ Ι Α Οἰκισμοῦ	Ἀριθ. Καταλ.	Σχέ- διο	Εἰκόνες	Σε- λίδα
57	ΧΟΝΤΡΟΥ	Ἁγ. Παρασκευή	79	43	160-169 136
58	ΣΑΡΑΚΗΝΑ	Ἁγ. Ἰωάννης	80	44	170-171 140
59	»	Μιχ. Αρχάγγελος	81	45	172-178 142
60	ΣΚΛΑΒΟΠΟΥΛΑ	Μεταμόρφωση	85	46	145
61	»	Ἁγ. Γεώργιος	86	47	179-187 152
62	»	Παναγία	87	48	188-195 155
63	ΒΟΥΤΑΣ	Ἁγ. Κων/νος	89	49	196-198 160
64	»	Σωτήρα	90	50	199 162
65	ΧΑΣΙ	Ἁγ. Ἰωάννης	99	51	200-201 164
66	ΚΙΤΙΡΟΣ	Ἁγ. Παρασκευή	102	52	202-206 166
67	»	Ἁγ. Νικόλαος	103	53	207 170
68	»	Παναγία	104	54	171
69	ΑΓ. ΘΕΟΔΩΡΟΣ	Μιχ. Ἀρχάγγελος	105	55	208-209 172

*) Ἀνήκει στήν ἐπαρχία Κισάμου.

Ἀριθ Ἐκκλ	Ο	Ν	Ο	Μ	Α	Σ	Ι	Α	Ἀριθ Καταλ.	Σχέ- διο	Εἰκόνες	Σε- λίδα
			Οἰκισμοῦ					Ἐκκλησίας				
70	ΤΡΟΧΑΛΟΥ	Τρούλα)						Ἁγ. Γεώργιος	109	56	210-213	173
71	ΒΛΙΘΙΑΣ							Σωτήρα	112	57		174
72	ΚΑΛΑΜΟΣ							Ἁγ. Ιωάννης	114	58		175
73	ΑΓ. ΜΑΜΑΣ							Ἁγ. Μάμας	115	59	214-218	175
74	ΣΠΑΝΙΑΚΟΣ							Ἁγ. Γεώργιος	120	60	219-220	176
75	ΑΝΥΔΡΟΙ							Ἁγ. Γεώργιος	125			176
76	ΑΣΦΕΝΤΗΛΕΣ							Ἁγ. Ιωάννης	126	61	221-227	177
77	ΠΡΟΔΡΟΜΙ	Σκαφίδια)						Παναγία	130	62	228-233	179
78	ΠΛΑΤΑΝΕΣ							Ἁγ. Δημήτριος	131	63		181
79	ΑΧΛΑΔΙΑΚΑΙΣ							Ἁγ. Ζωσιμᾶς	132	64	234-236	181
80	ΔΡΥΣ							Ἁγ. Απόστολοι	136	65	237-239	183
81	ΚΑΤΩ ΦΛΩΡΙΑ							Ἁγ. Γεώργιος	138	66	240-241	185
82	ΑΠΑΝΩ ΦΛΩΡΙΑ							Ἁγ. Πατέρες	139	67		186
83	ΚΑΝΤΑΝΟΣ	(Τζεβρεμινά)						Παναγία	141		242-243	186
84	»	(Λαμπιριανὰ						Αγ. Κυριακή	142			187
85	»	(Μπενουδιανὰ)						Ἁγ. Γεώργιος	143			187
86	»	(Τσαγκαραλιανὰ)						Παναγία	144	—	—	187
87	»	(Κουφαλωτὸς)						Ἁγ. Απόστολοι	145			187
88	»	(Καβαλαριανὰ)						Μιχ. Ἀρχάγγελος	146	68	244-250	187
89	»	(Ἀνισαράκι)						Ἁγ. Ἄννα	147		251-256	190
90	»	»						Παναγία	148	69	257-269	191
91	»	»						Αγ. Παρασκευή	149	70	270	197
92	»	»						Ἁγ. Γεώργιος	150			198
93	»	(Τραχινιάκος)						Προφ. Ἡλίας	152	71	271-275	198
94	»	»						Ἁγ. Ἰωάννης	154	72	276-288	200
95	»	(Σκουδιανὰ)						Παναγία	155	73	289-290	204
96	»	(Χασιανὰ)						Μιχ. Ἀρχάγγελος	157	74		205
97	»	(Ἑλληνικά)						Ἁγ. Παρασκευή	159	—	—	205
98	»	(Τρυγόνω)						Ἁγ. Ἀθανάσιος	160		—	206
99	ΠΛΕΜΕΝΙΑΝΑ							Ἁγ. Γεώργιος	162	75	291-296	206
100	»							Σωτήρα	163	76	297-299	208
101	ΚΑΚΟΔΙΚΙ							Μιχ. Ἀρχάγγελος	167	77	300-305	347
102	»	(Μπειλίτικα)						Σωτήρα	169	78	—	348
103	»	Τζενελιανὰ)						Ἁγ. Ισίδωρος	170	79	306-310	348
104	ΚΑΔΡΟΣ							Ἁγ. Ιωάννης	172	80	311-318	351
105	»							Παναγία	173	81	319-330	352
106	ΑΓΙΑ ΕΙΡΗΝΗ							Ἁγ. Γεώργιος	175	82	331	358

Ἀριθ Ἐκκλ	Ο	Ν	Ο	Μ	Α	Σ	Ι	Α	Ἀριθ Καταλ	Σχέ- διο	Εἰκόνες	Σε- λίδα
	Οἰκισμοῦ					Ἐκκλησίας						
107	ΑΓΙΑ ΕΙΡΗΝΗ					Σωτήρα			176	83	332	359
108	ΠΡΙΝΕΣ					Ἱ. Αγ. Γεώργιος			179			359
109	»					Παναγία			180			359
110	»					Ἱ. Αγ. Ἀπόστολοι			181		—	360
111	»					Μιχ. Ἀρχάγγελος			182	84	333-338	360
112	ΤΣΙΣΚΙΑΝΑ					Ἱ. Αγ. Εὐτύχιος			183	85	339-341	362
113	ΚΑΜΠΑΝΟΥ					Ἱ. Αγ. Ονούφριος			185	86		364
114	ΤΕΜΕΝΙΑ					Σωτήρα			188	87	342-349	365
115	ΛΕΙΒΑΔΑ					Ἱ. Αγ. Προκόπιος			189	88	350-352	368
116	ΑΓΡΙΔΕΣ					Ἱ. Αγ. Ἄννα			192	89	353-357	370
117	ΡΟΔΟΒΑΝΙ (Καλομοίρων)					Παναγία			196	90	358-359	371
118	ΜΟΝΗ					Ἱ. Αγ. Νικόλαος			199	91	360-368	373
119	ΛΕΙΒΑΔΑΣ					Ἱ. Αγ. Δημήτριος			200	92	369-372	377
120	ΚΟΥΣΤΟΓΕΡΑΚΟ					Ἱ. Αγ. Γεώργιος			201	93	373-378	379
121	»					Παναγία			202	94	379-380	381
122	ΑΓ. ΚΗΡΥΚΟΣ (Λισσός)					Παναγία			203	95		383
123	»					Ἱ. Αγ. Κήρυκος			204	96		383
124	ΣΟΥΓΙΑ					Ἱ. Αγ. Ἀντώνιος			205	97		385
125	»					Αγ. Ειρήνη			206	—	381-383	386
126	ΠΑΛΑΙΟΧΩΡΑ (Τσαλιανὰ)					Ἱ. Αγ. Γεώργιος			825	98	384-386	387

Ε' ΕΠΑΡΧΙΑ ΣΦΑΚΙΩΝ (Ἀριθ ἐκκλησιῶν 15)
«Κρητικά Χρονικά», ΚΓ' (1971), τεῦχος Ι

Ἀριθ Ἐκκλ	Ο	Ν	Ο	Μ	Α	Σ	Ι	Α	Ἀριθ Καταλ.	Σχέ- διο	Εἰκόνες	Σε- λίδα
	Οἰκισμοῦ					Ἐκκλησίας						
127	ΣΑΜΑΡΙΑ					Οσία Μαρία			207	99	387-395	95
128	ΑΓ. ΙΩΑΝΝΗΣ					Ἱ. Αγ. Ιωάννης			208	100	396-400	98
129	»					Παναγία			209	101	401-404	99
130	»					Ἱ. Αγ. Παῦλος			210	102	405-411	101
131	ΑΡΑΔΕΝΑ					Μιχ. Ἀρχάγγελος			212	103	412-418	105
132	ΛΟΥΤΡΟ (Φοίνικας)					Μεταμόρφωση			214	104	419-420	106
133	ΚΑΣΤΕΛΛΙ ΣΦΑΚΙΩΝ					Ἱ. Αγ. Πάντες			217	105	421-425	108
134	ΚΟΜΗΤΑΔΕΣ					Ἱ. Αγ. Γεώργιος			218	106	426-434	111
135	» (Βρασκάς)					Ἱ. Αγ. Γεώργιος			219	107	435-440	114
136	ΒΟΥΒΑΣ					Αγ. Παρασκευή			220	108		116
137	»					Ἱ. Ανάληψη			221	109	—	116

Αριθ. Ἐκκλ.	Ο Οἰκισμοῦ	Ο	Μ	Α	Σ	Ι	Α	Ἀριθ. Καταλ.	Σχέ- διο	Εἰκόνες	Σε- λίδα
138	ΚΑΨΟΔΑΣΟΣ				Ἁγ	Ιωάννης		225	110	441-442	117
139	•				Ἁγ	Αθανάσιος		226	111	443-444	117
140	ΦΡΑΓΚΟΚΑΣΤΕΛΛΟ				Ἁγ	Νικήτας		227	112	445-447	118
141	ΣΚΑΛΩΤΗ				Προφ.	Ηλίας		230	113	448-454	119

II ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

(Οἱ ἀριθμοὶ παραπέμπουν στίς ἐκκλησίες)

Ἁγία Εἰρήνη (Σελίνου) 106-107	Ἑλληνικά Σελίνου) 97
Ἁγιος Θεόδωρος Σελίνου 69	Επισκοπή Κισάμου) 16
Ἁγιος Ιωάννης (Σφακίων) 128-130	Ζαχαριανὰ Κισάμου) 4
Ἁγιος Κυργιάννης 8	Ζυμβραγοῦ 31
Ἁγιος Κήρυκος 122-123	
Ἁγιος Μάμας (Σελίνου) 73	Κοβαλαριανὰ 88
Αγοιλές 116	Καβοῦσι (Κισάμου) 1
Αληξίζιανὰ 8	Κάδρος 104-105
Αλήκαμπος 54	Κακοδίκι 101-103
Ανισαράκι 89-92	Καλάθενες 11-12
Ανύδροι 75	Κάλαμος 72
Αράδενα 131	Καμηλιανὰ 9
Αρώνι 43	Καμπανοῦ 113
Ασχίδια (καὶ Σκίδια) 37	Κάντανος 83-98
Ἀστρικας 34	Καράνου 40-41
Ασφεντηλές 76	Καρούδι (Ἀποκορώνου) 46
Αχλαδιάκαις 79	Καστέλλι Σφακίων 133
Βαβουλέδες 28	Καψοδάσος 138-139
Βαϊρακταριανὰ 32	Κεφάλι Κισάμου) 21-22
Βάμος 46	Κίτιρος 66-68
Βαράδω 20	Κομητάδες 134-135
Βατόλακος 38	Κοῦκος 51
Βλιθιάς 71	Κούνενι 23-24
Βουβᾶς 136-137	Κουρνᾶς 55
Βουκολιές 32	Κουστιογέρακο 120-121
Βουλγάρω 25	Κουτσογεργιανὰ 36
Βρασκάς 135	Κουφαλωτὸς 87
Βρύσες (Κισάμου) 2	Κυριακοσέλια 47
Γλώσσα (Κισάμου) 56	Λάχκοι 40-41
Γωνιὰ (Κισάμου) 14	Λαμπιριανὰ 84
Δελιανὰ 33-34	Λαιζιανὰ 25
Δρακώνα 15	Λειβάδα (Σελίνου) 115
Δρῶς 80	Λειβαδᾶς 119
	Λισσὸς 122-123

Λουτρό 132	Σκίδια (και Ασκίδια) 37
Λουσακιές 4	Σκλοβοπούλα 6) 62
Μάζα (Αποκορώνου) 52	Σκουδιανά 95
Μαλάθηρος 29-30	Σούγια 124-125
Μεσκλά 39	Σπανιάκος 74
Μονή (Σελίνου) 118	Στύλος 44-45
Μουρί (Κισάμου) 26	Τερένια 114
Μπειλίτικα (Κακοδικίου) 102	Τζαγκαραλιανά 86
Μπενουδιανά 85	Τζεβερμινά 83
Νέμπρος 18	Τζενελιανά 103
Νεροχώρι 48	Τοπόλια 6 7
Νιό Χωριό 36	Τραχινιάκος 93-94
Νοπήγια 3	Τρούλα 70
Παλαιόχωρα 126	Τροχαλού 70
Παλιά Ρούματα 19 28	Τρυγόνω 93
Παλαδιανά 20	Τσιτσιανά (Καμπανού) 112
Πεμόνια 49	Τσαλιανά (Παλαιόχωρας) 126
Πλατανές Σελίνου 78	Τσίσκος 50
Πρασές, Κυδωνίας 37	Τσουρουνιανά 7
Πρινές (Σελίνου) 108-111	Φλώρια Απάνω 82
Προδρόμι 77	Φλώρια Κάτω 81
Ραβδούχας 13	Φοίνικας 132
Ροδοβάνι 117	Φραγκοκάστελλο 140
Ρόκα 35	Φρές 50-51
Σαμαριά 127	Χάμπαθα 53
Σαρακήνα 58-59	Χασί 65
Σειρικάρι 10	Χόνιτρον 57
Σέμπρονας 42	Χορευθιανά 5
Σκαλωτή 141	Χώρα Σφακίων 133
Σκαφίδια 77	Ψιλιανά 31

III ΠΙΝΑΚΑΣ ΘΕΜΑΤΩΝ ΑΓΙΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ

[Οι αριθμοί της πρώτης στήλης αναφέρονται στην εκκλησία της δεύτερης στήλης σελίδα του αντίστοιχου τόμου των «Κρητικών Χρονικών» και της τρίτης στίς εικόνες των εκτός χειμένου πινάκων (Έπ = επιλεγόμενα, σ = σημειώσεις)]

Α

Ἀβακούμ

30 ΚΑ 225

Ἀβραάμ

62 ΚΒ 158 190

80 ΚΒ 183

Ἀβραὰμ θυσία βλ. Θυσία.

Ἅγιοι ἔφιπποι

Ἐπ. ΚΓ 130

Επ ΚΓ 137

Ἀδης ἢ Θάνατος

62 ΚΒ 158

Επ ΚΓ 129

Επ ΚΓ 140 —

67 171

Ἀθανάσιος Ἅγιος

9 ΚΑ 191 —

22 ΚΑ 218 75

94 ΚΒ 203

15 201

47 469 114

105 356 327

19 211 61

61 ΚΒ 154 184

128 ΚΓ 99

Αἰκατερίνη Ἅγία

117 ΚΒ 372 358

Ἀκίνδυνος Ἅγιος

51 ΚΑ 478 135

Ἀμαρτωλοί βλ. Κολασμένοι

Ἀνάληψη

5 ΚΑ 185

62 ΚΒ 157

102 ΚΒ 348

6 186 7 8

63 161 197

103 350

7 186

64 164

104 351 313-4

8 189 16-7

66 169

105 355 324-5

9 187

67 176

111 361 —

13 198 37

70 174 —

112 364

15 199 41

72 175

114 365 345

19 210

73 176 217

119 378 371-2

28 221 81

74 176

120 380

29 223 88

77 181 131

121 381

30 225 —

80 184

127 ΚΓ 95 388

43 465

81 185

128 98

47 476 121

88 188

129 100

56 493

90 195

134 112 430-1

57 ΚΒ 137 —

93 199 272-3

135 115 436

58 141

94 203 281-2

139 117

59 144 —

95 205

Επ 128

60 151

99 207

Ἀνάργυροι Ἅγιοι

133 ΚΓ 110

Ἀνάσταση (Ἄδου Κάθοδος)

7 ΚΑ 187

54 ΚΑ 488 151

77 ΚΒ 180

11 195

56 492

80 184

21 215 66-7

57 ΚΒ 137 161

90 195

31 228 98

59 142 172

93 198

43 465 —

62 157

94 202

49 470

63 160 —

100 209

51 476 130

66 168

103 350 310

52 481

72 175

111 360

124	KB	385	129	ΚΓ	100	—	135	ΚΓ	115
127	ΚΓ	96	134		112	429	139		117
128		98							
<i>Ἅνδρέας Κρήτης Ἅγιος</i>									
51	ΚΑ	484	128	ΚΓ	98	397-8			
<i>Ἅνδρόνικος Ἅγιος</i>									
65	KB	166	201						
<i>Ἅννα Ἁγία (βλ. καὶ Ἰωακείμ)</i>									
21	ΚΑ	216	72	89	KB	191	252	141	ΚΓ 120 448
<i>Ἅννας Ἁγίας προσευχή</i>									
51	ΚΑ	473	123	Επ.	ΚΓ	123			
<i>Ἅννα Ἁγία Θηλάζουσα</i>									
89	KB	190		Επ.	ΚΓ	129			
<i>Ἅννα Ἁγία καὶ Ἰουδήθ</i>									
141	ΚΓ	120	448						
<i>Ἀναστασία Ἁγία.</i>									
134	ΚΓ	112							
<i>Ἀντώνιος Ἅγιος</i>									
30	ΚΑ	226	94-5	59	ΚΕ	145	177	124	KB 286
51		478		64		164		129	ΚΓ 160
57	KB	139		66		169			
<i>Ἀποκαθήλωση</i>									
21	ΚΑ	213	65	114	KB	367		139	ΚΓ 117
63	KB	160	—	129	ΚΓ	100			
64		163		133		109	422		
<i>Ἀποκάλυψη καὶ ἀποκαλυπτικά θέματα</i>									
19	ΚΑ	211		94	ΚΡ	203		Επ	ΚΓ 141
90	KB	192		Επ	ΚΓ	130			
<i>Ἀπόστολοι ἐνθρονοὶ βλ. Ἐνθρονοὶ Ἀπόστολοι.</i>									
<i>Ἀποστόλων Κοινωνία βλ. Κοινωνία Ἀποστόλων</i>									
<i>Ἀσπασμός Ἐλισσάβετ καὶ Παναγίας</i>									
11	ΚΑ	196	—	99	KB	207		Επ	ΚΓ 129
60	KB	147		135	ΚΓ	114			
<i>Ἀσπασμός Ἰωακείμ - Ἅννας βλ. Ἰωακείμ - Ἅννας ἀσπασμός.</i>									
<i>Ἀσωμάτων Σύναξη</i>									
9	ΚΑ	190		111	KB	361		Επ.	ΚΓ 130
59	KB	143	173	121		382	379	Επ	137
88		188							
<i>Ἀφιερωτές βλ. Κτίτορες</i>									

B

Βαϊοφόρος

6	ΚΑ	185	—	11	ΚΑ	196	34	19	ΚΑ 210
9		189	19	15		200	42	21	212

41 KA 464	66 KB 166	113 KB 365
43 465	67 171 —	114 366
51 475 129	76 179	128 ΚΓ 98
52 481	88 188	134 112
56 493	90 192 259	139 117
63 KB 160	95 205	Έπ 130 —
64 162 —	104 351	Επ 144
<i>Βαρβάρα Αγία</i>		
30 KA 226	52 KA 486	
<i>Βαρθολομαῖος Ἅγιος</i>		
80 KB 184 237		
<i>Βασιλείδης Ἅγιος</i>		
90 KB 195 257		
<i>Βασίλειος Μέγας</i>		
10 KA 193 31	59 KB 144 174	105 KB 356
15 201 47-8	61 153 185	128 ΚΓ 99
29 224	90 196	
<i>Βάπτιση.</i>		
4 KA 182 3	57 KB 137	99 KB 207 293
6 185	59 142	100 209
7 186	63 161	103 349 308
8 189 15	64 163	104 351
9 191	65 164	105 354
11 196 34	66 167 202	113 365
18 209 54	67 171 —	120 380
19 210	69 172 209	121 382
21 212 62-3	74 176	124 385
43 465	76 179 —	127 ΚΓ 97
47 469	77 180	128 98 396
49 470	80 183	129 99
50 471 119	90 193	130 105
51 475 128	91 197 —	134 1 2
52 481	93 199	135 115 437 8
54 486 148	94 202 279	Επ. 143
56 493	95 205	Επ. 144
<i>Βλαχερνίτισσα Παναγία βλ. Πλατυτέρα</i>		
<i>Βλάσιος ἢ Βλάσης Ἅγιος</i>		
66 KB 169	8) KB 190	94 KB 203
<i>Βουκόλος Ἅγιος</i>		
138 ΚΓ 117 441		

Γ

Γαβριήλ (βλ. καὶ Εὐαγγελισμός)

63 KB 161

88 KB 189

Γελάσιος

90 KB 195 257

Γενέσιον Θεοτόκου

11 KA 196

19 210

51 KA 474 124-5

62 KB 157

77 KB 180 230

Γέννηση Χριστοῦ

5 KA 182

6 186

7 186

9 190

11 197 35

13 198

15 200

19 210

21 215

43 465

47 469

49 471

50 472 120

51 474 127

52 482

54 488

56 493

57 KB 137

59 142

60 KB 147

62 157

63 160

64 163

65 165

66 168

67 171

68 172

70 173

76 179

77 180

80 183

81 185

90 193

91 197

93 199

94 201

95 205

99 207

100 KB 209

103 350

105 353

112 363

114 366

119 378

120 380

124 385

127 ΚΓ 96 390

128 98

129 99

130 105

134 112

139 117

Επ. 129

Επ. 133

Επ. 144

Γερμανός Ἅγιος.

19 KA 210 57

Γεώργιος Ἅγιος

5 KA 185

7 187

9 191

19 211

22 218 74

28 221 82

29 224 91

37 461 104

40 463 109

42 465

50 472

54 489 115

59 KB 145

61 KB 152 179-80

62 159 191 4

63 161

65 166

67 171

70 173-4

74 176

76 179

79 182 234

81 185

89 190

94 203 283 - 4

99 206-7

103 KB 350

104 351

111 361

112 364

115 370

120 380

127 ΚΓ 97 394

128 98

129 100

132 107 420

134 111-3 427 9

141 120 450

Επ. 137

Γῆ (ἀποδίδουσα τοὺς νεκρούς)

90 KB 192 257

115 KB 369 351

Επ. ΚΓ 130

Γρηγόριος ὁ Θεολόγος

15 KA 201

19 211

61 KB 153

89 KB 190

90 196

105 KB 356 328

128 ΚΓ 99

Δ

*Δαμασκηνός Ἰωάννης βλ. Ἰωάννης**Δαμιανός Ἅγιος*

91 KB 197 131 ΚΓ 106

Δανιήλ

121 KB 382

Δέηση:

7	KA 187	13	64	KB 164		127	ΚΓ 97	392 3
19	210-1	58	66	169	205	128	99	339
29	224		80	184		129	100	403-4
51	479	138	90	196		139	118	444
52	485	144-5	91	197		Ἐπ.	128	
54	490		93	200	—	Ἐπ.	135	
57	KB 139		114	367	344	Επ.	136	—
60	150		115	368				

Δέηση Μεγάλη

60 KB 150 80 KB 185 Ἐπ ΚΓ 129

Δεῖπνος Μυστικός

21	KA 212	—	56	KA 493	—	114	KB 366	
29	222	87	62	KB 157		127	ΚΓ 97	
43	465		93	199		139	117	
47	469		112	363				

Δευτέρα Παρουσία

11	KA 194-5	32	90	KB 192-3	257,	129	ΚΓ 100	
62	KB 155	188-9			[260, 262	Ἐπ.	137	
64	162	—	99	206-7	292	Ἐπ.	142	—
76	177	222-6			[296			
80	183		115	368	350-1			

Δημήτριος Ἅγιος

9	KA 191		65	KB 166		105	KB 357	
28	221	82	76	179		114	367	—
29	223		81	185		119	378	
37	461	105	94	202	283-4	128	ΚΓ 98	
54	489	149	99	207		133	110	
62	KB 159	191 2	103	350	—	Επ.	137	
63	161		104	352	315			

Διασορίτης (Ἅγιος Γεώργιος)

141 ΚΓ 120 450

*Δίκαιοι βλ. Παράδεισος, εἴσοδος Δικαίων**Διονύσιος Ἅγιος*

131 ΚΓ 106

Δρακοντοκτονία

81 KB 185 — 99 KB 207 134 ΚΓ 111 427,9

Δωρητές βλ. Κτίτορες.

Ε

Εἰρήνη Ἁγία

13	KA	198	40	57	KB	140	120	KB	380	378
29		223		80		184				

Εἰσόδια Θεοτόκου

11	KA	197		56	KA	493	112	KB	363	
15		200	45-6	57	KB	138	124		385	
19		210	56	90		195	135	ΚΓ	115	437,9
51		474	126	99		207	141		122	454
54		487	149							

Ἐλεοῦσα Παναγία βλ. *Πλατυτέρα*.

Ἐλευθέριος Ἅγιος

9	KA	191	27	64	KB	164				
---	----	-----	----	----	----	-----	--	--	--	--

Ἐλευση Κυρίου ἐπὶ νεφελῶν βλ. *Χριστὸς ἐπὶ νεφελῶν*

Ἐλισαῖος

93	KB	200	274							
----	----	-----	-----	--	--	--	--	--	--	--

Ἐλκόμενος

52	KA	481		93	KB	198	112	KB	363	
57	KB	137	162	94		202	114		367	
63		160		104		351	Επ	ΚΓ	129	
67		171								

Ἐμπαιγμός

6	KA	185								
---	----	-----	--	--	--	--	--	--	--	--

Ἐνθρονισμοὶ Ἀπόστολοι (Β' Παρουσίας)

62	KB	155	188-9	80	KB	185	Επ	ΚΓ	141-2	456-7
76		178	222	99		206	296			[459]

Ἐπίσκεψη βλ. *Ἀσπασμός Ἐλισσάβητ καὶ Παναγίας*.

Ἐρμόλαος Ἅγιος

19	KA	211								
----	----	-----	--	--	--	--	--	--	--	--

Ἐτοιμασία τοῦ Θρόνου

Επ.	ΚΓ	141								
-----	----	-----	--	--	--	--	--	--	--	--

Εὐαγγελισμός

5	KA	185		57	KB	139	94	KB	204	
9		191		59		145	95		205	
29		223		62		160	104		352	
30		226		64		164	105		356	
31		228	97	66		170	112		364	
36		459	101	68		172	120		380	
41		464		77		179	128	ΚΓ	99	400
43		465		80		185	129		101	
49		471		89		191	Επ		130	
51		476	132	90		196	Επ		135	
54		489	—	91		198	—			

Εὐαγγελιστὲς (ὕπὸ τὴν συμβολικὴν μορφήν ζώων)

19 KA 211 94 KB 203 Επ. ΚΓ 130

Εὐάρεστος Ἅγιος

36 KA 461

Εὐθύμιος Ἅγιος

124 KB 386

Εὐλογία τῆς Θεοτόκου

11 KA 196 95 KB 205 129 ΚΓ 100

62 KB 157 99 206 291

Ἐφιπποὶ Ἅγιοι βλ. Ἅγιοι ἔφιπποι.

Ἐφραίμ ὁ Σῦρος

56 KA 493

Z

Ζαχαρίας Προφήτης

28 KA 221 84

Ζῶα (συμβολίζοντα Εὐαγγελιστές) βλ. Εὐαγγελιστές

Ζωσιμᾶς Ἅγιος (βλ. καὶ Ὁσία Μαρία)

57 KA 139 51 KA 476 127 ΚΓ 97 395

H

Ἡλίας (καὶ Ἡλιοῦ) Προφήτης.

63 KB 161 118 KB 375 361 141 ΚΓ 120 449

93 200 274

Ἡλιος

KB 354 σ.

Ἐπ. ΚΓ 131 σ

Ἐπ. ΚΓ 132 σ.

Ἡσαΐας

119 KB 377

Θ

Θάλασσα (δίδουσα τοὺς νεκρούς):

90 KB 192 257,260 115 KB 369 351 Ἐπ. ΚΓ 130

Θάνατος βλ. Ἄδης

Θεία Εὐχαριστία βλ. Κοινωνία Ἀποστόλων

Θεόδωρος Ἅγιος

9 KA 191 63 KB 161 118 KB 377 368

22 218 74 70 174 128 ΚΓ 98

28 221 82 81 185 131 106

29 223 89 99 207 134 113 432

61 KB 152 181 115 370 Ἐπ. 137

62 159 191-2

Θρηῆνος.

9 KA 190 24 56 KA 493 60 KB 160 196

21 214 64 59 KB 142 — 76 179 —

80	KB	183		95	KB	205		124	KB	385	
88		188		104		351		133	ΚΓ	109	422
90		193	258,261	112		363	339-40	Ἐπ		129	
93		198		114		367	346 7	Ἐπ.		144	
94		201	277								
<i>Θυσία τοῦ Ἀβραάμ</i>											
55	KA	490	158	Επ.	ΚΓ	129					

I

Ἱγνάτιος Ὁ Ἅγιος

19 KA 211

Ἱεζεκιὴλ Προφήτης

30 KA 225

Ἱεράρχες.

6 KA 186

11 197

15 201 47-8

19 211

21 216 71

28 221

47 469 117

49 471

57 KB 139 —

59 KB 144 174 5

61 153 183 5

64 164 —

66 169

88 189

89 190 254

91 198

94 204

104 352 —

105 KB 356

111 362 336-7

120 380

127 ΚΓ 97 392

128 99

129 101

139 118

Επ 135

Ἐπ. 144 —

Ἱερεμίας Προφήτης

28 KA 221 83

Ἱεριχώ:

9 KA 191

59 KB 144

88 KB 188

111 362

Επ ΚΓ 137

Ἱούδας.

67 KB 171

80 185

90 KB 196 226

Ἐπ. ΚΓ 129

Ἱουδῆθ

141 KA 120 448

Ἱουλίττα Ἁγία

123 KB 384

Ἱσίδωρος Ὁ Ἅγιος

103 KB 350 —

Ἱωακείμ Εὐαγγελισμὸς (Σκηνή).

51 KA 473 123

129 ΚΓ 100

Ἐπ ΚΓ 128

105 KB 355 323

Ἱωακείμ καὶ Ἄννας προσφορές

51 KA 473 123

105 KB 355 324

Ἐπ. ΚΓ 128

Ἱωακείμ καὶ Ἄννας ἀσπασμός.

11 KA 196 —

135 ΚΓ 116 —

Ἐπ. ΚΓ 129

51 474 124

Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνὸς ᾽Αγιος

19 KA 211 66 KB 169 104 KB 352

Ἰωάννης ὁ Ἐλεήμων ᾽Αγιος

54 KA 489 89 KB 190 255 128 ΚΓ 98 397-8

Ἰωάννης ὁ Ἐρημίτης ᾽Αγιος

94 KB 203 285

Ἰωάννης ὁ Καλυβίτης ᾽Αγιος

9 KA 191 28 57 KB 139 166 66 KB 169

*Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος βλ. Χρυσόστομος**Ἰωήλ Προφήτης*

30 KA 225 91 KB 197 119 KB 377

Ἰωσήφ ὄνειρο

60 KB 146 Ἐπ ΚΓ 127

Κ

*Κάθοδος στὸν ᾽Αδη βλ. ᾽Ανάσταση**Κατακλυσμὸς (Νῶε)*

133 ΚΓ 108 421 Επ. ΚΓ 129

Κήρυκος ᾽Αγιος

123 KB 384

Κλήμης ᾽Αγιος

19 KA 210 57

Κοίμηση τῆς Θεοτόκου

7	KA 187	56	KA 493	129	ΚΓ 100
11	197	77	KB 181	131	106
15	199 43	81	185	133	108
19	210	100	209	139	118
49	471	105	358	141	121 451-2
54	490	127	ΚΓ 97 —	Ἐπ	136

Κοινωνία ᾽Αποστόλων

6	KA 186	64	KB 164	101	KB 348 303
11	197	80	184-5 —	Επ.	ΚΓ 135
47	469 112	90	196 226,8,9	Ἐπ.	144

Κολακεία Θεοτόκου

11 KA 196 129 ΚΓ 100

Κολασμένοι

9	KA 192	64	KB 162	105	KB 355
32	231 99	66	170 206	112	364
36	461	90	196	137	ΚΓ 116 —
49	471	99	208 —	Ἐπ.	137
50	472	101	348 —		

Κοσμᾶς ᾽Αγιος:

91 KB 127 —

Κοσμήματα (διακοσμητικά)

17	KA	208	53	70	KB	174	213	89	KB	191	252
61	KB	154	σλ 47α	73		176	214	141	ΚΓ	121	448,455

Κρυπτογραφήματα

10	KA	193		27	KA	219		30	KA	226	
----	----	-----	--	----	----	-----	--	----	----	-----	--

Κτίτορες

29	KA	225	93	54	KA	489		127	ΚΓ	97	
36		461		60	KB	151		134		113	434
50		472		88		189		Επ.		137	

Κυριακή Ἁγία

54	KA	489	149	101	KB	348		118	KB	375	364 5
94	KB	204									

Κυριάκος Ἅγιος

66	KB	169	—								
----	----	-----	---	--	--	--	--	--	--	--	--

Κύριλλος Ἅγιος

88	KB	189	248	94	KB	203		111	KB	362	338
89		190									

Κωνσταντῖνος καὶ Ἑλένη Ἅγιοι

52	KA	483		81	KB	185		119	KB	379	
54		489	153	88		188	249	120		380	
64	KB	164	—	94		204		139	ΚΓ	118	
80		184	—	105		357					

Λ

Λαζάρου ἔγερση

6	KA	186	7	56	KA	493		81	KB	185	
7		186		57	KB	137		90		191	257,9
9		190	22	59		142	—	93		199	
19		210		63		161		94		202	
21		213		65		165		104		351	311
41		464	—	66		166	—	105		354	320
43		465		67		171		127	ΚΓ	97	
50		471	—	70		173		139		117	—
52		482		72		175		Επ.		130	
54		488	150	76		179					

Λέων πάπας Ρώμης

47	KA	469	116	94	KB	203					
----	----	-----	-----	----	----	-----	--	--	--	--	--

Ληστής δίκαιος

11	KA	194-5	32	64	KB	162	3	99	KB	208	
62	KB	158		80		183		Επ.	ΚΓ	132	

Λίθος

9	KA	190	21	57	KB	137	—	65	KB	165	—
21		214	66	58		141		66		168	
50		471	—	63		161	—	72		175	—
52		482	—	64		164	—	80		184	

90	KB	193	—	112	KB	364	341	129	ΚΓ	100	
94		201	277	114		367	347	133		109	423
99		207		124		386	—	134		112	—
104		351	312	126		387	—	135		114	—
105		355	—	127	ΚΓ	96	—	Ἐπ.		130	
<i>Λογγίνος</i>											
11	KA	196	—	129	ΚΓ	99	—				

M

Μάγων προσκύνηση

127 ΚΓ 96 390

Μαλαχίας Προφήτης

69 KB 173 208

Μάμας Ἅγιος

13 KA 198 40 73 KB 176 215 131 ΚΓ 106 418

51 478 134-5 94 203 286-7 Ἐπ. 137 —

63 KB 161 —

Μανδήλιον

30 KA 226 66 KB 170 — 121 KB 382

43 465 67 171 — 127 ΚΓ 97 393

54 490 — 73 176 — 139 118 —

57 KB 139 — 80 185 — Ἐπ. 128 —

64 163 103 350 Ἐπ. 135 —

*Μαρία Ὁσία βλ. Ὁσία Μαρία.**Μαρίνα Ἁγία*

52 KA 483 141

Μαστίγωση

114 KB 367 346

Μελισμός

10 KA 193 30 62 KB 160 90 KB 186 —

29 224 — 66 169 — Ἐπ. ΚΓ 135 —

59 KB 144

*Μετάληψη Ἀποστόλων βλ. Κοινωνία Ἀποστόλων.**Μεταμόρφωση Σωτῆρα.*

6 KA 185 — 63 KB 161 — 100 KB 209

7 186 11 64 165 104 351 —

11 195 — 67 171 120 380 —

21 213 62 77 180 229 127 ΚΓ 95 387

43 465 130 81 185 129 99

52 482 — 88 188 — 130 105 410

57 KB 137 — 93 199 — 131 105

58 141 94 202 278 139 117

Μιχαὴλ Ἀρχάγγελος

10 KA 193 — 29 KA 223 90 41 KA 465 —

13 198 39 30 227 96 54 489 152

57	KB	139	166	69	KB	173	—	101	KB	348	304
59		145	—	70		174	—	111		362	334-5
61		152	182	80		184	238-9	121		382	380
62		159	—	88		189	245	131	ΚΓ	106	
63		161	—	91		197	—	134		113	433
66		170		93		200		139		118	
67		171	—	94		203		Ἐπ		137	

Μυροφόροι (Χαίρετε τῶν Μ)

57	KB	138	163	80	KB	184	—	111	KB	360-1	
64		163	—	94		202		124		386	
66		168	203								

Ν

Νέστορας Ἅγιος

56	KA	493	—
----	----	-----	---

Νηπίων Σφαγή.

56	KA	493	
----	----	-----	--

90	KB	193		Ἐπ	ΚΓ	129	
----	----	-----	--	----	----	-----	--

Νικόλαος Ἅγιος

17	KA	208	
19		211	59
36		460	
37		462	
47		469	113
52		481,3	142

59	KB	145	178	116	KB	371	357
67		170-1		118		374	360
90		196		131	ΚΓ	106	416
94		203		Ἐπ.		129	
99		208	—	Ἐπ		130	
105		357	330				

Νιπτήρας

7	KA	186	12
22		217	73

29	KA	222	—	95	KB	205	
93	KB	198	271	Επ	ΚΓ	131	—

«Νύξ»

67	KB	171	—	Επ	ΚΓ	129	—
----	----	-----	---	----	----	-----	---

Ο

Ὁνούφριος Ἅγιος

57	KB	139	
----	----	-----	--

94	KB	203	
----	----	-----	--

124	KB	386	
-----	----	-----	--

Ὁσία Μαρία ἡ Αἰγυπτία

32	KA	231	
51		476	133

127	ΚΓ	97	395	Ἐπ.	ΚΓ	129	
-----	----	----	-----	-----	----	-----	--

Π

Παλαιοχριστιανικά μέλη

16	KA	204,7	σχ 13γ,δ	117	KB	373	
83	KB	187		122		383	
100		208	289,297-8	123		383	

132	ΚΓ	107	
140		118	445-7

Παναγία με δυνὸ σεβρίζοντες Ἀγγέλους

116	KB	371	356
-----	----	-----	-----

Παῦλος ὁ Θηβαῖος.

124 KB 386 —

Πεντηκοστή:

15 KA 199 — 90 KB 195 — 114 KB 366 343

21 215 68 112 363 — 124 386

Περιδέξιον:

51 KA 484 —

Πέτρος ὁ Ἅγιος

66 KB 169 — Ἐπ. ΚΓ 141 —

*Πλατυτέρα · βλ. Παναγία Πλατυτέρα.**Πολύκαρπος ὁ Ἅγιος*

89 KB 190 —

Προδοσία.

6 KA 186 — 54 KA 488 — 94 KB 201 276

9 191 25 56 492 159 104 351 —

11 196 — 57 KB 137 160 105 354 —

19 210 — 63 160 — 111 361

21 213 65 65 165 — 112 363 —

28 220 80 67 171 — 127 ΚΓ 95

29 222 85 74 175 — 129 99

49 470 — 77 180 230 Ἐπ. 130

50 471 — 93 198 — Ἐπ. 131

52 481 —

Πρόδρομος (βλ. καὶ Βάφτιση).

30 KA 226 — 65 KB 165,166 —

Προδρόμον Ἀποτομή

65 KB 164 —

Προκόπιος ὁ Ἅγιος.

9 KA 191 29 94 KB 204 Επ. ΚΓ 137 —

93 KB 200 — 115 370 —

Προφήτες.

11 KA 197 — 59 KB 145 80 KB 184 —

21 215 68 60 151 — 91 197 —

28 221 83,84 65 166 — 105 358 322,4

30 225 — 69 172 208 119 377 —

52 485 — 73 176 216 120 380 —

57 KB 138 —

Σ

Σάββας Ὁ Ἅγιος

19 KA 210 57

Σατορνῖνος Ὁ Ἅγιος

90 KB 195 257

Σκυλογιάννης ·

114 KB 367 —

Σολωμών .

91 KB 197 —

Σοφία Ὁ Ἅγία

117 KB 372 —

Σταύρωση :

7 KA 187 —

9 189 20

11 195 33

21 216 —

29 224 —

36 461 —

43 465 —

50 471 —

51 476 —

52 485 —

54 487 —

56 493 159

57 KB 139 168 - 9

64 170 —

66 170 —

81 185 —

90 194 σ. 69β

103 350 309

104 351 —

105 354 321

106 359 331

117 372 —

123 385 —

124 KB 386

127 ΚΓ 96 389

129 99 401

131 106 —

134 113 —

139 117 —

Ἐπ. 128 —

Ἐπ. 130 —

Ἐπ. 131 —

Ἐπ. 135-6 —

Ἐπ. 144 —

Σταυρεπίστεγος Ναός

45 KA 466

74 KB 176

Σταυρικὸς Ναός

4 KA 182 2

130 ΚΓ 101 405

Στέφανος Ὁ Ἅγιος :

15 KA 201 49

25 224 —

49 471 —

54 490 —

55 492 —

57 KB 139 168

64 164 —

80 185 —

94 204 —

100 KB 209 —

105 356 —

128 ΚΓ 98 —

Ἐπ. 135 —

Συμεὼν Ὁ Ἅγιος ·

90 KB 195 —

115 KB 370 352

128 ΚΓ 98 —

Τ

Ταφή (βλ. καὶ Θρηῆνος) :

103 KB 349 306

133 ΚΓ 110 423

Ἐπ ΚΓ 129

Ταφικὴ πινακίδα :

79 KB 183 σ. 649

Τίτος Ὁ Ἅγιος .

88 KB 189 248

Τρίμορφον: βλ. Δέηση

Τυφλοῦ Ἰαση

60 KB 147

Ἐπ. ΚΓ 129 —

Υ

Ἑπαπαντή:

5	KA	184	4	57	KB	137	—	99	KB	207	
6		185		58		141		100		209	
7		186	—	59		142	—	103		349	307
8		188	14	63		161		104		351	
9		189		64		164	—	105		353	319
11		196	35	64		165		119		378	369
13		198	—	67		171		120		380	
19		210	—	68		172	—	121		381	379
29		222	86	76		179		127	ΚΓ	97	
30		226	—	77		180		129		99	401
36		460		88		188		130		105	411
43		465		90		193		135		115	440
49		471		91		197		139		117	
50		472	121 - 2	93		199		Ἐπ.		129	
51		475	128	94		202	280	Ἐπ.		130	
52		482		95		205	290	Ἐπ.		131-2	
54		486	—								

Φ

Φιλοξενία τοῦ Ἀβραάμ

6	KA	186		52	KA	482	139	91	KB	198	
7		187	—	56		493		94		204	
9		191		59	KB	145		115		370	
29		224		62		160		120		380	—
32		231		64		164		129	ΚΓ	101	
36		460		67		171		133		109	
41		464		68		172		134		113	
49		471		89		191		Ἐπ.		128	
51		476		90		196		Ἐπ.		135	

Φίδι (Συμβολισμὸς κλπ.).

52 KA 484 142 115 KB 370 351

Φυγή εἰς Αἴγυπτον.

60 KB 147 — 127 ΚΓ 97 391 Ἐπ. ΚΓ 129

98 193 —

Φωτεινὴ Ἀγία.

52 KA 485 146

Φώτιος Ἅγιος:

57 KB 139 —

Φωτάναμα

16 KA 207

Χ

Χοροὶ Ὀσίων, Προφητῶν κλπ. ·

11	KA	195	90	KB	193	262	131	ΚΓ	105	413-5
62	KB	155-6	188-9	99	207	292	133		110	424
76		177-8	222-6	129	ΚΓ	100				

Χριστὸς ἔνθρονος

30	KA	227	60	KB	151	119	KB	379
54		489	154					

Χριστὸς ἐπὶ νεφελῶν :

64	KB	162	199	101	KB	347	Ἐπ.	ΚΓ	129
90		193							

Χριστὸς ὁλόσωμος :

25 KA 219 77

Χριστὸς στηθαῖος ·

89 KB 191 253

Χριστοῦ Παρουσία

111	KB	360	333	129	ΚΓ	100	141	ΚΓ	122	453
123		383	—	133		110	425	Ἐπ.	129	

Χρυσόστομος

15	KA	201	59	KB	144	175	90	KB	196
19		211	61	61	153		105	356	—
29		224	89	190	256		128	ΚΓ	99

Χωνῶν Θαῦμα

9	KA	190	—	Ἐπ.	ΚΓ	130	Ἐπ.	ΚΓ	137
---	----	-----	---	-----	----	-----	-----	----	-----

Ψ

Ψηλάφηση :

9	KA	190	23	66	KB	168	133	ΚΓ	110
37		461	106	111	361	—	Ἐπ.	130	

Ψηφιδωτὰ Παλαιοχριστιανικά :

16 KA 204 σχ 13γ 140 ΚΓ 119 445-6

Ψυχαστασία ·

115 KB 368 350 Ἐπ. ΚΓ 141

IV ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

Ἀνθιμος ὁ Ὁμολογητῆς ΚΓ 125

Γαδανολέος ΚΒ 372

Βησσαρίων ΚΓ 126

Δαμασκηνὸς Μιχ. ΚΓ 147

Βλαστοῦ συνωμοσία ΚΓ 126

Δαμασκηνὸς Ἰωάννης ΚΓ 151

Βρυνέννιος Ἰωσήφ ΚΒ 156, ΚΓ 125

Δαμιλᾶς ΚΓ 125, ΚΓ 127

Διγενῆς Ξένος ΚΑ 227, ΚΒ 186	Προβατόπουλος (ζωγράφ.) ΚΒ 181, ΚΒ 365, ΚΒ 381
Εὐσέβιος ΚΑ 207	Σαχλίκης ΚΓ 151
Ἐφραίμ ὁ Σύρος ΚΓ 140	Σκλέντζας ΚΓ 140
Ἱεροκλῆς ΚΓ 107	Φιλάργης ΚΓ 125, ΚΓ 127
Ἰωακείμ (ζωγράφος) ΚΒ 179	Χρυσοβέργης ΚΓ 125, ΚΓ 127
Ἰωάννης ὁ Ξένος Ἅγιος ΚΓ 102	Φocillon ΚΓ 147, ΚΓ 148
Κάλβος ΚΒ 352	Garzoni ΚΓ 126
Καλέκας ΚΓ 125, ΚΓ 127	Gerola ΚΓ 124
Καντιανολέος (βλ. Γαδανολέος)	Grabar ΚΓ 137
Κυδώνης ΚΓ 125, ΚΓ 127	Grimani ΚΓ 127
Λαμπάρδος ΚΓ 147	Lorenzetti ΚΓ 133
Μαστραχᾶς (ζωγράφ.) ΚΒ 362	Mâle Em. ΚΓ 147
Μιχαήλ Ἄγγελος ΚΓ 138	Merimée ΚΓ 147
Μουσούρος ΚΑ 224 - 225	Saint Savin ΚΓ 147
Μπεργαδῆς ΚΓ 140	Torcello ΚΓ 138
Νικηφόρος Φωκᾶς ΚΓ 102	Vallaresso ΚΓ 127
Νίκων Μετανοεῖτε ΚΓ 102 - 103	Vernier ΚΑ 232
Νοβγορόνι ΚΓ 146	Wölfflin ΚΓ 138
Ντελλαπόρτας ΚΓ 127, ΚΓ 151	
Παγωμένος (ζωγράφος) ΚΑ 480, ΚΑ 486, ΚΒ 188, ΚΒ 373, ΚΓ 111, ΚΓ 113	
Πικατόρος ΚΓ 140	
Πουλάκης Θ. ΚΓ 147	

Υ ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

Α. ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ

13ου αἰώνα στὶς ἀκόλουθες 2 ἐκκλησίες

24 χρονολ. 1284 61 χρονολ. 1290

14ου αἰώνα στὶς ἀκόλουθες 21 ἐκκλησίες

119 χρονολ. 1311-1316	7 χρονολ. 1330-1339	55 χρονολ. 1361 1362
134 „ 1313-1314	141 „ 1335-1336	108 „ 1367
54 „ 1315-1314	58 „ 1346	66 „ 1372 1373
21 „ 1320	77 „ 1347	78 „ 1372-1373
52 „ 1325-1326	73 „ 1355-1356	80 „ 1381-1391
88 „ 1327-1328	107 „ 1357 1358	124 „ 1382-1383
94 „ 1328-1329	19 „ 1359-1360	22 „ 1393

15ου αἰώνα στίς ἀκόλουθες 13 ἐκκλησίες

39 χρονολ.	1403	9 χρονολ	1440	28 χρονολ.	1461
99 »	1409 (ἢ 1469;)	18 »	1452-1462	82 »	1462
110 »	1410	89 »	1457	120 »	1488
103 »	1420-1421	106 »	1460-1461	81 »	1497
10 »	1427				

B. ΧΑΡΑΓΜΑΤΑ

14ου αἰώνα στίς ἀκόλουθες 8 ἐκκλησίες

1 χρονολ.	1332	47 χρονολ.	1362,1382,1388,1397	141 χρονολ	1371
61 »	1360	100 »	1362, 1399	127 »	1379
21 »	1362	63 »	1367,1389,1391,1395		

15ου αἰώνα στίς ἀκόλουθες 10 ἐκκλησίες

70 χρονολ.	1401,1467	139 χρονολ.	1426	83 χρονολ	1450
63 »	1408,1422	65 »	1437	2 »	1463
60 »	1422	7 »	1443,1469	89 »	1473
100 »	1426				

16ου αἰώνα στίς ἀκόλουθες 5 ἐκκλησίες

37 χρονολ.	1513,1527,1529	34 χρονολ.	1566	60 χρονολ	1514
62 »	1528	9 »	1505		

17ου αἰώνα στήν ἀκούλουθη ἐκκλησία

90 χρονολ.: 1614

Κ. Ε. ΛΑΣΣΙΘΙΩΤΑΚΗΣ